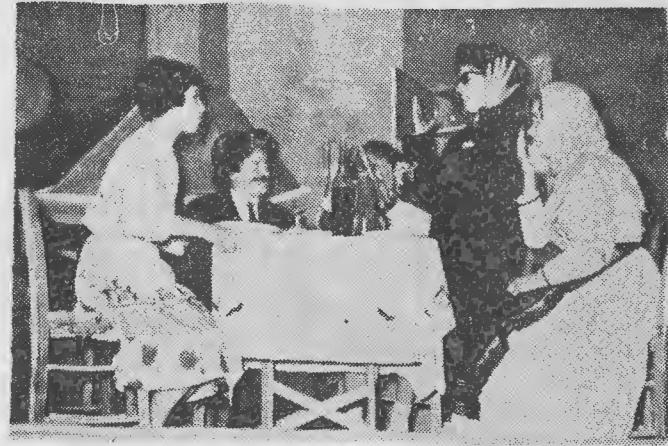








# ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΟΛΕΣΧΗΣ Β.Ε.Ι. ΓΚΟΡΙΤΣΑΣ ΣΤΙΣ 13 ΜΑΪΟΥ 1962



'Η δραστηρία Διντρά Δ. Βούλα Μπούγα στήν είσαγωγική της δύμιλα σχετικώς με την σημασία της έστριψε της «ήμερας της Ημέρας» και του καλλιτεχνικού πρόγραμματος.



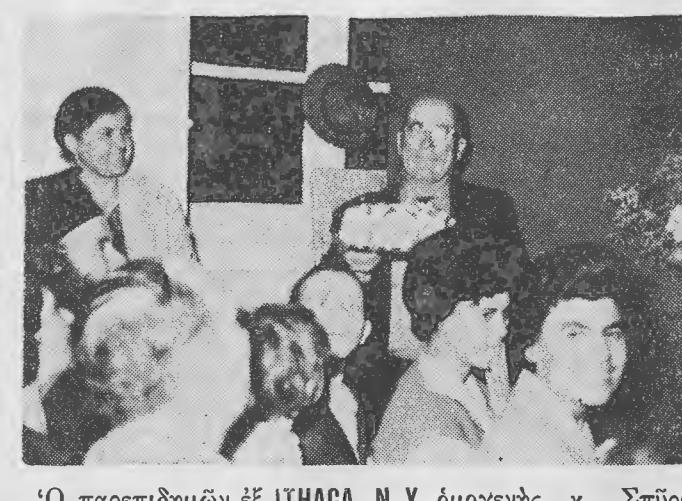
Μια άλλη σκηνή από την κωμωδία «Τραπέζι στο Τζάνη». Εξ άριστερών αι δίδεις Άικατ. Ι. Φλώρου, Πότα Χ. Κυριακούλια, Έλη Γ. Κυριακούλια, Αντωνίτσα Κ. Λάσκαρη και Άγγελική Ν. Νοχού.



Σκηνή από την κωμωδία «Ο θάνατος της πεθερᾶς μου». Εξ άριστερών αι δίδεις Βενετία Γρ. Μακρυσοπούλου, Έλη Γ. Κυριακούλια, Έληνη Π. Κούτρη και Νίκα Κονίδου.



Μια άλλη σκηνή από την κωμωδία «Ο θάνατος της πεθερᾶς μου». Εξ άριστερών αι δίδεις Τασία Μ. Χίου, Ελένη Κ. Γαζέτου, Βενετία Γρ. Μακρυσοπούλου και Ελένη Π. Κούτρη.



«Π πρωταγωνίστρια δ. Ελένη Π. Κούτρη, πολυσύνθετο δραματικό και κωμικό τάλεντο, σε μια καταπληκτική σκηνή στήν κωμωδία «Ο θάνατος της πεθερᾶς μου». Εξ άριστερών αι δίδεις Όλγα Ι. Αγγελέτου, Τασία Μ. Χίου, Βούλα Μπούγα Διντρά, Έλη Γ. Κυριακούλια, Βενετία Γρ. Μακρυσοπούλου, Άικατ. Ι. Φλώρου, Αννα Σόλη. Καψάλη, Ματούλα Δ. Νοχού, Άργυρος Κυριακούλια, Αντωνίτσα Κ. Λάσκαρη και Καρελλά. Στο κάτω μέρος άριστερά όμικρος θεατής Γιαννάκης Δ. Πολίτης.

«Ο παρεπιδημών έξ ΙΘΑΚΑ, Ν. Υ. δόμογενης κ. Σπύρος Τσάκωνας κρατεῖ με ίδιαίτερη εύχαριστηση την τούρταδώρο της Αγροτολέσχης. Ήρωα του οι θεαταί έξ άριστερών δ. Σοφία Ι. Κούτρη, έφημεριος αιδ. Νικ. Παπαδόπουλος, ή σύζυγός του και τα τέκνα του, ο Συμβολαιογράφος κ. Κ. Γ. Τριήρης, ή δ. Γεωργία Ν. Βουλουμάνου και ή κ. Σοφία Δ. Πολίτης.

## ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ ΕΝΟΣ ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΟΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

(Συνέχεια εκ της 2ας σελ.) δράση του χωριού έξω από τον σημαντικό ρόλο που παίζει σάν συνεκτικός δεσμός των άποδημων. Σήμερα ή Κοινότητες κι ο δύναλος των κυριών δίνουν την μάχη. Προτείνω με την εύκαιρια αύτή την δργάνωση σε Σύλλογο διλων Τσιντζινιωτών που ζούν στην Αθήνα και στην Πειραιά και που είναι πολλοί και άξιόλογοι.

\* Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ αύτος θα μπορούσε ν' αναπτύξει σημαντική δράση τόσο για την καλλιέργεια των σχέσεων με ταξιδιών συμπατριωτών με χωρούς, συνεστιάσεις, έκδρομές, ομαδικές έπισκεψεις στο χωριό κ.ά. δύσο και για την έντσχυση της κοινότητας και γενικώτερα το χωριό σε κάθε προσπάθειά των. \*Άγροτική και σχολική βιβλιοθήκη,

στις φούριες του τώρα, μήνας θερινής... Τ' άργωμα, ή σπορά, τό βοτάνισμα, ή αγωνία για τὸν καρδι, ή σκληρός μόχιος ένδος χρόνου θά βρή τώρα τὴν τελείωση του στήθυμωνα πού θὰ στοιχεχτῇ σ' ἀλλων. Πόση ἄγωνία, ἀλήθεια γιὰ τὴν ἔξασφαλιση τοῦ ἀγρού φωμιοῦ. Κι' δταν δλα τελεώσουν ἀρχίζει τ' ἀνηφόρι σμα γιὰ τὸ φύλο βουνό, μὲ τὰ σκιερά δάση καὶ τὶς ἀφθονες δροσιές δπού ἀλλες δουλειές περιμένουν τὰ γένιμα χέρια τοῦ καλλιεργητῆ. Φίλος, νοσταλγίας τῶν Τσιντζινων, μοῦ ἔνανφερε στὴ μνήμη, μὲ τὴ ζωντάνια καὶ τὸ πάθος ποὺ ντύνει τὰ δέργια του, τὶς ξαστρες νύχτες τὶς γεμάτες μαγεική γοητεία ποὺ ταξιδεύει μας. "Οσο γιὰ τ' ἀποτελέσματα, υπάρχουν ήδη στήν Αθήνα—καὶ τὸ ἀναφέρω γιὰ τὸν τόπο μας.

Νάναι σίγουροι πώς θάβουν ἀνταπόκριση σ' δύο λουσίας. "Οσο γιὰ τ' ἀποτελέσματα, υπάρχουν ήδη στήν Αθήνα—καὶ τὸ ἀναφέρω γιὰ τὸν τόπο μας.

\* ΘΕΡΟΣ, τύργος, πόλεμος. Τὸ χωριό θὰ πρέπει νάναι μας δνειρά από τὸ ἀγούροξύ-

## ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΧΙΟΥΜΟΡ

### ΤΟΥ ΘΟΔΩΡΟΥ ΜΑΝΟΥΣΟΠΟΥΛΟΥ

Κάποτε «άσπονδοι φίλοι» τοῦ Θόδωρου Περπαινο-Χρυσαφίτες, μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν μπάρμπα Γιάννη τὸν Μαζαράρη, ἐτοιμασαν στὴ Χρυσαφά ενα θαυμάσιο δρεκτικώτατο μεζέ, κρέας ψητό, καὶ τὸν προσεκάλεσαν νά πάρη μέρος στήν. . ιεροτελεστία.

Τὴν δύρα δμως ποὺ δὲν θουσιώδης καὶ μαινόμενος Θόδωρος κάρφωσε τὸν πρῶτο μεζέ, βάσει τοῦ «έκπονηθέντος ἐπιτελικοῦ σχεδίου», ένας μικρός τὸν ελδοποίησε πῶς τὸν ζητάει κάποιος πελάτης γιὰ μιὰ δικολαβική υπόθεση. Ξεκίνησε δ Θόδωρος

ρος ἀλλὰ «κατὰ τὸ σχέδιον» καθυστερήθη ἐνδιαμέσως καὶ ἀπὸ διαφόρους ποὺ τοῦ κέπιασαν τὴν κουβέντα».

Ἐπέστρεψε καμμιὰ φορὰ καὶ βλέποντας μόνον τὰ κόκκαλα ἀπὸ τὸν καταβροχθισθέντα μεζέ, ἀστάθη περίλιπος καὶ σύνοφρος ἀνοθέν των καὶ ἀφος ἐσταύρωσε τὰ χέρια, εἶπε.

—«Καὶ εἰδον τὰ δστά τὰ γεγυμωνένα καὶ λέγω.

Δὲν μ' ὀφήνατε ένα μεζέ κι' ἐμένα;»

**ΡΑΦΕΙΟΝ ΠΟΛΙΤΗ**  
‘Οδός Μενελάου 54  
ΣΠΑΡΤΗ

**ΝΕΟΝ ΚΟΥΡΕΙΟΝ**  
**Α)ΦΩΝ ΚΑΤΣΟΥΛΗ**  
Κ. Παλαιοίλογου 17  
ΣΠΑΡΤΗ

## Εὐχαριστήριον

Πάντας τοὺς διπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρύτατον πένθος μας, ἐπὶ τῷ ἀδοκήτῳ θανάτῳ τῆς λατρευτῆς μας μητέρας Αννας Κ. Παπαγεωργίου, θερμῶς εὐχαριστούμε.

**ΠΑΝΟΣ Κ. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ**  
(PETER K. PAPAS)  
ITHACA, N. Y.

## Συγχαρητήριον

Τὸν ἐκλεκτὸν φίλον καὶ ἐπιστήμονα κ. Ιωάννην Π. Γρηγόρην υἱὸν τοῦ Ιστροῦ μας κ. Παν. Ι. Γρηγόρη, διωρισθέντα εἰς τὸν κλέδον Α' κατηγορίας ἐπιστημονικοῦ Προσωπικοῦ Υπαλλήλων τοῦ Υπουργείου Συντονισμοῦ, θερμῶς ἐφημερίς μας συγχαίρει, εὐχομένη λαμπρὰν σταδιοδρόμων.

## Συγχαρητήριον

Τὴν δίδα Εφη Ιωαν. Κωνσταντάκη, λαβούσσαν τὸ πτυρίον τῆς Οδοντιατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Αθηνῶν, θερμῶς συγχαίρομεν, εὐχόμενοι λαμπρὰν σταδιοδρόμων.

**ΕΦΗΜ. ΤΑ ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ**  
Σταύρος Π. Λάμπρος

## ΠΡΟΣΩΤΑ ΝΕΑ ΖΟΥΠΑΙΝΗΣ

—Ο συμπατριώτης μας κ. Αθαν. Αντ. Πλαγάκης ἤγδι ρασε νέον τρακτέρ τύπου «ΦΕΡΓΚΥΣΟΝ». Τού ευχόμεθα καλές δουλειές.

—Ως μού ἀνεκοίνωσεν δ. κ. Πρόεδρος, ἐχρηματοδοτήθη η οδρευσίς διὰ δανείου 1.063.730 δραχμῶν. Τὸ ἔργον θ' ἀρχίση λιαν συντόμως.

Σταύρος Π. Λάμπρος

## Κοινωνική Ζωή των Θεραπνῶν

### ΓΚΟΡΙΤΣΑ

#### Γεννήσεις

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γένος Δ. Δικαίου) Επιστήμων μαία εν Πειραιεί, έγέννησε την 13/6)62 κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήσουν τά νεογέννητα.

#### Βαπτίσεις

—Την 3/6)62 έβαπτίσθη, διά Καναδᾶ κ. Αναστάσιος Δ. Μαρίνος μετά της συζύγου του.

—Η έφημερίς μας εύχεται καλὸ ταξείδι.

#### Επισκέψεις

Μάς έπεσκέφθησαν ή σύζυγος τού εν Πειραιεί κ. Γεωργ. Βαμβαλή, οί εν Αθήναις κ. κ. Αγγελος Κεμιδᾶς καὶ Γ. Ι. Κυριακούλιας δὲν Κίλκις κ. Κλέαρχος Ι. Μακρυσπόνουλος μετά της συζύγου του καὶ της κορούλας των, δ. κ. Γ. Ι. Ανδριτσάκης, Φαρμακοποιός καὶ κ. Γεωργία Χαροκόπεια μετά τού Ιατρού γαμβρού της.

### ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ (ΖΟΥΠΑΙΝΑ)

#### Αφίξεις—Αναχωρήσεις

—Αφίχθησαν οί κ. Γ. Γιαννούκος μετά της συζύγου του Βεατρίκης, δ φοιτητής κ. Παν. Τσελέκης, ή δοδοτάτρος δις Εφη Ι. Κωνσταντάκη καὶ δι' δλίγον δ. κ. Βασ. Λυμπεράκη μετά τού ισού της Κάντα.

—Ανεχώρησε δι "Υδρανδου θά διέλθη την Καλοκαιρινή περίοδον δ. κ. Κούλα Πενθερού, μετά τῶν ιδίων της κ. Χρυσαφίας Λάμπρου.

—Την 2/6)62 άπεθανεν εκ συγκοπῆς της καρδίας εἰς LOCK HAVEN, PA τῶν Ην. Πολ. Αμερικής, ή Γεωργούλα Ιωάν. Τριήρη (τό γένος Ηλ. Σάρρου).

—Η έφημερίς μας θερμῶς συλλυπεῖται τούς ἀπαταχούς οἰκείους των.

—Μνημόσυνα

—Την 27/5)62 καὶ ἐν τῷ Ιερῷ Ναῷ Αγίας Παρασκευῆς Σταυρούπολεως Θεσσαλίης, έγένετο 40θήμερο μνημόσυνον τού "Αγγελού Γ. Πρόκου. Εἰς τούτο παρενέρθησαν δάπανες οἱ ἐν Θεσσαλίᾳ συμπατριώται μας.

—Την 3/6)62 έγένετο ἐν Γκοριτσᾷ μνημόσυνο της εἰς ΙΘΑΚΑ N. Y. αποβιωσάσης μετ' αὐτοκινητιστικὸν δυστὸν χημα Αννας Κ. Παπαγεωργίου. Πλήθος κόσμου προσῆλθεν ἵνα ἐνώσῃ τὰς πρὸς τὸν Υψιστὸν δεήσεις. Ο έφημερίος αἰδ. Νικ. Παπαδόπουλος διὰ συντόμου διμιλίας του ἔξῆρε τὸ κοινωνικὸν ἔργον της μεταστάσης ἀκολούθως δὲ πλεῖστοι ἀνήλιθον τὴν ἐν Γκοριτσᾷ οἱ κίλαν της ἵνα διαβιβάσωσι τὰ συλλυπητήριά των εἰς τὸν παρεπιδημοῦντα δημογενή γαμβρὸν της κ. Σπ. Τσάκωνα.

—Αναχωρήσεις

—Την 11/6)62 ἀνεχώρησεν ἀπομολούκδης δι' ΙΘΑΚΑ, N. Y. δ. δομογενής κ. Κων/νος Ιωάν. Βουλουμάνος.

—Την 9/6)62 ἀεροπορικῶς διὰ WASHINGTON, D. C. δ. δομογενής κ. Αντωνίτσα Χα N. Κωστιάνη (τό γένος Λ. Ανδριτσάκη).

—Ανεχώρησεν ἐπίσης

### STATE DINER

## ELIAS K. ANDRITSAKIS

## AND DEAN POULOS

ITHACA N.Y.

—Την 19/6)62 ἀπέθανεν μετὰ μακρὰν δοκιμασίαν ἐκ της ἐπαράτου νόσου της ἐποχῆς μας, δ. Ντίνος Παντ. Παπανικολάου εἰς ήλικιαν 25 ἑτῶν. Πάνθημος δ. Κεφαλᾶς καὶ πλεῖστοι Γκοριτσῶν καὶ ξένοι συνώδευσαν τὸν ἀτυχῆ νέον μέχρι της τελευταῖς του κατοικίας.

—Η έφημερίς μας εἰς τοὺς ἀπανταχοῦ ἀπαργορήτους οἰκείους του, ἐκφράζει ἐκ βαθέων τὰ συλλυπητήριά της.

### ΧΡΥΣΑΦΑ

#### Συνοικίσια

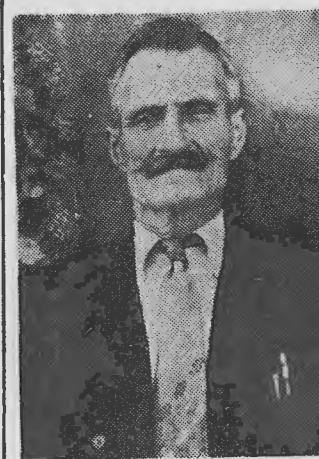
—Ο κ. Παν. Γ. Μαδημέ-

—Την 24/5)62 ἀνεχώρησεν ἀπομολούκδης δι' ΙΘΑΚΑ, N. Y. δ. δομογενής κ. Κων/νος Ιωάν. Βουλουμάνος.

—Την 9/6)62 ἀεροπορικῶς διὰ WASHINGTON, D. C. δ. δομογενής κ. Αντωνίτσα Χα N. Κωστιάνη (τό γένος Λ. Ανδριτσάκη).

—Ανεχώρησεν ἐπίσης

### ΕΝΑΣ ΑΞΕΧΑΣΤΟΣ ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΩΤΗΣ



ΣΑΡΑΝΤΟΣ Ι. ΤΣΕΛΕΚΗΣ

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γένος Δ. Δικαίου) Επιστήμων μαία εν Πειραιεί, έγέννησε την 13/6)62 κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήσουν τά νεογέννητα.

—Αναχωρήσεις

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γένος Δ. Δικαίου) Επιστήμων μαία εν Πειραιεί, έγέννησε την 13/6)62 κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήσουν τά νεογέννητα.

—Αναχωρήσεις

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γένος Δ. Δικαίου) Επιστήμων μαία εν Πειραιεί, έγέννησε την 13/6)62 κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήσουν τά νεογέννητα.

—Αναχωρήσεις

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γένος Δ. Δικαίου) Επιστήμων μαία εν Πειραιεί, έγέννησε την 13/6)62 κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήσουν τά νεογέννητα.

—Αναχωρήσεις

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γένος Δ. Δικαίου) Επιστήμων μαία εν Πειραιεί, έγέννησε την 13/6)62 κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήσουν τά νεογέννητα.

—Αναχωρήσεις

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γένος Δ. Δικαίου) Επιστήμων μαία εν Πειραιεί, έγέννησε την 13/6)62 κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήσουν τά νεογέννητα.

—Αναχωρήσεις

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γένος Δ. Δικαίου) Επιστήμων μαία εν Πειραιεί, έγέννησε την 13/6)62 κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήσουν τά νεογέννητα.

—Αναχωρήσεις

—Την 24/5)62 ή σύζυγος του ένταυθα υπηρετούντος Χωρίκος κ. Εύθυμου Πλίγικού πάτερ της γκόριτσης κοριτσάκι.

—Η σύζυγος τού είς Σέρρας συμπατριώτου κ. Κωστή Π. Σπυρίδη έγέννησεν άγοράκι.

—Η κ. Πότη Ι. Κοσσυφάκη (τό γέ



«Εά Σδίνεινα»

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

• Ετησία δραχ. 80  
• Εξόπλισης δραχ. 40  
• Αμερικής Ετησία Δολ. 10  
Καναδάς Ετησία Δολ. 10  
Δήμου—Κοινοτήτων—Ιερόν  
Ναῶν και Ὀργανισμῶν έ-  
τησία δραχ. 200  
Ανταρταλίας έτησία Διρ. 5  
Αιγαύπτου έτησία Διρ. 5

Δημοσιεύσεις—  
Διαφημίσεις κ.λ.π.  
Κατά συμφωνίαν

Διευθύνσεις κατά τὸν νόμον  
• Εκδότης—Υπεύθυνος

IΩ. K. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ  
Γκοριτσά—Πολύδροσον

Προϊστορικος Τυπογράφειου  
Γρηγόρης I. Δημάρπουλος  
Δούσμανη 20 Σπάρτη

**ΣΧΟΛΙΑ**

**ΖΟΥΠΑΙΝΗΣ**

Εἰς τὸ προηγούμενον φύλ  
λον τῆς ἐφημερίδος μας καὶ  
ὑπὸ τὸν τίτλον «Σχόλια Ζου  
παίνης» ἐγράψαμεν περὶ τῆς  
ἀνάγκης ποδοσφαιρικοῦ γη  
πέδου, ἀναμένοντες μίαν ὀ-  
πάντησιν ἐκ μέρους τῶν Κοι  
νοτικῶν μας ἀρχῶν. Ἀποδί-  
δομεν εἰς αὐτὸν ἀμέλειαν  
μὴ θέλοντες νὰ πιστεύσω-  
μεν διὰ αὐτοῖς νὰ μᾶς ὀ-  
παντῆσουν. Εἰμεθα βέβαιοι  
διὰ θὰ τόχωμεν μιᾶς ὀπαντῆ  
σεώς των ἐπὶ τοῦ ζεοντος  
τούτου ζητήματος.

**ΣΤΑΥΡΟΣ Π. ΛΑΜΠΡΟΣ**

**ΧΡΥΣΑΦΗΣ**

Ἐδοκιμάσθη ἡ γενικὴ λει  
τουργία τοῦ «Υδραγωγείου  
Χρυσάφης πλὴν δὲν ἐσημει  
ώθη ἀπόλυτος ἐπιτυχία ἐπὶ  
τῆς πλήρους λειτουργίας  
του. Ἐχομε τὴν γνώμην (ὡς  
καὶ ἐκ τῆς εἰδικότητός μας)  
διὰ ἀπαύτεται: 1) Μεγαλο  
τέρας ἵπποδυνάμεως μηχανῆ-  
2) Ο κεντρικὸς ἀγωγὸς ἀπὸ  
Δεξιαμενῆς ἔως οἰκίας κ. Η.  
Η. Τούμπλη θὰ ἔπειτε νὰ  
ἔχῃ διάμετρον τουλάχιστον  
4 ίντσῶν. 3) Λόγῳ τῆς δια  
μορφώσεως τοῦ ἐδάφους κρί<sup>νεται</sup>  
νεται ἀπαραίτητος ἡ τοποθέ-  
τησις διακοπῶν. 4) Μετά  
την τοποθέτησιν τῶν παρο  
χῶν ἀπαραίτητος τούχανει  
ἡ τοποθέτησις πατώματον, ο  
τῶν ὅστε νὰ γίνεται ἔλεγχος  
τοῦ ἐσωτερικοῦ δικτύου. Ἐφ  
δὲν αὐτὸν ἐπιθυμοῦμεν μι  
αν ἀμρόδιον κατατοπιστικήν  
ἀπάντησιν.

**ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΛΟΒΟΣ**

**ΑΠΟ ΓΡΑΜΜΑ  
ΕΝΟΣ ΘΕΡΜΟΥ ΦΙΛΟΥ ΜΑΣ**

Διαβάζω τὴν ἐφημερίδα  
σας καὶ ἔνανθυμάμαι πολλὰ  
πρόσωπα, ποὺ ἔτυχε νὰ γνω-  
ρίσω ἀπὸ τὰ παλῆα χρόνια.  
Μεταξὺ αὐτῶν καὶ τὸν ἀλη-  
σμόντο Θόδωρο Μανουσό-  
πουλο, ποὺ κάμποσο καιρό  
ἔμεινε στὴ Σπάρτη καὶ τὸν  
ἀπολαύσαμε.

Θυμήθηκα μᾶλιστα καὶ ἔ  
να εὐτράπελο τὸν στὸ δικα-  
στήριο Σπάρτης, ποὺ ἔτυχε  
νὰ ἔξετάζεται ὡς μάρτυς. Ὁ  
Πρόεδρος τοῦ δικαστηρίου  
κάτι εἶπε πειράζοντας τὸν  
γιὰ τὴν φαλάκρα του, διπότε  
διὰ θέλεως.

— «Ναί» κύριε Πρόεδρε,  
εἶναι πανομοιότυπον τῆς ι-  
δικῆς σας».

ΑΛΕΚΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

**Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΘΕΡΑΠΝΩΝ**

**Εἰδήσεις καὶ ἀνταποκρίσεις ἀπὸ τὰ χωριά μας**

**ΓΚΟΡΙΤΣΑ**

— Διὰ τῆς ὑπὸ ἀριθ. 53]  
1-6-62 ἀποφάσεως τοῦ Κοι-  
νοτικοῦ Συμβουλίου ἐκφράζε-  
ται παράκλησις εἰς Νομαρ-  
χίαν διὰ τὴν χορήγησιν πι-  
στώσεως δρχ. 40.000 ἐκ φό-  
ρου καπνοῦ διὰ γενικήν ἀνα-  
κίνισιν κοινοτικῶν ὁδῶν  
ἐντὸς τοῦ χωρίου Γκοριτσᾶς.

— Διὰ τῆς ὑπὸ ἀριθ. 56]  
7-6-62 λαμβάνονται μέτρα  
διὰ τὴν ρύθμισιν τῆς ὁδρεύ-  
σεως τῶν κατοίκων Γκορι-  
τσᾶς διὰ τοποθετήσεως ὑδρο-  
μετρητῶν.

— Διὰ τῆς ὑπὸ ἀριθ. 57]  
10-6-62 ἐψηφίσθη ὁ ἀπολο-  
γισμὸς χρήσεως 1961. Ἐσο  
δα (εἰσπραχθέντα) δρχ. 343.  
624, 55. Ἐξοδα, δρχ. 343.  
384, 70. Χρηματικὸν ὑπόλοι-  
πον δρχ. 239, 85.

— Διὰ τῆς ὑπὸ ἀριθ. 58]  
10-6-62 ἐπιβάλλεται τέλος  
ἀρδεύσεως διὰ τὸν ποτίζο-  
ντας κῆπους θερινῶν λαχα-  
νικῶν ἐν Γκοριτσᾶ, δρχ. 50  
κατὰ τετραγωνικὸν μέτρον.  
Ἴσχυς τῆς ἀποφάσεως ἀπὸ  
τῆς ἑκδόσεως τῆς.

— Διὰ τῆς ὑπὸ ἀριθ. 59]  
10-6-62 ἀποφασίζεται τὴν ἔρ-  
κρισιν τῆς διαλύσεως τοῦ  
Γενικοῦ Συνδέσμου Δήμων  
καὶ Κοινοτήτων Λακωνίας  
ὅμητος ἀπό την ποτίζοντα  
τοῦ θερινού τοῦ καπνοῦ τοῦ  
τετραγωνικοῦ τῆς κοινοτη-  
τὸς μας, ἔχει δριστα.

**ΚΑΛΛΙΘΕΑ (ΖΑΡΑΦΩΝΑ)**

— Η σιτοπαραγωγὴ ἐφέ-  
τος ἀνήλθεν εἰς μεγαλύτεραν  
ποσότητα τῆς τῶν παρελθό-  
ντων ἐτῶν. Κατὰ τὸ ἔτος  
1960 καὶ 1961 ἤτο γύρω εἰς  
τὰ 70.000 κιλά, ἐνῷ ἐφέτος  
θὰ ὑπερβῇ τὰς 100.000 κιλά.  
Παρ' ὅλον τοῦ εἴχαμε δλιγό-  
τερα στρέμματα καλλιεργή-  
σιοι. Εὐρισκόμεθα ἐν πλήρει  
ἀλωνισμῷ καθ' ἥν στιγμὴν  
γράφονται αἱ γραμμαὶ ἀταὶ.

— Διὰ τὰς ἀμπέλους προ  
βλέπεται ὑπερπαραγωγὴ, ἀλ-  
λὰ διὰ ποσὸς φοβᾶται «δ Λαϊνάς  
τὸν τοῖχο» ἔτσι κι' ἔμεις οἱ  
ἀμπελουργοὶ φοβούμεθα τὸ  
χαλάζι διότι ἔχει κακὴ ἡ καρ-  
δούλα μας ἀπὸ τὸ 1959.

— Γιὰ τὶς ἐλήσες δὲν προ-  
βλέπεται λαδιά.

— Ως βλέπεται εἰς τὰ «Κο  
νινικά» δὲν καὶ ἀναχωροῦν  
μεταναστεύοντες. Ως φαίνεται  
θὰ μείνουν μόνον οἱ πα-  
ρήλικες ἔδω, ἐκεῖνοι ποὺ δὲν  
τοὺς συλλαμβάνει ἡ προσω-  
πικὴ ἔργασία. Επομένως  
καὶ τὰ προανύλια μας θὰ δα-  
σωθοῦν.

**ΛΕΩΝΙΔΑΣ Π. ΓΙΑΚΑΣ**  
Πρόεδρος Κοινοτητος

**ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ (ΖΟΥΠΑΙΝΑ)**

(Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).  
Οπως κάθε χρόνο ἔτσι κι'  
ἐφέτος ἀπενεμήθησαν τὰ  
χρηματικὰ βραβεῖα εἰς τοὺς  
ἀριστεύσαντας μαθητάς καὶ  
μαθητρίας. Εἶναι δὲ δῶρον  
τοῦ συμπατριώτου μας, κ.  
Κωνσταντίνου Ιατρού, Μικροβιο-  
λόγου Σπάρτης, εἰς μνήμην  
τῶν γονών του.

Τὰ βραβεῖα ἀπενεμήθησαν  
ὅς ἔχεις: Α' τάξις, Πότα Γ.  
Φλώρου δρχ. 100. Β' τάξις,  
Μαρία Βουρνάκη καὶ Δ.  
Κωνσταντίνης δρχ. 100. Γ' τάξις  
Αργύρω Π. Γερασίμου δρχ.  
150. Δ' τάξις, Ιωάν. Δ. Δια-  
μαντάκος δρχ. 150. Ε' τάξις,  
Ιωάν. Ζ. Τσετσέρης δρχ.  
200. ΣΓ' τάξις, Αν. Γ. Φλώ-



ΓΚΟΡΙΤΣΑ: Στὶς 7 Ιουνίου γιόρτασε τὸ γραφικὸν ἔξωκλῆσι τῆς Ανδριτσάκης.



ΓΚΟΡΙΤΣΑ: Ροσκυνταί στὴν «Ανδριτσάκη». Εξ ἀριστερῶν: Ο κ. Κων. Τσούτουρας (Ζουπανιώτης), δ. κ. Νικ. Κωστίδης, δ. κ. Παν. Σ. Ανδριτσάκης, δ. κ. Τσαία Ι. Οικονομάκη, δ. κ. Πηγελόπη Χαΐδης, δ. κ. Ανδριτσάκη, δ. μικρός Θεομιτ. Ι. Οικονομάκης, δ. κ. Ιω. Θ. Οικονομάκης καὶ δ. κ. Πότα Αγγ. Τριάρη.

ρος δρχ. 300.  
— Ως ἀνεκοινώθη ἐκ τοῦ  
Ἀγροτικοῦ Ιατρείου, ἡ ιγιείνη  
κατάστασις τὸσων τῶν  
μικρῶν δοσοῦ καὶ τῶν μεγά-  
λων κατοίκων τῆς κοινοτη-  
τὸς μας, ἔχει δριστα.

— Πρὸ εἰκοσαπέμορου ἐπρα-  
γματοποίησε ἐκδρομὴν εἰς  
Τρίπολιν -Τεγέαν τὸ Δημο-  
τικὸν Σχολεῖον. Συμμετέ-  
σχον καὶ οἱ νέοι καὶ νέες  
ποὺ ἔδωσαν τὴν θεατρικὴν πα-  
ράστασιν τὴν Παρασκευὴν τῆς  
Λαμπρῆς. Επεράσαμε θαυμά-  
σια καὶ θὰ μᾶς μείνῃ ἀξέ-  
χαστη ἡ ἐκδρομὴ ἀτη.

— Αφίχθη πρὸ δημέρων δ  
Ἀνθιγόδης τὸν Τ.Ε.Α. καὶ ἐ-  
γένετο ἀσκητικὴ βολής διὸ  
τῶν ἀνδρῶν τὸν Τ.Ε.Α.

— Ως πληροφοροῦμενοι ἡ  
ἐφετεινὴ παραγωγὴ σίτου,  
κριθῆς, βρώμης, ξεπέρασε  
τὰ 230.000 κιλά.

— Ο 'Ελαιουργικὸς Συν-  
σιδός ἐνίσχυσε τὸ Σχολικόν  
Ταμείον (νομίζω αὐτὸν γίνεται  
καθέ χρόνο) διὰ τοῦ ποσοῦ  
τῶν 500 δραχμῶν.

— Αφοῦ τελείωσεν αἰσιώ-  
σις δ ἀλωνισμὸς, οἱ Τσιντζί-  
νες νολάτρες ἀρχίζουν ἡδη  
φέργουν γιὰ τὸ βουνὸ διὰ  
πνοῦ μέσουν.

— Ο συμπατριώτης μας  
μαζευτῆς τῆς ΣΤ' τάξεως τοῦ  
Γάμνασίου Αρρένων Σπάρ-  
της κ. Ιωάν. Γ. Γιάννες ἔ-  
λαβεν τὸ πρῶτον βραβεῖον

— Ο συμπατριώτης μας  
μαζευτῆς τῆς ΣΤ' τάξεως τοῦ  
Γάμνασίου Αρρένων Σπάρ-  
της κ. Ιωάν. Γ. Γιάννες ἔ-  
λαβεν τὸ πρῶτον βραβεῖον

— Ο συμπατριώτης μας  
μαζευτῆς τῆς ΣΤ' τάξεως τοῦ  
Γάμνασίου Αρρένων Σπάρ-  
της κ. Ιωάν. Γ. Γιάννες ἔ-  
λαβεν τὸ πρῶτον βραβεῖον

— Ο συμπατριώτης μας  
μαζευτῆς τῆς ΣΤ' τάξεως τ

# ΗΛΟΓΙΚΗ ΟΔΟΣ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΝΤΑΒΟΣ ΠΟΥ ΛΕΓΕΤΑΙ ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ

(Συνέχεια έκ της 1ης σελ.)

Άμερική Τσιντζινιωτῶν θά σᾶς βοηθήσῃ, νά είστε βέβαιοι γ' αὐτό, δταν βεβαιού θή για τό δικό σας είλικρινές ένδιαφέρον για τά Τσιντζινα και τή δική σας διάθεσι για θυσίες και άνάληψη εδύθυνδη. Τό κράτος μας σήμερα έχει απόδωσει στὸν τουρισμὸν καὶ τὴν ἀξιοποίησι φυσικῶν καλλονῶν τοῦ τόπου μεγίστη προσοχὴ και σημασία, όχι μόνο μὲ λόγια ἀλλὰ καὶ μὲ ἔργα, μὲ ἐμπρακτῆ βοήθεια και ἐνίσχυσι οἰκονομική και ηθική. Ἐδῶ και λίγα χρόνια ἀνεκινήσαμε τὸ ζήτημα τῆς μετατροπῆς τοῦ ἀχρησιμοποίητον ἐπὶ χρόνια τώρα Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε τον οικιστικό ξενοδοχεῖο. Και οἱ ἄρμδοι τότε ἐνδιαφέρθηκαν και ἐνίσχυσαν τὴν προσπάθεια. "Εγιναν ὑπομνήματα πολλὰ και πρὸς τή διεύθυνσι Τουρισμοῦ και πρὸς διάφορες ὁργανώσεις και Σωματεῖα ἐκδρομικά, δρειβατικά, πεζοπορικά, μὲ τὴν παράκλησι νά ἐνισχύσουν τὴν αἴτησι τῆς Κοινότητος για τὴ μετατροπή σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων. Η Διεύθυνσι Τουρισμοῦ ἀπήντησε μὲ ἔνα θερμό συγχαρητήριο ἔγγραφο πρὸς τὸ Κοινοτικό Συμβούλιο Τσιντζινων για τὸ φιλοπρόσodo πνεῦμα του και ταυτοχρόνως τοῦ ἐζήτησε νά τῆς ὑποβάλουν σχέδια μηχανικοῦ γιὰ τὴν μετατροπή τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο, τοὺς ὑπερέκινες δὲ ποῦ πρέπει νά ἀπευθύνονται γιὰ νά τοὺς χορηγηθῆ μακροπρόθεσμο δάνειο μὲ μικρό τοκοχρεωλύσιο μὲ τὸ ὅποιο θὰ ἐγίνεται ή μετατροπή. Παραδόξως πως τὴ στιγμὴ ποὺ ἐλήφθη ή ἀπάντησις αὐτὴ ἀπ' τὴ Διεύθυνσι Τουρισμοῦ και τὸ κίνημα γιὰ τὸ Τουριστικό Ξενοδοχεῖο Τσιντζινων ἔπρεπε νά φουντώσῃ και ή συζήτησις νά γε νικευθῇ και στὴ γενέτειρα και μεταξὺ τῶν Τσιντζινων τοῦ Ξενωτερικοῦ, πέπλος σιγῆς ἐκάλυψε τὸ ζωτικὸ ἀντονάδικο σε συβαροτητα θέμα. Γράψαμε δύο γράμματα στὸ ρέκτη και φιλοπρόσodo Πρόσδρο και ἔδειλοφο μας Γιώργο Χρόνη και τοῦ ζητήσαμε νά διαβάσῃ στὸ Κοινοτικό Συμβούλιο. Τοῦ στείλαμε και μιὰ Κυπριακή ἐφημερίδα ποὺ εἶχε ἔνα σχετικὸ ἄρθρο σχετικὸ μὲ τὴν προώθησι και τὴν ἐπιτυχία τῶν Τουριστικῶν Ξενοδοχείων και τὸ τι πρέπει νά γίνεται στὴν περίπτωσι αὐτῆς και πῶς ἐπέτυχαν ἀνάλογες ἐπιχειρήσεις Τουριστικῶν Ξενοδοχείων σε ἀπομακρυσμένες περιοχές. Πῆρα τὴν ἀπάντησις διέταξαν τὸ ξενοδοχεῖο τοῦ Σχολείου σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο. Οτι ή σαιζὸν τῶν Τσιντζινων εἶναι μικρῆς διαρκείας και ή ἐπιχειρήσις δὲν εἶναι ἀπόδοσης ποὺ παραταθῆσαν και μέτρα διατάξανται στὸν Σχολείον τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου σε Τσιντζινων.

νοῦν τὰ αὐγὰ και τὰ λαχανὶ λουθεῖ, πάντα δταν ὑπάρχει καὶ καὶ δλα τὰ εἰδη και δὲν θὰ μποροῦμε νὰ κάνωμε ἀνετα τίς βόλτες μας και τὸν περιπάτους μας στοὺς δύο δρόμους τῶν Τσιντζινων και θὰ σπρωχώμαστε και θὰ σκουντάμε δ ἔνας τὸν ἀλλο ἄνας κονβαληθοῦν μιὰ δύο χιλιάδες ξένοι κάθε καλοκαίρι. Και ὅλα τέτοια παρόμια. Καιρὸς νὰ σοβαρευτοῦμε γιατὶ τὸ θέμα εἶναι ποὺ νὰ ἀπείρουσαν σοβαρότητος. Στὰ μεγάλα ἔργα δὲν κυττάμε τὴ σήμερον μόνον και τὸν ἀστούλη μας ἀλλα και τὴν αὐρι και τὶς μέλλουσες γενενές. Τὸ βάρος ἐνὸς τοκοχρεωλυτικοῦ μακροπρόθεσμου δανείου δὲν θὰ ἔξοφληθῇ βέβαια μέσα σε λίγα χρόνια, ἀλλὰ θὰ ἀπλωθῇ στὴν παρούσα και στὴ γενενέα. Τὸ ζήτημα τῆς μετατροπῆς τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε τον οικιστικό ξενοδοχεῖο. Και οἱ ἄρμδοι τότε ἐνδιαφέρθηκαν και ἐνίσχυσαν τὴν προσπάθεια. "Εγιναν ὑπομνήματα πολλὰ και πρὸς τὴ διεύθυνσι Τουρισμοῦ και πρὸς διάφορες ὁργανώσεις και Σωματεῖα ἐκδρομικά, δρειβατικά, πεζοπορικά, μὲ τὴν παράκλησι νά ἐνισχύσουν τὴν αἴτησι τῆς Κοινότητος γιὰ τὴ μετατροπή σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων. Η Διεύθυνσι Τουρισμοῦ ἀπήντησε μὲ ἔνα θερμό συγχαρητήριο ἔγγραφο πρὸς τὸ Κοινοτικό Συμβούλιο Τσιντζινων γιὰ τὸ φιλοπρόσodo πνεῦμα του και ταυτοχρόνως τοῦ ἐζήτησε νά τῆς ὑποβάλουν σχέδια μηχανικοῦ γιὰ τὴν μετατροπή τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο, τοὺς ὑπερέκινες δὲ ποῦ πρέπει νά ἀπευθύνονται γιὰ νά τοὺς χορηγηθῆ μακροπρόθεσμο δάνειο μὲ μικρό τοκοχρεωλύσιο μὲ τὸ ὅποιο θὰ ἐγίνεται ή μετατροπή. Παραδόξως πως τὴ στιγμὴ ποὺ ἐλήφθη ή ἀπάντησις αὐτὴ ἀπ' τὴ Διεύθυνσι Τουρισμοῦ και τὸ κίνημα γιὰ τὸ Τουριστικό Ξενοδοχεῖο τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων ἔπρεπε νά φουντώσῃ και ή συζήτησις νά γε νικευθῇ και στὴ γενέτειρα και μεταξὺ τῶν Τσιντζινων τοῦ Ξενωτερικοῦ, πέπλος σιγῆς ἐκάλυψε τὸ ζωτικὸ ἀντονάδικο σε συβαροτητα θέμα. Γράψαμε δύο γράμματα στὸ ρέκτη και φιλοπρόσodo Πρόσδρο και ἔδειλοφο μας Γιώργο Χρόνη και τοῦ ζητήσαμε νά διαβάσῃ στὸ Κοινοτικό Συμβούλιο. Τοῦ στείλαμε και μιὰ Κυπριακή ἐφημερίδα ποὺ εἶχε ἔνα σχετικὸ ἄρθρο σχετικὸ μὲ τὴν προώθησι και τὴν ἐπιτυχία τῶν Τουριστικῶν Ξενοδοχείων και τὸ τι πρέπει νά γίνεται στὴν περίπτωσι αὐτῆς και πῶς ἐπέτυχαν ἀνάλογες ἐπιχειρήσεις Τουριστικῶν Ξενοδοχείων σε ἀπομακρυσμένες περιοχές. Πῆρα τὴν ἀπάντησις διέταξαν τὸ ξενοδοχεῖο τοῦ Σχολείου σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο. Οτι ή σαιζὸν τῶν Τσιντζινων εἶναι μικρῆς διαρκείας και ή ἐπιχειρήσις δὲν εἶναι ἀπόδοσης ποὺ παραταθῆσαν και μέτρα διατάξανται στὸν Σχολείον τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου σε Τσιντζινων.

λουθεῖ, πάντα δταν ὑπάρχει καὶ καὶ δλα τὰ εἰδη και δὲν θὰ μποροῦμε νὰ κάνωμε ἀνετα τίς βόλτες μας και τὸν περιπάτους μας μὲ τὸ δυνατὸ και ἀκλόνητο δράματισμὸν τῶν Τσιντζινων. Τουριστικὰ Ξενοδοχεῖα ίδρυθησαν και λειτουργοῦν μὲ τὸν περιπάτους μας στοὺς δύο δρόμους τῶν Τσιντζινων και θὰ σπρωχώμαστε και θὰ σκουντάμε δ ἔνας τὸν ἀλλο ἄνας κονβαληθοῦν μιὰ δύο χιλιάδες ξένοι κάθε καλοκαίρι. Και ὅλα τέτοια παρόμια. Καιρὸς νὰ σοβαρευτοῦμε γιατὶ τὸ θέμα εἶναι ποὺ νὰ ἀπείρουσαν σοβαρότητος. Στὰ μεγάλα ἔργα δὲν κυττάμε τὴ σήμερον μόνον και τὸν ἀστούλη μας ἀλλα και τὴν αὐρι και τὶς μέλλουσες γενενές. Τὸ βάρος ἐνὸς τοκοχρεωλυτικοῦ μακροπρόθεσμου δανείου δὲν θὰ ἔξοφληθῇ βέβαια μέσα σε λίγα χρόνια, ἀλλὰ θὰ ἀπλωθῇ στὴν παρούσα και στὴ γενενέα. Τὸ ζήτημα τῆς μετατροπῆς τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε τον οικιστικό ξενοδοχεῖο. Και οἱ ἄρμδοι τότε ἐνδιαφέρθηκαν και ἐνίσχυσαν τὴν προσπάθεια. "Εγιναν ὑπομνήματα πολλὰ και πρὸς διάφορες ὁργανώσεις και Σωματεῖα ἐκδρομικά, δρειβατικά, πεζοπορικά, μὲ τὴν παράκλησι νά ἐνισχύσουν τὴν αἴτησι τῆς Κοινότητος γιὰ τὴ μετατροπή τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων. Η Διεύθυνσι Τουρισμοῦ ἀπήντησε μὲ ἔνα θερμό συγχαρητήριο ἔγγραφο πρὸς τὸ Κοινοτικό Συμβούλιο Τσιντζινων γιὰ τὸ φιλοπρόσodo πνεῦμα του και ταυτοχρόνως τοῦ ἐζήτησε νά τῆς ὑποβάλουν σχέδια μηχανικοῦ γιὰ τὴν μετατροπή τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο, τοὺς ὑπερέκινες δὲ ποῦ πρέπει νά ἀπευθύνονται γιὰ νά τοὺς χορηγηθῆ μακροπρόθεσμο δάνειο μὲ μικρό τοκοχρεωλύσιο μὲ τὸ ὅποιο θὰ ἐγίνεται ή μετατροπή. Παραδόξως πως τὴ στιγμὴ ποὺ ἐλήφθη ή ἀπάντησις αὐτὴ ἀπ' τὴ Διεύθυνσι Τουρισμοῦ και τὸ κίνημα γιὰ τὸ Τουριστικό Ξενοδοχεῖο τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων ἔπρεπε νά φουντώσῃ και ή συζήτησις νά γε νικευθῇ και στὴ γενενέα. Τὸ ζήτημα τῆς μετατροπῆς τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε τον οικιστικό ξενοδοχεῖο. Και οἱ ἄρμδοι τότε ἐνδιαφέρθηκαν και ἐνίσχυσαν τὴν προσπάθεια. "Εγιναν ὑπομνήματα πολλὰ και πρὸς διάφορες ὁργανώσεις και Σωματεῖα ἐκδρομικά, δρειβατικά, πεζοπορικά, μὲ τὴν παράκλησι νά ἐνισχύσουν τὴν αἴτησι τῆς Κοινότητος γιὰ τὴ μετατροπή τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο, τοὺς ὑπερέκινες δὲ ποῦ πρέπει νά ἀπευθύνονται γιὰ νά τοὺς χορηγηθῆ μακροπρόθεσμο δάνειο μὲ μικρό τοκοχρεωλύσιο μὲ τὸ ὅποιο θὰ ἐγίνεται ή μετατροπή. Παραδόξως πως τὴ στιγμὴ ποὺ ἐλήφθη ή ἀπάντησις αὐτὴ ἀπ' τὴ Διεύθυνσι Τουρισμοῦ και τὸ κίνημα γιὰ τὸ Τουριστικό Ξενοδοχεῖο τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων ἔπρεπε νά φουντώσῃ και ή συζήτησις νά γε νικευθῇ και στὴ γενενέα. Τὸ ζήτημα τῆς μετατροπῆς τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε τον οικιστικό ξενοδοχεῖο. Και οἱ ἄρμδοι τότε ἐνδιαφέρθηκαν και ἐνίσχυσαν τὴν προσπάθεια. "Εγιναν ὑπομνήματα πολλὰ και πρὸς διάφορες ὁργανώσεις και Σωματεῖα ἐκδρομικά, δρειβατικά, πεζοπορικά, μὲ τὴν παράκλησι νά ἐνισχύσουν τὴν αἴτησι τῆς Κοινότητος γιὰ τὴ μετατροπή τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε Τουριστικό Ξενοδοχεῖο, τοὺς ὑπερέκινες δὲ ποῦ πρέπει νά ἀπευθύνονται γιὰ νά τοὺς χορηγηθῆ μακροπρόθεσμο δάνειο μὲ μικρό τοκοχρεωλύσιο μὲ τὸ ὅποιο θὰ ἐγίνεται ή μετατροπή. Παραδόξως πως τὴ στιγμὴ ποὺ ἐλήφθη ή ἀπάντησις αὐτὴ ἀπ' τὴ Διεύθυνσι Τουρισμοῦ και τὸ κίνημα γιὰ τὸ Τουριστικό Ξενοδοχεῖο τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων ἔπρεπε νά φουντώσῃ και ή συζήτησις νά γε νικευθῇ και στὴ γενενέα. Τὸ ζήτημα τῆς μετατροπῆς τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσιντζινων σε τον οικιστικό ξενοδοχεῖο. Και οἱ ἄρμδοι τότε ἐνδιαφέρθηκαν και ἐνίσχυσαν τὴν προσπάθεια. "Εγιναν ὑπομνήματα πολλὰ και πρὸς διάφορες ὁργανώσεις και Σωματεῖα ἐκδρομικά, δρειβατικά, πεζοπορικά, μὲ τὴν παράκλησι νά ἐνισχύσουν τὴν αἴτησι τῆς Κοινότητος γι



**ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ  
ΕΝΟΣ ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΟΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΘΗΝΑ**

\* Η ΙΣΤΟΡΙΑ τῶν Τσιντζίνων είναι έλαχιστα, ἀν δχι καθόλου, γνωστή. Νεαρός συμπατριώτης μας πού διψά για έρευνα και μάθηση μὲ ρωτούσε σχετικά κι διμολογῶ δι τντράπικα γιατὶ δὲν ήμουνα σὲ θέση νά τὸν πληροφορήσω. Και είναι ἀπό τὴν διποψή αὐτή πολὺ ἐνδιαφέρουσα ή προστάθεια τῶν Μοτίβου γιὰ τὴ συγκέντρωση λαογραφικού διλικού, γιατὶ ἔκτος ἀπὸ τὴ γενικότερη συμβολὴ στὴ μελέτη τῶν Έλληνικῶν παραδόσεων, θὰ φωτίσει ἐνδεχόμενα και τὰ προβλήματα τῆς καταγωγῆς τοῦ χωριοῦ και τῆς προέλευσης τῶν οἰκογενειῶν πού τὸ κατοικοῦν. Εχα στὰ χέρια μου ἔνα τετράδιο τῶν μακαρίτης τοῦ Σπύρου Ἀνδριτσάκη — Ψαρᾶ γνωστοῦ και γραφικοῦ τύπου στὸν κάπως παληότερους, μὲ ἴστορική, ἀκαλλιέργητη βέβαια, φλέβα, πού ἀναφέρεται στὴν καταγωγὴ και τὴν ἔξελιξη τῆς πολυάνθρωπης οἰκογένειας τῶν Ἀνδριτσάκων. Τέτοιες σημειώσεις παραμένεις ζωντανές ἀπὸ ἄπλοικούς ἀνθρώπους, ἀποτελοῦσιν πολύτιμα κειμήλια και ἀποκοῦν ιδιαίτερο βάρος σταν τὶς δῆ κανεῖς σὰν μέρη μιᾶς πιό σύνθετης ἐργασίας.

Τσιντζινιώτης

ΠΡΙΝ ΣΑΡΑΝΤΑ ΧΡΟΝΙΑ

**Η ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΩΤΙΚΗ ΕΟΡΤΗ**

('Από τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «ΕΚΤΗ ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΗ ΣΥΝΑΘΡΟΙΣΙΣ ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΩΤΩΝ, CELERON PARK, JAMESTOWN, N.Y.», δελτίον 1922)

«Πασιδία, τι ώραίσα θὰ ήτανε ἀν κατορθώσαμε νά συγκέντρωσαμε εἰς ἔνα μέρος δόλους τοὺς συμπάτριωτας μας, γνωρισθοῦμε δένας μὲ τὸν δλλούν και ὡς κάνονται μιὰ φορά τὸν χρόνο ἔνα, ἀποκλειστικῶς Τσιντζινιώτικο γλέντι».

Ἄυτὸ τὸ διπλά εἰς ἔκφρασιν δλλαδὸν ὑψηλῶν ἔννοιῶν λόγγης ἀπέτινε τὸν διγενέτερος τῶν ἐν Ἀμερικῆ εὐρισκούμενων Τσιντζινιώτων κ. Γεώργιος Ι. Γεράσιμος, πρὸς τὸν δλλόγους συμπατριώτας μας πρὸς τὸν διπλούν κατορθώσας ὑπεροεσίας.

Ίδον τὸ ιστορικὸν τῆς Τσιντζινιώτικης ἔορτῆς, η δῆ ποιος κατέτοι θαίνει ἀπὸ ἐπιτυχίας εἰς ἐπιτυχίαν.

Ο θριάμβος, δμως, τὸν δποτὸν ἔσχη και περιστὴν συγκέντρωσης κατέδεις περιτράνως τὸ Τσιντζινιώτικο μεγαλεῖον. «Ἀνω τῶν 300 Τσιντζινιώτῶν παρευρέθησαν κατ' αὐτήν, ητος δῆ ἀληθῆς πανηγυρίου».

Άλλα οι Τσιντζινιώται, ἔνθου σιώδεις και φλογεροι πατριῶται δὲν περιωρίσθησαν τὴν εὐάριθμην πατριωτικὴν συγκέντρωσιν κ. κ. Γεώργ. Γεράσιμος εἰς WARREN, PA, Γ. Γιαννιώτης, EPIE, PA, Γ. Γιαννιώτης B. Τζελέκης YOUNGSTOWN, OHIO, και Ιωάννης Λ. Κουμουτζής, YOUNGSTOVN, OHIO, ἀνέλθουν και διωργάνωσαν τὴν πρώτην ιστορικὴν Τσιντζινιώτικην ἔορτῆν, ητος δῆ ἔλαβε χρόνον εἰς τὸ WALDEMEER PARK OF ERIE, PA. κατὰ τὸν Ιουλίον τοῦ 1915.

Κατ' αὐτὰς παρευρέθησαν δῶν τῶν 70 Τσιντζινιώτων, δίτινες καταμαγεμένου ἀπὸ τὸν λαμπτρὸν διεισγωγὴν τῆς πατριωτικῆς ἐκείνης διστοκεδάσης ἀπεράστισταν και καθιέρωσαν διδψηφισμάτος δπως τελείται κατ' ετος και κατὰ Ιούλιον μήνα εἰς JAMESTOWN, N.Y. δμοία Τσιντζινιώτικη συγκέντρωσις. Κατά τὰ ἔτη 1917 και 1918 ἔξαιρετικῶς, δὲν ἐτέλεσθησαν ἔσ-

Λόγω ἐπειγούσης ἐπικαίρου ςλης, ἡ  
«Ιστορία τῆς Χρυσάφης»

ἀναβάλλεται διὰ τὸ ἐπόμενον φύλλον

**ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΟΝ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ  
Πρόεδρον Κοινότητος Γερακίου**

Παρακαλοῦμε διοικήσαστε οἰκογένειαν ἀτυχοῦς θύματος Πιπίτσας Ζαφείρη, βαθυτάτην δύσην δλλήτης κατοίκων Γκοριτσάς δια διαπραχθὲν ἀπαίσιον κακούργημα.

Χρόνης Πρόεδρος Κοινότητος Γκοριτσᾶς

**ΣΤΑ ΦΤΕΡΑ ΤΟΥ ΘΕΡΑΠΝΑΙΟΥ ΠΗΓΑΣΟΥ**

**ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΩΤΙΚΟ ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΟ**

Ἐφτασε τὸ λεωφορεῖο, ξεθύμανεν ἡ προσμονὴ! Ἐφημερίδες, γράμματα, μπαγκάζια, ξένοι! Παιδιά και τόπι στὴν πλατεῖα· και μακρυνοὶ περίπατοι, χαιρετισμοὶ στὸν ήλιο π' ἀργογέρνει.

Γιάννης Μοτίβος

**ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ**

**ΤΣΙΝΤΖΙΝΩΝ**

**—Αφιξεις**

Αφίχθησαν ἔξ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν της Γεωργίας και Μαίρης Ι. Λάσκαρη 4) Τζεμπ. Π. Οίκονομάκης ἐκ FRANGLIN, PA 5) Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA.

Ἐξ Αθηνῶν ἔκ H.P.A. οι κ. κ. 1) Γεώργιος Αν. Καραβάσσος ἐκ MORGANTOWN, W.VA. 2) Εύαγ. Δημ. Καραβάσσος ἐκ HOLYWOOD, FLORIDA

3) Ἀντωνίτσας Κ. Χρόνη ἔξ ONEONTA, N.Y. μετὰ τῶν ἀδελφῶν τη



**Προκήρυξις**

'Ο Φιλολογικός Σύλλογος «Παρανασσός» έχων υπ' ὄψιν 1) τὴν διάθητην τοῦ δειμήστου Γεωργίου Πολίτου καὶ 2) τὰς διατάξεις τοῦ A.N. (2039)39 κατόπιν ἀπὸ 18 23) 8)41 Κ.Δ. «περὶ τρόπου παροῦ κῆς ὑποτροφῶν κ.λ.π.»

Προκήρυξις

Διαγωνισμὸν πρὸς διορισμὸν ἐν νοσσός (1) ὑποτρόφου εἰς βάρος τῶν ἑσδόδων τοῦ λόγου τοῦ Γεωργίου Πολίτου πρὸς σπουδὴν τῆς Ἰατρικῆς η̄ μιᾶς τῶν Θετικῶν ἐπιστημῶν.

Εἰς τὸν ἐν λόγῳ διαγωνισμὸν δύνανται νὰ λάβωσι μέρος ἀπόφοιτοι Γυμνασίου ἐγγεγραμμένοι η̄ μὲν εἰς τὸ Α' ἔτος Ἀνωτάτης Σχολῆς πρὸς σπουδὴν τῆς μιᾶς τῶν ἀνωτέρω ἐπιστημῶν, οἵτινες κατάσχουνται εἰς αὐτὴν τῶν Κοινοτήτων τοῦ τέως Δήμου Θεραπειῶν τοῦ Νομοῦ Λακεδαμίας.

Ο διαγωνισμὸς θὰ διεξαχθῇ μετὰ 4 ½ ἡμέρας ἀπὸ τὴν παρούσην η̄ τῆς 20ην Αὐγούστου 1962, ἡμέρα Δευτέραν καὶ ἐν περιπτώσει ἀναβολῆς τὴν 3ην ὁκτωβρίου 1962, ἡμέρα Τετάρτην ἐν τῷ καταστήματι τοῦ Γυμνασίου Ἀρρένων Σπάρτης, ἐνώπιον τῆς ὑπό τῆς διαθήκης δρίζουμένης ἐπιτροπῆς.

Οἱ ὑποψήφιοι θὰ ἔχεται σύνθησις γραπτῶς εἰς τὴν ἑκεῖσιν ίδειν καὶ εἰς δύο εἰσέτι μοθήματα ὡς κατού τέρῳ δρίζονται καὶ ἐπὶ τῆς ὑλῆς τῆς διαθήκης ἐν τῇ τελευταῖς τάξει τοῦ ἔξατοικου Γυμνασίου.

1) Οἱ προοριζόμενοι διὰ τὰς σχολὰς τοῦ Εθν. Μετσοβίου Πολυτεχνείου, Πολυτεχνήην καὶ Γεωπονικού τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλίης τὸ Μαθηματικὸν τμῆμα τῆς Φυσικομαθηματικῆς Σχολῆς καὶ τὴν Ἀνωτάτην Γεωπονικήν Σχολὴν ὡς καὶ οἱ ἐγγεγραμμένοι εἰς τὸ Α' ἔτος αὐτῶν εἰς τὴν "Ἀλγερβραν" καὶ τὴν Γεωμετρίαν.

2) Οἱ προοριζόμενοι διὰ τὰς σχολὰς Ιατρικήν καὶ τὸ Οδοντικόν Τμῆμα αὐτῆς καὶ οἱ ἐγγεγραμμένοι εἰς τὸ Α' ἔτος αὐτῶν εἰς τὴν Φυσικήν καὶ τὴν Ἀνθρωπολογίαν.

3) Οἱ προοριζόμενοι διὰ τὴν Κτηματικήν Σχολὴν καὶ οἱ ἐγγεγραμμένοι εἰς τὸ Α' ἔτος αὐτῆς εἰς τὴν Φυσικήν καὶ τὴν Ζωολογίαν καὶ

4) Οἱ προοριζόμενοι διὰ τὰ τμῆματα Φυσικόν, Φυσιογνωστικόν Χημικόν καὶ Φαρμακευτικόν τῆς Φυσικομαθηματικῆς Σχολῆς εἰς τὴν Φυσικήν καὶ τὴν Χημείαν.

Ἐπιτυχῶν θεωρεῖται ὁ ὑποψήφιος τοῦ διπολοῦ ὁ μέσος δρός γενικῆς βαθμολογίας θὰ είναι τουλάχιστον 14.

Τὸ ποσόν τῆς ὑποτροφίας δρίζεται εἰς δραχμὰς 2.000 μηνιαίως η̄ δὲ διάρκεια αὐτῆς διὰ μὲν τὸν ἥδη φέρεται ἀπὸ τῆς χρονολογίας η̄ θὰ φέρεται ἀπὸ τῆς ὑποτροφίας τῶν μέχρι πέρατος τῶν σπουδῶν τοῦ εὖ τῇ οἰκεία Σχολῆς διὰ δὲ τὸν μὴ φοιτῶντα ἀπὸ τῆς εἰσαγωγῆς του εἰς μίαν τῶν ἀνωτέρω Σχολῶν μέχρι πέρατος τῶν εὐτῆς σπουδῶν του.

Οἱ ἐπιτυχῶντες νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὸν ἐν λόγῳ διαγωνισμὸν δρίζεται εἰς δραχμὰς 2.000 μηνιαίως η̄ δὲ διάρκεια αὐτῆς διὰ μὲν τὸν ἥδη φέρεται ἀπὸ τῆς χρονολογίας η̄ θὰ φέρεται ἀπὸ τῆς ὑποτροφίας τῶν μέχρι πέρατος τῶν σπουδῶν τοῦ εὖ τῇ οἰκεία Σχολῆς διὰ δὲ τὸν μὴ φοιτῶντα ἀπὸ τῆς εἰσαγωγῆς του εἰς μίαν τῶν ἀνωτέρω Σχολῶν μέχρι πέρατος τῶν εὐτῆς σπουδῶν του.

Οἱ ἐπιτυχῶντες νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὸν ἐν λόγῳ διαγωνισμὸν δρίζεται εἰς δραχμὰς 2.000 μηνιαίως η̄ δὲ διάρκεια αὐτῆς διὰ μὲν τὸν ἥδη φέρεται ἀπὸ τῆς χρονολογίας η̄ θὰ φέρεται ἀπὸ τῆς ὑποτροφίας τῶν μέχρι πέρατος τῶν σπουδῶν τοῦ εὖ τῇ οἰκεία Σχολῆς διὰ δὲ τὸν μὴ φοιτῶντα ἀπὸ τῆς εἰσαγωγῆς του εἰς μίαν τῶν ἀνωτέρω Σχολῶν μέχρι πέρατος τῶν εὐτῆς σπουδῶν του.

1) Πιστοποιητικόν Προέδρου Κοινότητος ἐμφάσιον τὴν καταγωγὴν καὶ τὴν ήλικιαν τοῦ αἰτούντος.

2) Ἀπολυτήριον Γυμνασίου μὲν ταῦταν τούλαχιστον «Λίαν Καλῶς» καὶ διαγωγὴν τούλαχιστον «Κοσμίαν».

3) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς ὑπερβήθη αἴτησις πρὸς εὐθεῖσιν του.

4) Ὑπεύθυνον δῆλωσιν τοῦ αἰτούντος περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

5) Ὑπεύθυνον δῆλωσιν ἐμφανισθεῖσαν τὴν Σχολὴν εἰς τὴν διπολον, προτίθεται νὰ λάβωσι, οἱ δὲ φοιτῶντες εἰς τὸ Α' ἔτος μᾶς τῶν ἀνωτέρω Σχολῶν: α) βεβαιώσιν τῆς οἰκείας Σχολῆς ἐμφανισθεῖσαν διὰ την τυχάνωσιν ἐγγεγραμμένοι καὶ β) ἀπόστασιν ποιονικοῦ μητρώου, ἐκδεδουμένου τρεῖς μῆνας τὸ πολὺ πρὸ τῆς δρίζουμένης ὡς ἀνωτέρω μηρομηνίας.

6) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς ὑπερβήθη αἴτησις πρὸς εὐθεῖσιν του.

7) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

8) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

9) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

10) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

11) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

12) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

13) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

14) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

15) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

16) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

17) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

18) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

19) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

20) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

21) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐτῆς ὑποτροφίας.

22) Πιστοποιητικόν Κοινωνικῶν Φροντιστῶν η̄ βεβαιώσιν περὶ τοῦ διτὸς δὲν λαμβάνει ὑποτροφίαν διὰ τὰς αὐτὰς σπουδὰς η̄ δὲν ἔχεπεσεν ἐξ ιδίας ὑπαιτιότητος προηγουμένων ἀπονεμηθεῖσας αὐ

# ΤΑ ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΤΩΝ

ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ

ΘΕΡΑΠΝΑΙΩΝ

\*Ιδιοκτήτης - Διευθυντής: I. K. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ - "Έτος Β" - "Άριθμός φύλλου 20 - Γραφεῖα: Γκοριτσά - Πολύδροσον - 26 Αύγουστου 1962

ZOURAINA SOCIETY OF AMERICA INC.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ ΖΟΥΠΑΝΙΩΤΕΣ

Τού είς ONEONTA, N.Y. Γραμματέως κ. N. Δ. ΓΕΩΡΓΙΤΣΟΥ

\*Αγάπητοι συμπατριώταις μας προστατεύετε την ομοιότητα μας.

Γράφω όλιγας λέξεις για την ζωή μας στην Αμερική. Τού είς ένα σάς πληροφορήσω διά τα εύχαριστα και τα άφορώντα την υδρευσιν του άγαπητού χωρίου μας Ζουπαίνα.

Τά χρήματα διά την Αγίου Στεφάνου.

Πρᾶγμα το δόποιον ή Κοινότης Γκοριτσάς έπραξεν, δωρήσασα άρκετην ποσότητα νερού και διά το δόποιον δλατά μέλη του Συλλόγου μας βαθέως ευγνωμονούν ούχι μόνον τά μέλη του ένταυθα άδελφικού Συλλόγου Γκοριτσάς, άλλα και δλους τους κατοίκους της Κοινότητος Γκοριτσάς.

Παράδειγμα άδελφικής συνεργασίας μεταξύ των δύο άδελφικών ένταυθα Συλλόγων μας, Ζουπαίνης και Γκοριτσάς.

Επίσης άγαπητοι συμπατριώται μας θά έχουν άρκετο νερό. Έπισης άγαπητοι συμπατριώται θέλω ίνα γνωρίζετε το έξης:

"Ότι τά άδελφικά μέλη του Συλλόγου Γκοριτσάς ένταυθα, έπραξαν διά το δυνατόν πρόβλημά μας αυτό της υδρεύσεως άπο τον "Άγιο-Στέ

## ΟΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΑΠΑΝΤΟΥΝ ΕΙΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΜΑΣ

Κατωτέρω δημοσιεύομενα δηληφείσας άπαντησις έπι παρατηρήσεών μας.

1) Έκ του Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως.

Είς το φύλλον ύμδων της 1.7.62 έρωτάτε διατί δὲν έπραγματοποιήθη διαθείσα υπόσχεσις περὶ δργανώσεως έθνικού πάρκου εἰς Πάρνωνα, διά δοποίον είχεν διατεθή μάλιστα και σχετική πίστωσις.

Έπος τού Υπουργείου Γεωργίας, όπ' οψιν τού δοποίου έτεθη το δημοσίευμα, μᾶς παρεσχέθη δηληφορία διατί ή άναγραφείσα πίστωσις εἰς τόν προϋπολογισμόν διά τήν δργανώσιν τού έν διάφορού πάρκου, διεγράφη βραδύτερον, λόγῳ τού μή επείγοντος χαρακτήρος τού έργου.

Ο Υφυπουργός Αχ. Γεροκωστόπουλος

2). Έκ της Νομαρχίας Λακωνίας Πρός Τὸν κ. Προϊστάμενον της Διεύθυνσης Τεχνικῶν Υπηρεσιῶν Λακωνίας.

Έχομεν τήν τιμήν νά πέ-

(Συνέχεια εἰς τήν δην σελ.).

## ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ

### ΕΥΘΥΜΑ ΣΟΒΑΡΑ

Δέν μπορεῖς φίλε μου ν' άνοιξης έφημερίδα νά ίδης τήν παλιοκατάσταση. Κολλάει τό μάτι σου σε μεγάλα γράμματα.

«Τόν έφωνευε διά κτηματικάς διαφοράς. Τόν έπυροβόλησης εισερχομένον είς τόν δρνιθώνα του. Απεπιράθη νά φωνεύσῃ τήν άπιστον».

Μπελάδες στό Πανελλήνιο. «Η πάροια λέει: "Χορεύει τάρκοιδι στή γειτονιά σου, θάρη και στή πόρτα σου!"».

Καί δέν δργησε ναρθη γιά ν' ακουστούμε κι' έμεις. Γιά κτηματικές διαφορές συνήθως μέ «προσωρινά μέτρα», βάζουμε τόν κακό συνοράρη στή θέση του δσταν έπιμενη θή ... ή άγρηλά στόν όχτο είναι δική του.

Γιά κλεψίες τουλάχιστον δέν έχουμε τ' θνομά.

«Οσο γιά ζητήματα καρδιάς..

«Α!..... μυγιάγκικτοι!, συναισθηματικοί από κούνια, κινδυνεύουμε νά έρωτευδούμε καί τή νουνά μας από τήν καλυπτήματα.

Μή γυαλίση τίποτε στό μάτι μας παραπάνω! Άλλοι μόνο έκεινοι σπαταλάμε δλή μας τήν άφροσισιστ... Κρυφές πληγές.. σωστά σαράκια! Έκθλωσι; .. καμμία - μεγάλο αίσθημα! .. Τόσο βαθεία μεσ' στή καρδιά μας, πού είναι δύσκολο νάρθη στήν έπιφανεια.

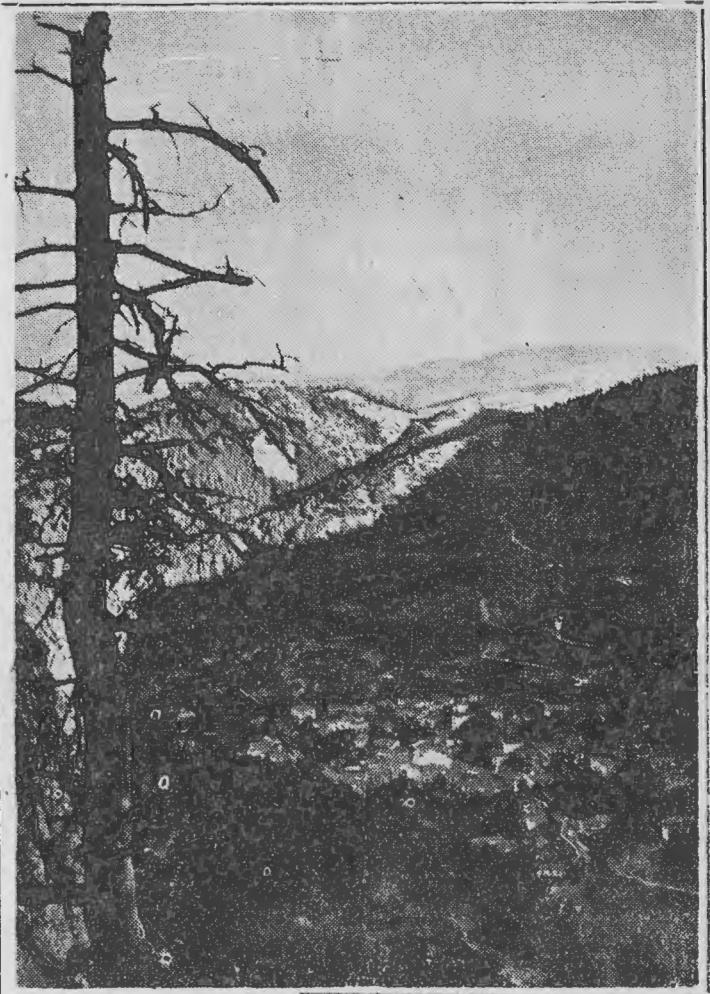
Τά θηλυκά στό συναισθηματικό τόχουν τό μυαλό διάπλων από τό κεφάλι.

Κι' δέν «πατήσωμε τή γάτα» με κάνα «Οχι», δέν χάθηκε κιόσμος!

Είναι κι' άλλοι πορτοκαλλίες είπαμε στή «Σαμιώτισσα!»— ανάτα είχε πάντα δικούματος κι' ή ζωή συνεχίζεται.—

ΝΤΙΝΟΣ Λ. ΣΕΦΕΡΛΗΣ

WASHINGTON, D.C.



ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ (ΠΟΛΥΔΡΟΣΟΝ): Οι πρώτες ήλιαστιδες χαϊδεύουν τή «Μουριά» ένω διροσόλουστο χωρίο χαιρετάει διακριτικά τήν αγήνη μεσαία καινούργιας ήμέρας. Μιά θαυμάσια άποψη από τόν 'Αγιανη, με πρώτο πλάνο τόν γέρικο, κατάξερο έλατό του, απομεινόρι τών παληών κατιρών.

(Φωτογραφία εύγενική προσφορά τού έν Πειραιεί Τσιντζινιώτη Καλλιτέχνη Φωτογράφου κ. Νίκου Γ. Τσάκωνα).

## ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

### ΔΙΑ ΤΟ ΔΑΣΑΡΧΕΙΟΝ

Μᾶς παρεπονέθησαν διτό δίκτυον δασικῶν δρόμων Πάρνωνος και συγκεκριμένως η δασική δόδος από «Βρύ

ση Βούλγαρη πρός Κοσμή, στερείται τών καταλλήλων πανακιδών κατευθύνεσαι και στή γάρη, αυτό δικαία φορά σημαίνει μπελάδες....

«Ετοί και έγινε. Ήρθε διαγέλος γιά νά σαλέψῃ τήν τοπική συναισθηματική γαλήνη.

Και διαγέλος μᾶς έγινε πειρασμόδις!

«Άλλος έδωσε τή λόση τού Αισώπου, τά κρεμασμένα ψηλά σταφύλια είναι δγουρά, δλλουνού δέντον κάηκε καρφί! Άλλος δέν τή βρήκε γιά τά δόντια του.

Μά κάποιος άλλος τώδεσε ικαρόπιταν τήν τού διατηρήσεως μέστα την γιά καλά! Νά τής τό είπη; Τήν άπαντηση τήν ήξερε.

Τό φωταρχού τάρην δύσκολα κριθούνται, ώς πού θά τραβήξῃ τό δοκινή, ποιά διάλυση;

Ούτε έγω άλλα ούτε άλλος...

Κι' έτοι είχαμε δέν είχαμε δικούματα γιά καλά οι φιλήσυχοι.

Πρός θεού ρέ παιδιά, αυτό δέν συναρπάζεται πάντας την άριθμησης, ούτε άπο τόν θερινό πάντας.

Πέρασε δηλαδή δην τήν περίπτωσης «κόσμον δέν φέρει». Γό διενθυμίζεται τήν διαπόδηθησην τών Συνεργειών Αιμοληψίας τού Δρακούπολειου Κέντρου Αιμοδοσίας δη «Άγια Αικατερίνη».

Είτε δέν άπαντησετε καθ' θόσον «ή σιωπή» στήν συγκεκριμένη περίπτωση «κόσμον δέν φέρει».

Είτε δέν άπαντησετε καθ' θόσον «ή σιωπή» στήν συγκεκριμένη περίπτωση «κόσμον δέν φέρει».

Είτε δέν άπαντησετε καθ' θόσον «ή σιωπή» στήν συγκεκριμένη περίπτωση «κόσμον δέν φέρει».

Είτε δέν άπαντησετε καθ' θόσον «ή σιωπή» στήν συγκεκριμένη περίπτωση «κόσμον δέν φέρει».

Είτε δέν άπαντησετε καθ' θόσον «ή σιωπή» στήν συγκεκριμένη περίπτωση «κόσμον δέν φέρει».

δέν έπαιτομεν συνδρομάς; πλήν άπαιτομεν άπαντησης. Και θά έπιμείνωμεν.

ΠΡΟΣ ΣΧ. ΕΦΟΡΕΙΑΝ ΚΑΛΛΩΝΗΣ

Πληροφορώμεθα διτό άποσταλέντα είτε έμεινε ο Αμερικής χριλιμάτα δι' ένισχυσιν Σχολικού Γαμείου, δέν παρεδόθησαν είσετι. έπειδή ποικίλα σχόλια διατυπώνται, θά έπιμυνόσαμε μίαν καταποιητικήν άπαντησην.

ΔΙΑΤΟ ΣΥΝΓΕΙΟΝ ΑΙΜΟΛΗΨΙΑΣ

Αισθανόμεθα έπιτακτικήν τήν υποχρέωσιν νά διαβιβήσεις. Σεωμεν τάς άριστας κρίσεις ειδικῶν τών αιμοδοτῶν και γενικώτερον τών Τσιντζινιωτῶν, διά τήν έπιστημονικήν κατάρτισιν, ενγένειαν, υψηλόν πολιτισμόν τού προσωπικού και τήν έπιστημονικήν καταποιητικήν τού προσωπικού.

Τού πολιτισμόν τού προσωπικού και τήν έπιστημονικήν καταποιητικήν τού προσωπικού.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤ. ΧΡΥΣΑΦΗΣ

Είτε δέν άποτησετε καθ' θόσον «ή σιωπή» στήν συγκεκριμένη περίπτωση «κόσμον δέν φέρει».

Είτε δέν άποτησετε καθ' θόσον «ή σιωπή» στήν συγκεκριμένη περίπτωση «κόσμον δέν φέρει».

Είτε δέν άποτησετε καθ' θόσον «ή σιωπή» στήν συγκεκριμ





ΓΚΟΡΙΤΣΩΤΙΚΑ ΠΕΝΘ

## ·Αλέξανδρος Ν. ·Ανδριτσάκης

Ένας άκομη άγιατρευτος νοσταλγής της γενεθλίου γης δ' Αλέξανδρος Ανδριτσάκης, ξαναγύρισε άνημερα της Παναγίας και έπειτα από μακρόχρονη άπουσία στὸν ποδὸν γεννήθηκε, δύοζητωνας νὰ ξαναβρῇ κοντά τὴν θαλπωὴν, ποὺ μόνο αὐτὸς ξέρει νὰ χαρίζει.

Ο θάνατος, λυτρωτὴς τῶν ἀνθρωπίνων πόνων, ήλθε μαζὶ μὲ τοὺς τόσους ἄλλους πόνους ποὺ μιὰ ίδιαίτερη σκληρὴ μοῖρα τοῦ ἐπεφύλαξε στὴ ζωὴ, νὰ τὸν λυτρώσῃ καὶ απὸ τὸν πόνο τῆς ξενητεῖς καὶ τῷρα κομῆται ἥσυχος στὸ κομητήρι τοῦ χωριοῦ του.

Πιστὸς καὶ ὀκούραστος λάτρης παντὸς ἔχοντος σχέσι μὲ τὴ Γκοριτσᾶ, πῆρε ἀπὸ αὐτὴ, δι, εὐγενικὸ καὶ ὡραῖο γιὰ νὰ ξεξειχθῇ νεώτας άκομῇ σὲ μιὰ κτυπητὴ Γκοριτσώτικη φυσιογνωμία ἀπὸ ἑκεῖνες ποὺ δ χαμός τους δημιουργεῖ τὸ αἰσθῆμα τοῦ κενοῦ.

Μὲ τὸ ἐπιβλητικὸ τοῦ παράστημα, τοὺς ἀπλοὺς τοὺς τρόπους, τὴν καθαρὴν τοὺς σκένω, τὴν ἀγαθὴν τοῦ διάθεσι καὶ τὴν ἀγνῆ τοῦ πάντοτε πρόθεσι, ἐνέπνεεν ἵδη σεβασμὸ, ἀποτελοῦσε γιὰ πολλοὺς ἀπὸ μᾶς τοὺς νεωτέρους τοῦ τὸ πρότυπο, πρὸς τὸ δοϊον ἀποβλέποντες πασχίζαμε

Γ.Γ.

## ·Η εօρτὴ τοῦ "Αἴ-Λιαστὰ Τσίντζινα

Μέ περισσὴν ἐπισημότητα γιορτάστηκεν ἡ μνήμη τοῦ "Αἴ-Λιαστὰ στὶς 20 Ιουλίου, περ' ὄλον ὅτι ἡ κίνηση ἦταν περιωρισμένη, γιατὶ οὐσιαστικὰ ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἡμέρα καὶ πέρα ἀρχίζει στὰ Τσίντζινα.

Τὸ Κοινοτικὸ συμβούλιο καὶ ἡ Αστυνομία μὲ πολὺ φιλοτιμία καὶ δρεξὴν δσχελήθρων μὲ τὴν καθαριότητα τοῦ χωριοῦ, τῶν δρόμων καὶ τῶν καταστημάτων καὶ ἡ γενιὲν εἰς εἰκόνα ἦταν πολὺ εὐχάριστην.

Τὸ πρώτῳ ἀλλοὶ μὲ τὰ πόδια δλλοὶ μὲ γαλύδωρομούλαρα μὲ τὰ γραφικὰ Τσίντζινων στρωματάκια καὶ ἡ Αν. Καραβύσσου.

Μὲ τὴν ἐπίσκεψὴ τους ἐτὶ



Πῶς ἀλλάζουν οἱ καιροὶ! Τρακτέρ,, μοτεσυκλέτες, μοτοσακό, σκούτερ «παρκαρισμένα» κάτω ἀπὸ τὸ ξεωκκλῆσι τοῦ "Αἴ-Λιαστὰ.

·ρᾶς τρακτέρ, μοτοσυκλέτες, μησαν τὸ χωριό μας οἱ οἰκομοτοπεκδ, σκούτερ, ἀνέβηκαν γένεις τοῦ ἐκ Βουτιάνων Διπροσκυνηταὶ στὸ γραφικὸ δικτυάλου κ. Θ. Γιάτρα καὶ κ. Γ. Αλεβετσοβίτη, μιὰ εἰκό σαμελής δύμάδα ἀπὸ τὸν "Αγιάννη τῆς Σπάρτης καὶ ἀρκετοὶ γείτονες Βασσαραῖοι μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν προοδευτικὸ ιπρόδερο κ. Γ. Κουφό καὶ τὸν κ. Τάκη Μελέτη.

·Η κίνηση στὶς ταβέρνες καὶ πως περιωρισμένη λόγῳ τῆς ἐπικρατούσης οἰκονομικῆς δυσκληρώσεως, δῶρα τῶν κατα

**ΓΕΩΡΓ. ΚΟΥΤΣΟΒΙΤΗΣ**  
Ρ Α Π Τ Η Σ  
Αιόλου 67 Αθῆναι

·Αντιπρόσωπος τῆς ἐφημερίδος μας εἰς δύνανται οἱ ἐν Αθήναις συνδρομηταὶ μας νὰ καταβάλλουν τὰς συνδρομάς των.

## ΠΑΝΗΓΥΡΙΑ ΣΤΙΣ ΘΕΡΑΠΝΕΣ

### ΑΓΡΙΑΝΟΙ

Στὶς 26 Ιουλίου τῆς «Αγιανιάγιας Παρασκευῆς» γιδράτασαν οἱ γειτονικοὶ μας Αγριάνοι καὶ ἀρκετὸς κόσμος τοῦ ωραίου χωριοῦ ποὺ τὸ φετεινὸν καλοκαιρί ποσὶ μάθαμε εἰλεῖ τὶς μεγάλες ἐρημιές του.

Τὸ ἀπόγευμα ὅπως πάντα στὴν δημοφη τσιμέντινη πλα-



—Οἱ καιροὶ ἀλλαξαν!

·Η τρίκυκλη μοτοσκλέτα τοῦ κ. Ξενοφ. Νικολακάκη (Φώντα) ἐπιστρέφει ἀπὸ τοὺς Αγριάνους στὰ Τσίντζινα, μεταφέροντας μιὰ χαρούμενη συντροφιὰ ἐπισκεπτῶν μὲ τὸ Δινή της ἐφημερίδος μας.

Μιὰ ὑπέροχη διαδρομὴ ποὺ ἀξίζει ὁ καθένας νὰ δοκιμάσῃ.



Στὴν δημοφη πλατεῖα τὸν Αγριάνων δ χερός στὴ Ζητῆκε καὶ τὸ κέφι ξεκινᾷ γιὰ κλιμακωτὴ ἀνοδο.

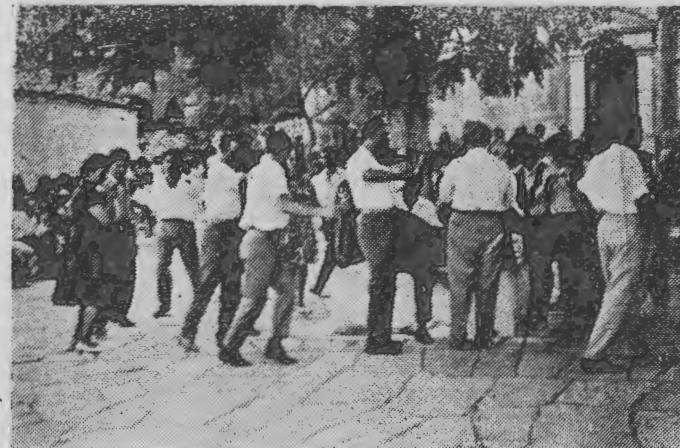
τεῖλα τῆς ἐκκλησίας, κάτω λύτερα καὶ δ χορὸς σὲ πολλὸ τὸ θεόρατα πλατάνια στήθηκε γιὰ καλὰ δ λικίδος χορὸς καὶ παρὰ τὸν σχετικὸ σφρόδα ἀέρα, ξανιζή πιμε τὴν παληὴ τοῦ γραφικότητα.

Πάντως κατὰ γενικὴ δημολογία φαίνεται πὼς κι' ἐδῶ ισχύει τὸ «κάθε πέρυσι καὶ καλύτερα.»

### ΚΑΛΛΟΝΗ (ΠΕΡΠΑΙΝΗ)

·Όπως κάθε χρόνο ἔτσι καὶ φέτο στὸ μικρὸ γραφικὸ, ήσυχο, ωραῖο καὶ φιλόξενο χωριό, γιθράστηκε δ Ἀγιος Παντελεήμων.

·Ἐνα λεωφορεῖο μὲ Χρυσαφίτες, Σπαρτιάτες, ἔνα



·Ο χορὸς στὴ ημέρη τοῦ μικρὸ γραφικὴ πλατειούλα τῆς Πέρπαινης καὶ τὸ ήσυχο καὶ πολιτισμένο κέφι θὰ πολλαπλασιάσῃ τὶς δίπλες του σὲ λίγο...

λεωφορεῖο τοῦ παλαιμαχοῦ ήρωι τῆς ηγετοῦ, ο νωνιας κ. Ι. Ιντόσκα μὲ... καθαρόαιμους Γκοριτσώτες ποὺ δὲν ἔννοοῦν νὰ παραθερίσουν στὰ Τσίντζινα ἐπιμένοντας στὸ καλοκαιριάτικο λιοπύρι τῆς Γκοριτσᾶς, ήρθαν νὰ τιμήσουν τὸ πανηγύρι τῆς Πέρπαινης, νὰ... ἀλωνίσουν τὶς

## Η "ΚΟΙΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ,, ΣΤΑ ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ

Στὶς 15 Αυγούστου γιορτάστηκε στὰ Τσίντζινα ἡ ἐπέτειος τῆς «Κοιμησεως τῆς Θεοτόκου» μὲ ἔξαιρετικὴ λαμπρότητα.

·Τὸ κίνηση ἦταν ἀρκετὸ δράματα καὶ μέτριο δράματα λαϊκὴ χοροεσπερίδα μὲ δραία λαϊκὴ δράματα καὶ πικ-ἀπ καὶ μέτριο ίδιωτικὸ μπονφέ, ποὺ παρὰ τὴν κομοπλημμύρα δὲν σημειώσει τὴν πρέπουσα ἐπιτυχία. Κύρια αὐτία δο Τσίντζινα ἔδωσε την πρέπουσα ἐπιτυχία. Κύρια αὐτία δο Τσίντζινα ἔδωσε την πρέπουσα ἐπιτυχία.

·Τὸ πλατεῖα τῆς Εκκλησίας καὶ καὶ διάρκεια λαϊκὴ δράματα καὶ δ χωρος γύρω στὴ Βρύση τῶν δωρητῶν ἦταν γεμάτος τροχοφόρα παντός εἰδους.

·Τὴν ἐπομένη ἡμέρα πούσα εἶχε την πρέπουσα ἐπιτυχία. Κύρια αὐτία δο Τσίντζινα ἔδωσε την πρέπουσα ἐπιτυχία.

·Τὸ πλατεῖα τῆς Εκκλησίας καὶ καὶ διάρκεια λαϊκὴ δράματα καὶ δ χωρος γύρω στὴ Βρύση τῶν δωρητῶν ἦταν γεμάτος τροχοφόρα παντός εἰδους.

·Τὸ σχετικὴ κληρωση ἔγινε μὲ δύρα τοῦ ίδιου τοῦ Συλλόγου.

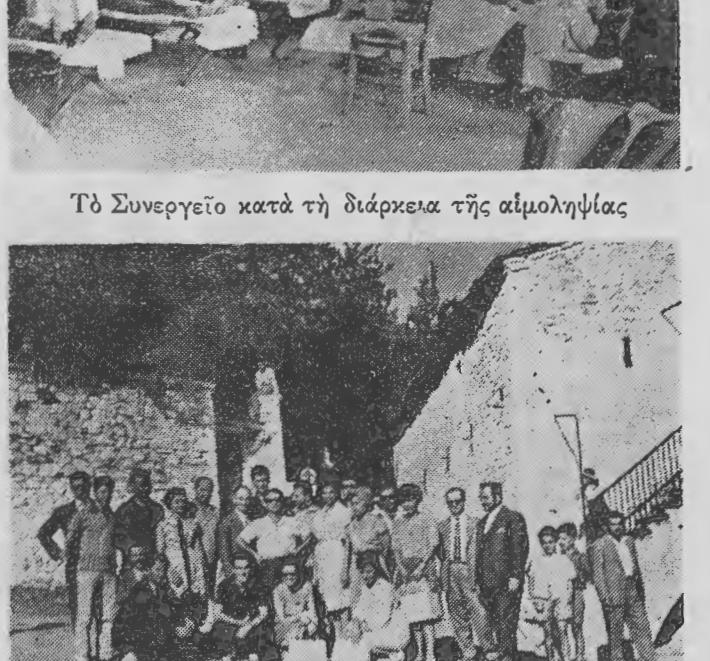
### ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ ΑΙΜΟΛΗΨΙΑΣ

### ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΕΙΣ ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ

Τὴν 22αν Ιουλίου, ἡμέραν Κυριακὴν, Συνεργείον Αίμοντος τοῦ Ελληνικοῦ Ερυθροῦ Σταυροῦ (Δρακοπούλειον Κέντρον Αιμοδοσίας) οι «Αγία Αἰκατερίνη» πρωταν καὶ ἀπερατώθη τὶς ἀπογεματινὰς ὥρας διὰ τελειοτάτων Επιστημονικῶν μεθόδων καὶ μιᾶς πλήρους καὶ ἐκπληκτικῆς δραγμῶσεως τοῦ ἀφιχθέντος Συνεργείου.

Τὸ Συνεργείον κατὰ τὴν αἰμοδοσίαν ἔβοήθησαν εὐγενῶς καὶ προθύμως διὰ τῆς συμμετοχῆς των ἡ κ. Ματούλα, Λαζαρίδη, ή δ. Πιπίτσα, Π. Γρηγόρη, ή δ. Τασία Λ. Τσελέκη, ή δ. Αγγελική Ν. Κωστιάνη, αἱ δ.

Τὸ Συνεργείον κατὰ τὴν διάρκεια τῆς αἵμοληψίας



Τὸ πρωτωπικὸ τοῦ Συνεργείου λίγο πρωτοῦ ἀναχωρήση, μὲ αἵμοδοτες, Τσίντζινωτες καὶ Τσίντζινωτισσες. Στὸ κέντρο δ. Πρόεδρος κ. Γ. Χρόνης μὲ τὸ Διευθυντή μας.

μάνη, τὸν τεχν. Υπάλληλον κ. Απ. Σεργιάτην καὶ τοὺς διηγοῦς κ. Σπ. Χρυσοβίτσανον καὶ Δημ. Δρογάτσιον, αφίχθη εἰς Τσίντζινα πρὸς λήψιν αἵματος διὰ τὴν ἐπικειμένην εἰς Νοσοκομεῖον τῶν Ην. Πολιτειῶν Αμερικῆς έχειριστην τὸ συμπατριώτην μας κ. Αναστασίου Ιωάνν. Κωστιάνη.

·Η αἵμοδοσία ἔγινε εἰς αἴθουσαν τὸ Δημοτικοῦ Σχολείου Τσίντζινων ἔνθα στεγάζεται καὶ τὸ Αγροτικὸν τοῦ Ιατρεῖον.

STATE DINER  
ELIAS K. ANDRITSAKIS  
AND DEAN POULOS  
ITHACA N.Y.













# Κοινωνική Ζωή των Θεραπνών

## ΤΣΙΝΤΖΙΝΩΝ

### Γεννήσεις

— "Η σύζυγος του ἐν 'Αθήναις συμπατριώτου μας κ. Γεωργ. Ι. Κυριακούλια ἡ Στελλάτου, ἔγεννησεν ἀγοράκι.

— "Η σύζυγος του κ. Πότη Δ. Σεφελῆ ἔγεννησεν ἐν Γκρούτσα, ὅμοιως ἀγοράκι τήν 26(8)62.

— "Τὴν 28(8)62 ἡ Αἰκατερίνη σύζ. Παν. Γ. Κυριακούλια ἔγεννησεν ἀγοράκι.

— "Η ἔφημερίς μας εὔχεται εἰς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς νὰ τοὺς ζήσουν.

### Ἀρραβώνες

— "Τὴν 18(8)62 ἡρραβωνίσθη ἡ θυγάτηρ του ἐν 'Αθήναις συμπατριώτου μας κ. Πανα. Λεων. Ἀνδριτσάκη, δ. Νανά, μετὰ τοῦ κ. Πέτρου Γ. Βοστίδη, Φυσικοῦ καὶ βούθου τοῦ Καθηγητοῦ κ. Ἀλεξοπούλου εἰς τὸ Βασιλ. "Ιδρυμα μὲ τὸ Ερευνῶν.

— "Ἐπίσης ἡρραβωνίσθησαν πρὸ καιροῦ ἡ θυγάτηρ τῆς ἐν 'Αθήναις συμπατριώτισσας μας κ. Ματούλας Πετροπούλου (τὸ γένος Κ. Γεροσίμου, Ἰατροῦ) δ. Ναντίνο Χημικός, μετὰ τοῦ κ. Κων. Κούβουζα, Γεωλόγου. "Ο μοίως ἡ θυγάτηρ τῆς δ. Μαρίνα, μετὰ τοῦ κ. Θεοδ. Τακαδούλου, τοῦ Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ.

— "Η ἔφημερίς μας εὔχεται ταχεῖαν τὴν στέψιν.

### Βαπτίσεις

— "Τὴν 8(9)62 ἐβαπτίσθη εἰς Φανέρωμένην ὁ υἱός τοῦ ἐν Σπάρτη συμπατριώτου μας κ. Μίμη Ν. Βουλουμάνου. Ἀνάδρομος ὁ ἐκ Μαχούλας κ. Εὐάγ. Διαμαντάκος. "Ονομα βαπτίσθει στον Νικόλαος.

— "Τὴν 9(9)62 ἐβαπτίσθη εἰς τὴν Μονήν τῶν Ἀγίων Ἀναργύρων, ἡ θυγάτηρ τοῦ ἐν Σπάρτη συμπατριώτου μας κ. Ἡλία II. Ψυχογιοῦ. Ἀνάδρομος ὁ ἐκ Βασσαρᾶ, Μεγανήδης ἐν Σπάρτη κ. Γεώργιος Λυμπέρης. "Ονομα βαπτίσθει στην Ἐλένη.

— "Η ἔφημερίς μας εὔχεται εἰς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς νὰ τοὺς ζήσουν τὰ νέα ὄντα.

### Ἀφίξεις

— "Τὴν 30(8)62 ἀφίχθη ἐξ Ἀμερικῆς ἡ δ. Ἀθηνᾶ Παν. Ψυχογιοῦ μετὰ διετῆ ἐλεύ παραμονῆς.

— "Ἐπίσης ὁ πατήρ τῆς κ. Παναγ. Ἡλ. Ψυχογιδης μετὰ ὀλιγόμηνον ἐν Ἀμερικῇ παραμονῆς.

— "Ἀφίχθη ἐξ ΟΝΕΟΝΤΑ, Ν. Υ. δ. Ν. Γεωργίτσος, Ἰραμ ματεύς τοῦ Συλλόγου τῶν ἐν Ἀμερικῇ Ζουπανιώτων.

— "Ομοίως ἐξ Ἀμερικῆς ἡ κ. Παναγιώτα χα. Σπ. Βουλουμάνου, μετὰ ὀλιγόμηνον παραμονῆς.

— "Ἀφίχθη πρὸ ἡμερῶν ἐν Γκοριτσᾶ διὰ τὴν συνήθη μηνιαίαν Φθινοπωρινήν παραμονῆς τοῦ, ὁ ἐν Ἀθήναις συμπατριώτης μας κ. Ποτῆς Στρατάκος.

— "Η ἔφημερίς μας θερμῶς τοὺς καλωσορίζει.

### Ἀναχωρήσεις

— "Ἀνεχώρησε δι' ἔγκατά στασιν ἐν Ἀμερικῇ ὁ κ. Εὐάγγελος Σαρ. Φλώρος.

Τοῦ εὐχόμεθα καλὴν προκοπήν.

— "Ἀνεχώρησε διὰ MORC ANTOWN W. VA, ὁ κ. Γεώργ. Αν. Καραβάσος καὶ μετ' ὅλη γον ἡ σύζυγός του κ. Μάντω (B. Δικαίου).

— "Τὴν 17(9)62 ἀνεχώρησε διὰ S. AFRICA, ὁ κ. Κική Λουδοβίου Βουλουμάνου, μετὰ ὀλιγόμηνον ἐπίσκεψιν.

— "Ἡ ἔφημερίς μας εὔχεται διὰ τοῦ καλὸν.

— "Ἀνεχώρησε διὰ Γερμανίαν ἡ δ. Εἰρήνη Κων. Γαζέ του, τὴν 10-9-62.

Εὐχόμεθα καλὴν προκοπήν.

### Ἐπισκέψεις

— "Μᾶς ἐπεσκέφθησαν δι' ὅλη γον ὁ κ. Βασ. Πίκουλας, Δυτῆς Εθν. Τραπέζης παρὰ τῷ Κεντρ. ὁ Ἀθηνῶν, ἡ δ.

— "Ἄνθιθοι Καραγιαννάκου, Ἰατρὸς, οἱ κ.κ. Γρ. Μουστόγιαννης μετὰ τῆς συζύγου του, Δημ. Σταυρόπουλος με τὰ τῆς συζύγου του "Ολγας (Ιολίτου), Πυρονόκης οἰογενειακῶς, Ἐλένη Βαθαρούστου (Φρετζᾶ), Ντελαλῆς, Ἡ. Χίος, Γραμματεὺς Εἰρηνοδίου Σπάρτης μετὰ τῆς συζύγου του καὶ θυγατρὸς του Σοφίας, ἡ δ. Βρεβάρα Καρακάσης εἰς Σπάρτης, ἡ κ. Πότα Κουμανταράκη (Ἀνδρέου), ἡ κ. Μάρια Κρανιοῦ (Γερασίμου) μετὰ τῆς ἀνεψιᾶς τῆς δ. Μαρίνας Ηετροπούλου καὶ τοῦ μνηστῆρος τῆς κ. Θεοδόρου Τακαδούπουλου, λαμπροῦ ὄμοδογυμνέων νέου, ἡ κ. Κική Λαμπρινοῦ (Χριστοπούλου) ἡ κ. Χρηστίνα Χρονάκου (Σακελάρη), δ. κ. Ἀλέλ. Φερίζης ἐξ Ἀφησοῦ, δ. ἐν Ἀθήναις συμπατριώτης μας κ. Τζίμης Π. Φρετζᾶς μετὰ τῆς συζύγου καὶ τοῦ υἱοῦ του Τάκη. Ἐπίσης μᾶς ἐπεσκέφθησαν δι' ὅλη γον ἡ ἐξ Ἀμερικῆς ἀφιχθεῖσα διὰ τοῦ γάμους του υἱοῦ της κ. Δημητρα Σπ. Γρηγόρη μετὰ τῆς φίλης της.

— "Ἐπεσκέφθησαν δι' ὅλη γον τὴν Γκοριτσᾶ, δ. κ. Γεώργ. Ν. Χαρόνης, Ἰατρός, μετὰ τῆς θυγατρὸς του Ἀφροδίτης καὶ δ. Ιωάννης Ιανέλλος, Ληχαγίδης πρὸς παραβαθμόν την παραθερισάντων μιῶν του Τάκη καὶ Στελλάκη καὶ δ. ἐν Καβάλᾳ δριστα ἐνκατεστημένος κ. Σπύρος Βόσσας.

### Θάνατοι

— "Τὴν 27(8)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα εἰς μεγάλην ἡλικίαν δ. Δημήτριος Κοτσορῶν

νης, κτίστης.

— "Τὴν 13(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ἀθήνας καὶ ἐκηδεύθη τὴν 14(9)62 ἐν Μαγούλα εἰς ἡλικίαν 66 ἐτῶν ὁ Πάνος Χρ. Ψυχογιός συνταξιοῦχος Συμβολαιογράφος, διατέλεσας ἐπὶ πολλὰ ἔτη συμβολαιογράφος τοῦ τέως Δήμου Θεραπνῶν. Τὴν κηδείαν του παρηκολούθησε μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.

— "Ἡ ἔφημερίς μας θερμῶς μιὰ ἀληθής κοσμοπολιμούρα.

— "Τὴν 21(9)62 ἀπέθανεν εἰς Ζούπινα καὶ εἰς ἡλικίαν 80 ἐτῶν, ἡ Πολυτίμη Χα Νικ. Μπένεκου.





# Η ΜΠΑΛΛΑΝΤΑ ΤΩΝ ΤΣΙΝΤΖΙΝΩΝ

ΜΕΡΟΣ Βον

## ΑΝΤΙΛΑΛΟΙ

Β'

### ΠΟΤΗ ΠΟΛΙΤΗ

Τι νά ψάχνει τό φεγγάρι  
στις πυκνές τίς φυλλωσιές;  
Στις δλάνθιστες βραγήες  
τέτοιαν ώρα τί γυρεύει τό φεγγάρι;

Μ' άσημενια νήματα τυλίγει  
τίς πυκνές τίς φυλλωσιές.  
Μ' αναμένεια ρόδα πλημμυρίζει  
τίς δλάνθιστες βραγήες.

Σσσσ... Σιγά!.. Στάσου Μάλοβα.

Σύνουσρα άκούγεται στά φύλλα.

Τέτοιες ώρες είναι πονηρές!

Τέτοιες ώρες Τσιντζινώτισσες, Τσιντζινιοτοπούλες  
στήνουν θρόχια τής άγαπης  
στις πυκνές τίς φυλλωσιές.  
Βγαίνουν και μαζεύουν μαγιοβότανα  
στις δλάνθιστες βραγήες,  
νά γητέψουν παλληκάρια,  
νά λαβώσουνε άνυποπτες καρδιές!  
"Ακου! Δέν ακούς; Τρελλάθηκαν τ' άηδονια,  
στις πυκνές τίς φυλλωσιές.

"Όλη ή γονεία τού παρελθόντος τραγουδάει, μές στις φλέβες μας Μάλοβα. 'Ένδες παρελθόντος μὲ βαρυσήματα, μεγάλα, συγκλονιστικά τά άπλα περιστατικά τής καθημερινής μας ζωής. Φευγαλέα, σάν άχνδες περνοῦν κάποτε στή μνήμη μας οι εύτυχισμένες του στιγμές, αύτές πού ποτε πιά δέν θά μπορέσουμε νά τίς ξαναζήσουμε μὲ τήν ίδια δροσιά, μὲ τό ίδιο αίσθημα μέ τήν ίδια γεύση...'

"Οταν κοιτούσαμε τό νέο φεγγάρι και πιάναμε βέρα.  
"Οταν δ' άγέρας εύώδιαζε τριγύρω μας άπο τόν ίδρωτα τα τής δουλειᾶς.

"Οταν νοιώθαμε τό σύθαμπο νά πέφτει στις χαράδρες.  
Κι' θταν καλή μου, μιάν ώρα ρόδινη, μ' ένσα κλουζί αίδηνιών στή ράχη πήγαινα στό πρώτο ραντεβού.

"Οταν τό βράδυ σταυρώναμε σιωπηλά πάνω στή τάβλα τό γλυκό φωμί.  
"Οταν δίναμε ένα χέρι στό γείτονα νά σκεπάσει τήν τρύπια στή σέγη του.  
"Οταν γιά ένα φλουρί φεγγαριού άνεβαίναμε μιά νύχτα στό Λευκάκι.  
"Οταν έρχοταν έπι τέλους δ καθυστερημένος γόνης νά πάρη τή χλωκή χωριαστούλα μας.  
"Οταν ψιλυρίζα τή λέξη «σ' άγαπω»  
και τά μάτια της άλλαζαν χίλιες άποχρώσεις, σάν ούρανδες

"Ητανε δμορφα σου λέω Μάλοβα..

Δές Μάλοβα τά δρθόστηθα βαθύσκιατα βουνά μας, πού ωσάν κυκλώπεια τείχη ζώνουν τή μικρή μας κοιλάδα.

Ελναι άψυς δ' άγρεας έκει πάνω.

Αύτά μικρούς καημούν δέν καταδέχονται.

Ραγιάδες, κιοτήδες δέν σηκώνουν.

Αύτά γιά λυτρωιούς, γιά πάλαιμα, γιά λεβεντιά, γιά άμάχες.

Στά κορφέρα λεπίδια τους χιλιάδες μέρες άκοντζονται τά πάθη μας κι οι άρετές μας.

Κάτω απ' τούς γιγάντιους ζοκιους τους κι απ' τών δεντρών τους κάτω, τήν ζηρια περηφάνεια, αλινιο, υπέροχο, άνεξέλεγκτο κυλάει τό ρέμα τής ζωής.

"Άπο τίς άγριες σάρρες τους νερά γκρεμίζονται άφροκοπώντας.

Σέ κάθε διάσελο μιά βρυσομάνα.

Σέ κάθε δράχο και μιά κρυφοπτήγη.

Και στις άνηλιαγες σπηλιές κι άπόνα κεφαλάρι, τή δίψα νά σημειει, τή φωτιά τών περατάρηδων και τών ξωμάχων.

Νάτανε, λέει, Μάλοβα μιάν ώρα θερμή μεσημεριού, σε τέτοια κρυφονέρια, νά μοιραστεῖς μαζύ τους ζεστό φωμί από βλαχόσταρο. Και τρώγοντας και πίνοντας κρουστάλινο νερό, νά κυρβεντιάζετε διπον ναρθεΐ τό γιόμα, γιά ιστορίες παληές, γιά έννιες και γιά βάσανα, γιά τόν πόνο τόν άνθρωπινο, γιά τά καλά και δμορφα τού κόσμου.

Άντη πού γνέθει πάνω στό χαριάτι είναι Μάλοβα ή θειά μας ή Γιαννέλενα.

Τό πρώτο τραγούδι τών πανηγυριών. 'Η πρώτη διπλα τού χορού, τό πρώτο μοιρολόδι.

"Άστερευτο, άπέραντο πάντα μέσα της τό κέφι τής ζωής.

Διασμέ μου και βασιλικέ μου...

Θα τή θυμάσαι μέ τό κίτρινο, κλαδωτό μαντήλι της νό μπανει πρώτη στό χορό, τραβολογώντας τά σεμνότανα κορίτσια, και νά χορεύει στρωτά—στρωτά κι εύγενιακά σάν τή θουνίσια πέρδικα, σαλεύοντας τά χέρια σάν κουπιά σάν νάπλες σε θάλασσα γαλάζια.

"Αχ μιά φορά ήμουνα πουλί,

και μ' άγαπούσαμε πολλοί,

πουλί και κελαηδόνσα ...

"Ω Μάλοβα, κάποτε ή θειά μας ή Γιαννέλενα ήτανε πουλί και κελαηδόνσε...

Άντος δ' ίσης πού σαλεύει άνάμεσα στά δέντρα, δέντρο κι' έκεινος βεργολίστα είναι δ' Γιάννης δ' Κάρναβας. Τέτοια νυχά, λένε, βγαίνει με μιά καινούρια φορεσιά, αύτη πού δέν φόρεσε ποτές του, βγαίνει και άνεβαίνει στις σάλες τών σπιτιών, και ξαπλώνει μαλακά στα κατάλευκα σεντόνια.

Και κεί κοντά τή χαραγή, σεργιανάει στά φηλά μπαλακόνια, κι άγναντεύει πέρα τά μεγάλα δάση φορτωμένοις άνομα τίς έλπιδες τών βελανιδιών, τών καρυδιών και τού σταυρήκοττα.

Μάζεψε δύο τό μέλι τής καρδιάς Μάλοβα,

μάζεψε δή την καλωσύνη σου,

νά ξεπλήνυμε τήν πικρα πού τό ποτίσαμε.

Νά σθήσουμε τό παράπονο τής άχαρης ζωής του,

νά μή ντροπάζει τό χωριό μας μέ τήν πείνα του.

"ΟΧΙ! Δέν φτάνουν δυδ δεκάρες χάρισμα ν' άφανίσεις τ' άδικο.

Τέν φτάνει ένα ξεροκόματο νά μπαλώσεις τήν άσχημια τού κόσμου.

Νάτος κι δ' Σπύρος, πρόβαλε μέσα απ' τό στενό δρομάκι

ΣΤΑ ΦΤΕΡΑ  
ΤΟΥ ΘΕΡΑΠΝΙΑΥ ΠΗΓΑΣΟΥ

### ΣΠΟΡΑ

'Αφράτη ή γή άπο τά περιστέρα [σάν νερά, τ' άλετρι νοιώθει μέσ' στά σπλαχνα της νά μπαίνει και μέ λαχτάρα δέχεται τή νέα [σπορά πού θά καρπίση ή μήτρα της [ή εύλογημένη. Γιάννης Μοτίβος

### ΓΚΟΡΙΤΣΑ

Γεννήσεις

Τήν 7]11]62 ή κ. Ρήνα Βαμβακάρη (τό γένος 'Ηλίας Κοντού) έγένησεν έν Σπάρτη, άγοράκι.

'Η έφημερίς μας εύχεται νά τούς ζήση.

Βαπτίσεις

Τήν 26]10]62 έγένετο ή κλημένων στήν αίθουσα τής

βάπτισης τού υιού τού κ. Αναστ. Δ. Σεφερλή, 'Εμπόρου. 'Αναδόχος διδάσκαλος και η Βουλουμάνος. "Ο νομού βαπτισθέντος Δημήτρηος.

Μετά τό μυστήριον έπηκολούθησε γλέντι μέ πλούσια τραπεζαρία, λαϊκή δρχήστρα και πλήθης έκλεκτῶν προσκε

τέως ταβέρνας Γ. Παπαγεωργίου (Βλασταράκη).

'Η έφημερίς μας εύχεται νά ζήση τό νέο θνομά.

\*Αναχωρήσεις

—Τήν 29]9]62 άνεχώρησε διά MORGANTOWN, W.VA δ. κ. N. Αν. Καραβάσος μετά τής συζύγου του.

—Τήν 7]10]62 άνεχώρησε διά S. AFRICA δε νεαρός Ιωάννης Κ. Λασκαρης ή Σουζός.

—Τήν 18]10]62 άνεχώρησε διά SAYRE, PA μετά βραχείαν διαμονής ή κ. Γεωργούλα Τσάκωνα.

—Τήν 23]10]62 άνεχώρησεν έπιστρέφων είς Αθήνας δ. κ. Ποτής Στρατάκος.

—'Ανεχώρησε διά Γερμανίαν δ. κ. Γεώργιος Ι. Χαγιάδης.

'Η έφημερίς μας εύχεται δι, τι καλόν.

\*Όνατατοι

Τήν 8]10]62 άπεθανεν είς τό Λαϊκόν Νοσοκομείον 'Αθηνών κηδευθείσα είς Γκοριτσάν την 9]10]62 ή άποτεραθείσα ν' αύτοκοντή Ντίνα Σ. Καφάλη είς ήλικιαν 25 έτῶν.

'Η έφημερίς μας θερμάς συλλυπεῖται τούς άπανταχού οικείους της.

\*Μνημόσυνα

—Τήν 6]10]62 είς τόν Αγιο Σπυρίδωνα έτελεσθη έπιπλημόσυνδεσής έπιπλη άναπανσεως τών ψυχῶν τόν προσφιλῶν γονέων και λοιπῶν Ρουμάνων.

Χαρακτηριστική είναι ή εικόνα τού Ποντοκράτορος είς τόν τρούλον τού ναού της Αγίας Μανουήλ και τό έπος ΣΤ 1292. Πότε και διατοί διελύθη τό Μοναστήριον, είναι διάληπτον τόν κυρίων ναόντων τού Ναρθένα ή έπιπλημάτων από τόν Κοριτσάν την 1392. Πότε και διατοί διελύθη τό Μοναστήριον, είναι διάληπτον τόν Κοριτσάν την 1736. Αι άγιογραφίαι τού ναού της Ελάνων έγνωστον πάρα πολλά, μετά τόν Κοριτσάν την 1663 και έπιπλημάτων τόν Κοριτσάν την 1666. Η έπι

«Σά Σελίγεινα»

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

• Ετησία δραχ. 80  
• Εξάμηνης δραχ. 40  
• Αμερικής Ετησία Δολλ. 10  
Κωναδά Ετησία Δολλ. 10  
Δήμους-Κοινοτήτων-Ιερών  
Ναῶν και Οργανισμῶν έ-  
τησία δραχ. 200  
Αύστραλιας έτησία Λίρ. 5  
Αιγαίποτου έτησία Λίρ. 5

Δημοσιεύσεις—  
Διαφημίσεις κ.λ.π.  
Κατά συμφωνίαν

Διευθύνσεις κατά τὸν νόμον  
• Εκδότης-Υπεύθυνος

ΙΩ. Κ. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ  
Γκοριτσᾶς-Πολύδροσον

Προϊστομένος Τυπογραφείου  
Γρηγόρης Ι. Δημητρόπουλος  
Δούσμανη 16 Σπάρτη

\*Συνδρομή έτησία Αμε-  
ρικής-Κωναδά μὲν ἀπόλο τα  
χυδρομείο Δολ. 5.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ \*

(Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελ.).  
ἐβάπτισε τὸ ἀγοράκι τοῦ κ.  
Δημ. Φλώρου μέ τὸ δινομα  
Ανάργυρος.

• Η ἐφημερίς μας εὔχεται  
νὰ ζήσῃ τὸ νέο δόνομα

Γάμοι

• Εγένετο εἰς Αγριάνους ἡ  
στέψις τοῦ κ. Αναργ. Κω-  
σταντάκη. Παράνυμφος ὁ ἐκ  
Χρυσάφης κ. Εύστρ. Καρα-  
χανλής, Εμπορος.

• Η ἐφημερίς μας εὔχεται  
νὰ ζήσουν.

• Αναχωρήσεις

• Ανεχώρησε διὰ Γερμα-  
νίαν ἡ δ. Μάτα Δ. Ρουσέτου

• Όμοιώς δι' Αύστραλίαν  
κ. Παν. Ν. Παπαδόπουλος.

• Η ἐφημερίς μας εὔχεται  
καλὴ προκοπή.

ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
(ΖΑΡΑΦΩΝΑ)

Γεννήσεις

• Η σύζυγος τοῦ κ. Κων-  
νου Θεοδωρακάκου ἐγέννησε  
κοριτσάκι τὴν 11/10/62.

• Η ἐφημερίς μας εὔχεται  
νὰ τὸν ζήσῃ.

ΑΓΡΙΑΝΟΙ

Θάνατοι

• Απέθανεν εἰς ἡλικίαν  
98 ἑτῶν ἡ Γιαννούλα χα Νικ.  
Φλώρου.

• Όμοιώς δ. Γεώργιος  
Ι. Κυριακούλιας ἡ Ντελιμά-  
ρος ἐπὶ εἰκοσαετίαν ἀδύτασ,  
εἰς ἡλικίαν 86 ἑτῶν.

• Επίσης ἡ Σταμάτα χα  
Κ. Καρελλᾶς ἡ Αγούμποτον  
εἰς ἡλικίαν 76 ἑτῶν κρημνι-  
σθεῖσα ἀπὸ τὸ μπαλκόνι τῆς  
οἰκίας τῆς κατὰ νυκτερινὴν  
ἔξοδον.

• Η ἐφημερίς μας θερμῶς  
συλλυπεῖται τὸν ἀπανταχοῦ  
οἰκείους τῶν.

Μνημόσυνα

• Εγένετο μνημόσυνον τῆς  
Αναστασίας Παν. Πανάγου  
(τοῦ Αγγελῆ).

• Επίσης ἐγένετο μεγαλὸ  
πρετές μνημόσυνον τοῦ Νικο-  
λάου Λαμπρινάκου ἡ Τσακου-  
μῆ. Προσῆλθον τὰ τέκνα τοῦ  
ἀπαντὰ ἀποκατεστημένη  
εἰς Αθήνας, Ἡλίας, Δημήτριος  
μετά τῆς συζύγου του, Σταύ-  
ρος μετά τῆς συζύγου του,  
Παναγιώτης, ἡ θυγατρη του  
Αργυρώ μετά τοῦ συζύγου  
της κ. Μαχαιρά και ἡ συγ-  
κατοικοῦσα εἰς Αθήνας μετά  
τῶν τέκνων της χα Σωτηρία  
Ν. Λαμπρινάκου.

• Η κοινωνία τῶν Αγριά-  
νων δεόντως ἔξειλήσε τὴν  
συγκινητικὴν προσέλευσιν  
τῶν προσφυλῶν τοῦ μεταστά-  
τον.

## ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΘΕΡΑΠΝΩΝ

### ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ (ΖΟΥΠΑΙΝΑ)

—Μὲ ἔξαιρετικὴν λαμπρό-  
τητη ἀωρτάσθη ἡ ἐπέτειος τῆς  
28ης Οκτωβρίου. Ιερούργη-  
σιν δι' Ιεροκήρυξ πανοσιολο-  
γιώτατος κ. Ιερόθεος, καὶ  
διὸ δύο θαυμασίων ὅμιλῶν  
του κατέλιπεν ἀρίστας ἐντυ-  
πώσεις εἰς τὸ ἐκκλησίασμα  
καὶ γενικῶς εἰς τοὺς κατοί-  
κους ποὺ είχον τὴν εὐκαριό-  
να τὸν ἀκούσουσιν. Τὸν πανη-  
γυρικὸν τῆς ἡμέρας ἔξειφωνη-  
σιν δὲν Διάσκαλος κ. Δ. Θεο-  
φίλακος.

• Εψήλη ἐπιμνημόσυνος δένη  
σις πρὸ τοῦ Ἡρώου τῶν Πε-  
σσοντων καὶ ὥραία σχολικὴ ἐ-  
ορτὴ μὲ ἀπαγγελίας καὶ διά-  
λογον ἔκλεισε τὴν ἴστοι; εἰκῇ  
ἐπέτειον.

—Διὰ προσωπικῆς ἐργασί-  
ας τῶν κατοίκων ἐγένετο ἐ-  
πιστρωτικὴς τῆς πλατείας μὲ τὰ  
«μπάζα» ἐκ τῆς κατεδαφίσε-  
ως τοῦ παλαιοῦ «ρολωγίου».

—Αρχισεν ἡ ἐπίστρωσις  
διὰ χρημάτων τοῦ Υπουργεί-  
ου Δημ. Καταράνης διέθε-  
σε δραχ. 3.500 διὰ τὸν ὄποι-  
ων ἡγοράσθη ἀντιλία δι' ἀν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 8.000.

—Ο εἰς CHICAGO, ILL.  
κ. Θεόδ. N. Καταράνης διέθε-  
σε δραχ. 5.000 ἐγένετο συντήρησις τῆς  
ομαρικανοῦ Ταμείου ἐνένο-  
ντο συμπληρωματικῶν ἐργα-  
σίαι παλαιοῦ ὑδραγωγείου. Ή  
Κοινότης συνέβαλε διὰ τοῦ  
ποσοῦ τῶν δραχ. 8.000.

—Διὰ προσωπικῆς ἐργασί-  
ας τῶν κατοίκων ἐγένετο ἐ-  
πιστρωτικὴς τῆς πλατείας μὲ τὰ  
«μπάζα» ἐκ τῆς κατεδαφίσε-  
ως τοῦ παλαιοῦ «ρολωγίου».

—Αρχισεν ἡ ἐπίστρωσις  
διὰ χρημάτων τοῦ Υπουργεί-  
ου Δημ. Εργάνης καὶ Οἰκο-  
νομούδην πλατείας διὰ τοῦ  
τοῦ κατοίκων θὰ συνεχισθῇ  
διὰ χρημάτων ἐκ φρέατος εἰς  
πλατεῖαν.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

### ΚΑΛΛΙΘΕΑ (ΖΑΡΑΦΩΝΑ)

—Διὰ χαριστικῆς ἐκ 10.000  
δραχ. περίπου, ἐγένετο ἐπι-  
σκευὴ τῆς δημοσίας ὁδοῦ ἡ-  
τος καὶ θὰ συνεχισθῇ.

—Ομοίως διὰ χαριστικῆς  
ἐκ 10.000 δραχ. ἐγένετο ἀ-  
γροτικὴ δόδος πρὸς «Κεφαλά-  
ρι».

—Διὰ χαριστικῆς ἐκ δραχ.  
5.000 ἐγένετο συντήρησις τῆς  
οδοῦ Καλλιθέας—Αγριάνων.

—Διὰ 32.000 δραχ. ἐκ τοῦ  
Νομαρχιακοῦ Ταμείου ἐνένο-  
ντο συμπληρωματικῶν ἐργα-  
σίαι παλαιοῦ ὑδραγωγείου. Ή  
Κοινότης συνέβαλε διὰ τοῦ  
ποσοῦ τῶν δραχ. 8.000.

—Ο εἰς CHICAGO, ILL.  
κ. Θεόδ. N. Καταράνης διέθε-  
σε δραχ. 3.000 ἐγένετο συντήρησις τῆς  
οδοῦ Διάσκαλος κ. Δ. Θεο-  
φίλακος.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.

—Ο εἰς N. Y. Γεώργ. N.  
Οίκονομόδην, ἀποθανών  
πρὸ ἔξι μήνων, διὰ τὸν  
ἡγοράσθη ἀντιλία δι' αν-  
τλησιν ὑδατος διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν  
δραχ. 2.000 δολλάρια.





ΑΝΑΓΕΛΑΣΜΑΤΑ ΧΩΡΙΚΩΝ

## Τα κουδούρια μας...

ΤΟΥ Α. ΔΗΜ. ΚΑΛΛΙΑΝΗ

Τά χωριά μας βρίζονται στην αγελούνται καὶ ξεμπροστίζονται μάλιστα μεταξύ τους, σάν τους κκούς γειτόνους.

Σήλεια, παληές έλθητες, ψυστοπερηφάνειες, διαφορές ζητηματικές, πρωτάτη, «κομματικά» κι ἡ κακογλωσσιά που άλλαζει άκρων και τὸ πιδοφανερό πράγμα...

Είναι ποδινοί φιλοκατήγοροι οι χωρικοί—δεν κάνουν τὸ χωριό τους (καὶ τὸ σὸν τους) καλύτερο άπο τανάκην άλλο—σύμμει κι ὁ τοπικός σμός—ἡ πὐδεθεία τούτη πληγή—και δέν έχουν μάτια νὰ ἰδωθοῦν συναμετάξυ τους.

Πολλές φορές βρίσκουν ἔνα μικρό έλαττωμα ἢ κάποια καὶ κή συνήθεια καὶ τὴν κάνουν φοβερή κατηγόρια ποὺ τὴ ρέ χνουν σδλους τους κατοίκους τοῦ χωριού γιατὶ νὰ μείνει σὰ στῆγμα.

Καὶ γιὰ νὰ μὴν εἰπῆτε πῶς τέχνη μὲ τὰ χωριά τῆς ρίζας σας (τὸ πόπο ἀγαπῶ τὸν Ιάπωναν τὸ έχω δεῖξει μὲ τὶς γνωριμίες ποὺ έχω μὲ τὸν ἀνθρώπους του), ἀρχίζω πρῶτα ἀπὸ τὸ καλό μάζεμα ἵσως τῆς ἐληγάς; τὸν Ζουπανιώτες, τοὺς Κατσανιώτες, τοὺς Ελαττωματικό ἵσως περπάτημα ποὺ ἔκαναν, τὸν Βρεστενιώτες—ἀγνωστο γιὰ ποιά αἰτία—πρασάδες καὶ τὸν Αραχωβίτες πατακάδες; μοναδικὸ προιόν πού παράγουν, πού εἴται καὶ ἡ αἰτία, ν' ἀνάψει τὸ ντουφέκι στὰ κρδνια τῆς κατοχῆς.

Καὶ γιὰ νὰ μὴ σᾶς δυσαρέσκεται μὲ τὸ καπάκι μάλιστα. Ἀλλὰ καὶ τὸν Βουρλιώτες, θάγετε ἀκούστα πῶς τοὺς έχεις οἱ γειτονες τους;—γουρούνια, Βευλιώτες.

Πολὺ βαρειά βρίσκεται ἐπούτη πού, καθὼς λένε τοὺς τὴν κόλησαν κάτι Μανιάτες περαστοὶ καὶ ἀπὸ τὸ χωριό τους πού πουλούσαν μπουζιά—άλληθεια—φέματα;

Τὸν Γιωργιτσάνους τοὺς λένε καὶ τώρα, μπιρμπίληδες γιατὶ, είναι δύο τραγούδια κι ἔξυπνάδα κι ἀπὸ κεῖ πέρα, τάλλα χωριά, γουρουνοτάρουχα, διακονιαρέους καὶ βλάχους..

Τώρα ἀκούστε καὶ τὰ δικὰ σας κουδούρια, δσα ξέρω γιατί.

ΔΗΜ. ΚΑΛΛΙΑΝΗΣ

ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΠΟΙΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ

## "IN MEMORIAM,,

(Ἀγαπητὴ Μοτῖβο. "Ισως πῆς. Πῶς σκέφθηκα ἔνα τέτοιο ποίημα; "Ἐπάνω στὸ Γ—V μου «Τηλεόρασιν» είχα ἔνα γαϊδουράκι πήλινο, γιὰ νὰ θυμᾶμαι αὐτὸ πού είχαμαι στὰ παιδικὰ μου χρόνια καὶ δέν μου ἔσπασε, ἐπέταξα δλα τὰ κομμάτια του καὶ στὴ θέσι τους ἔβαλα αὐτοὺς τοὺς στίχους πούγραψα στὴν ταπεινὴ του μνήμη).

ΤΖΙΜΗΣ Κ. ΝΤΟΣΚΑΣ

ΕΡΙΕ, ΡΑ

"Ημουνα στὸ Μπαζούτι, στὰ Τσιντζινα, βασταγδς μ' ἀρεσ τ' ἀραβάνι κι ἔτρεχα σὰν λαγδς. "Οταν δουλειά δὲν είχα τόβανα γιὰ τὶς πεζούλες νὰ ξεχάσω τὸ γομάρι, τὸ ξύλο, τὶς τρεμούλες.

"Ημουνα καὶ περήφανος κι ἥθελα νὰ δειχθῶ τὲ γάϊδαρος ποὺ ημουνι. "Οταν ξεσαμαρωῶ... Στὶς χούνες τὸ διαλαλούσα πέρα ώς τὰ ἔλατα τὸ γκάριζα ν' ἀκούσουν, στὰ Τσιντζινα, στὰ πέρατα.

"Ονειριαζόμουν καθαλλάρηδες υάχουνε καὶ βελάδες καὶ δχι μαστορόπουλα μὲ πέτρες καὶ σουμάδες. Μὰ σὰν μοὺ βάζαν τὸ καπίστρο, πάλι στὴ δουλειά μού κόβονταν τὰ κότσια, μοὺ πέργανε τ' αὐτιά.

Μ' ἀλλάζαν τὸν ἀδόξαστο, μὲ πήγαιναν καθάλλα τὰ κόκκινα μού μέτρασαν, μικρὰ μὲ καὶ μεγάλα. Στὸ γυρισμὸ μὲ φόρτωναν, δὲ τι μαζεύαν δλη μέρα μὲ διαν πιάνεται τὸ πιάνεται.

"Εξέκανα δμως, κι ἀφησα ύγειες στὴ γαϊδουρινή ζωή μ' ἀναπαύομαι στὸν ίσιο τῆς καργιάς τοῦ γερο—Τζανή. Τά κοράκια περιμένω περίπατο μαζέν νὰ πάμε στὶς φύλες κορφές καὶ τὰ ρουμάνια, τὰ Τσιντζινα νὰ κυττάμε.

"Η τελευταία συνέχεια τοῦ Β' μέρους «Αντίλαλοι» τῆς ΜΠΑΛΛΑΝΤΑΣ ΤΣΩΝ ΤΣΙΝΤΖΙΝΩΝ λόγω καθυστερήσεως, ἀναβάλλεται γιὰ τὸ ξπόμενο φύλο τῆς ἀφημερίδος μας.

ΣΤΑ ΦΤΕΡΑ ΤΟΥ ΘΕΡΑΠΝΑΙΟΥ ΠΗΓΑΣΟΥ

## ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ

Ἄστερι πάμφωτο ἡ σκέψη δλους φέρνει σὲ κάποια φάνη ἄπλη, γαλήνια, δράια, ποὺ τὸ καλωσυνάτο κέλιο στέλνει γλυκὺς δ Ναζωραῖος μὲ τὰ ζωντανὰ παρέα.

\*  
Κι' ἐνῷ δ παληὸς δ χρόνος, φεύγει, φθίνει, σᾶν ήλιου σβήνει τὴ στερνὴν ἀχτίδα, Χριστιανικὸ τὸ μήνυμα γιὰ Εἰρήνην τὸ φέρνει δ νέος ποὺ μοσχοβολάει ἐπιδία.

Πιάνης Μοτῖβος

ΕΝΑΣ ΜΕΓΑΛΟΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΣ ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΩΤΗΣ (ΑΠΟ ΜΗΤΕΡΑ)



'ΑΛΕΚΟΣ Β. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗΣ

Μὲ ιδιαίτερη συγκίνηση καὶ ξεχωριστὴ ὑπερφάνεια δημοσίευ ομε τὸ φωτογραφία (μὲ εἰδικὴ ἀφίερωση στὴν ἀφημερίδα μας) τοῦ δημοσίοις καὶ ξεχωριστῆς δξίας μεγάλου θησοποιοῦ τοῦ Θεάτρου καὶ Κινηματογράφου.

Ο 'Αλέκος Αλεξανδράκης γιαδὸ τοῦ Βασ. Αλεξανδράκη καὶ τῆς Τσιντζινώτισσας κ. 'Ελενης Ν. Γερασίμου, πρωτεξάδελφος τοῦ ἑκλεκτοῦ νέον Δικι· όρου τῆς Σπάρτης κ. Νίκον Ποτῆ Γερασίμου, ὀρι στούχος τῆς Δραματικῆς Σχολῆς προσελήνθη σὰν ἑκλεκτὸ ταλέντο ἀμέσως πρωταγωνιστής στὸ «Θίασο Κατερίνας» ἔνα Θίασο σοβαρό καὶ μὲ πλούσιο θεατρικὸ παράδοση, ἐπισής μὲ ιδιαίτερη ἐπιτυχία καὶ κράτηση δξία τοὺς σοβαρότερους ρόλους στὸ «Θίασο Κοτοπούλη», «Βασιλικὸ Θέατρο», ἀποσπώτας τὰ ένθουσιώδη σχόλια σύσσωμοι τοῦ Γερμανικοῦ Τύπου γιὰ τὴν ἔμριμεία του. στὸν «'ππόδιον», στὴ Γερμανία. Πρωταγωνιστής καὶ πρωταγωνιστής στὶς 4 τρέχοντος μηνῶν δὲ Διεύθυντης Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν τοῦ Υπουργείου Παιδείας τοῦ ἀπέλειντο πρώτο βραβεῖο ρόλου γιὰ τὴν ἔξοχη ἀπόδοσή του στὴ θαυμασια ταίνια του «Συνοικία τὸ δυνείρο» ποὺ ἀποτέλεσε σταθμὸ τῆς Ελληνικῆς Κινηματογραφίας.

ΤΟ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟ ΜΑΣ ΔΙΗΓΗΜΑ

## «ΣΩΓΑΜΠΡΟΣ ΠΟΤΕ ΜΗ ΓΕΝΗΣ...»

ΣΑΝ ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΩΤΙΚΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

Τὰ πχληὰ χρόνια στὰ Τσιντζινα, μιὰ μάκια χήρεψε πάνω στὸ χρόνο. Ο ἀντρας τῆς σκοτώθηκε στὸν πόλεμο.

Είχε μοναχοκόρη, ποὺ μεγάλωσε καὶ δεκαχτώ χρονῶν δμορφή καὶ πολὺ προκομμένη, γιὰ ν' ἀποχτήσῃ στύλο τὸ ἀλουποῦ κακίοιμηθηκε τοῦ καὶ λού καριοῦ μέχρι τὸ βράδυ. Μόλις κόντευ νὰ σουρουπώ στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Καὶ πῆρε σώγαμπρο ἀπὸ τὰ γύρω τὰ χωριά ποὺ βγήκε ἀσύλλογος, δκαμάτης καὶ τεμπέλης. Σὰν ήρθε τὸ χινύπωρο καὶ ἀράχνησε δησπότης τὸν πατέρα τοῦ, ληγάστηκε σὸν δάλουπον κακίοιμηθηκε τοῦ καὶ λού καριοῦ μέχρι τὸ βράδυ. Μόλις κόντευ νὰ σουρουπώ στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

Σὰν ήρθε δ καριος τοῦ θερινού στην καβάλησε, τὸ πέτρινο τέλος της.

"Εὰ Σοίντζινα"

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

\* Ετησία δραχ. 80  
\* Εξάμηνος δραχ. 40  
\* Αμερικής Έτησία Δολ. 10  
Καναδάς Έτησία Δολ. 10  
Δημων-Κοινοτήτων-Ιερών  
Ναδίν και Οργανισμόν έ-  
τησία δραχ. 200  
Ανταρτικής έτησία Λιρ. 5  
Αιγαίνου πολυμηνή την έπατησία Λιρ. 5

Δημοσιεύσεις-  
Διαφημίσεις κ.λ.π.  
Κατά συμφωνίαν

Διευθύνσεις κατά τὸν νόμον  
\* Εκδότης-Υπεύθυνος

ΙΩ. Κ. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ

Γκοριτσᾶ-Πολύδροσον

Προϊστορίας Τυπογραφείου  
Γρηγόρης Ι. Δημόπουλος  
Δούσμανη 16 Σπάρτη

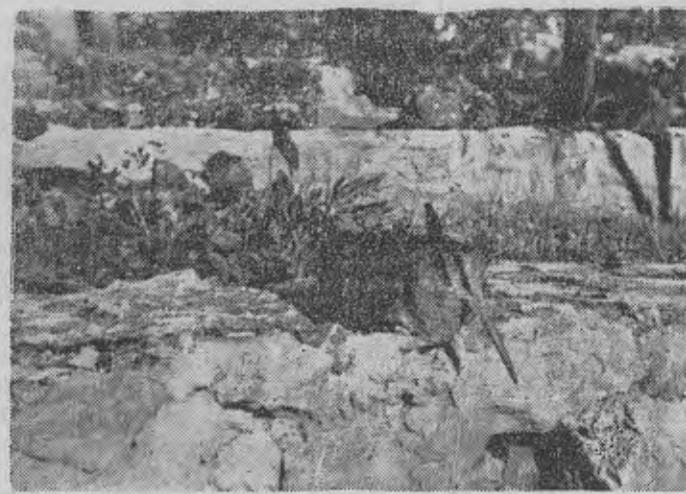
\* Συνδρομή έτησία Αμερικής-Καναδάς με απόλοτα χρονομείο Δολ. 5.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΦΑΝΑΤΙΚΟΥΣ ΣΤΗΣ ΑΡΤΕΜΙΔΟΣ

## ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΕΣ ΠΕΝΝΙΕΣ

ΤΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΥ ΜΑΣ Τ. Σ.

\* Μὲ τὶς ἀτελέντητες κα-  
κοκαρίες καὶ συνεχεῖς βρο-  
χὲς, μᾶς ἐπεσκέψθη καὶ εἰς  
τὸ ἀκρότατον τοῦτο σημεῖον  
τοῦ Νότου ἡ «Νόμφη τοῦ  
Βορρᾶ» ἡ πολυμηνή την  
έπατησίαν.



Η μεγάλη κυρία τῶν Δρυμῶν ἡ βελουδομάτα μπεκάτσα.

(Φωτογραφία τοῦ κ. Ν. Γ. Χρόνη)

ΤΟ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟ ΜΑΣ ΔΙΗΓΗΜΑ

## «ΣΩΓΑΜΠΡΟΣ ΠΟΤΕ ΜΗ ΓΕΝΗΣ...»

ΣΑΝ ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΟΤΙΚΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελ.) ἀπαντάει τυχαῖα τάχα ὁ χω-  
ροφύλακας καὶ τὸν ρωτάει.

— Μωρὲ τὸ φόρτωσες ἔτοι  
τὴ γυναῖκα σου πούειναι καὶ  
γκαστρωμένη;

Καὶ τὸν ἄρχιζει πάλι μὲ  
σαν ἀπὸ τὴν πεῖνα τους τὴν  
στρώση τοῦ σαμαριοῦ. Ξεφορτώνει  
τὴ γυναῖκα, τοῦ φορτώνει τὸ  
μπλέρο καὶ τοῦ λέει.

— Θὰ πᾶς τοιχίδια νὰ τὸ  
ἄλεσης καὶ σὰν γυρίσης θὰ πᾶς;  
νὰ φέρῃς κι' ἔνα φόρτωμα  
πινούρια νὰ κάψετε τὸ φοῦρο.  
νο. Ἐπῆ. "Ἄς ἔκανε κι' ἀλ-  
λοιώς.

Τέτοια χουνέρια τούκανχν  
κι' ἀλλα πολλὰ, ὥσποιειδε  
καὶ ἀπόβιδε κι' ἐστρωσε. Λι-  
ανοσυμφράσθηκε ποὺ λέτε,  
έκκανον καὶ παιδιὰ καὶ πέρνα  
γχ καλούτσικα. "Ητανε δύως  
πάντοτε συκλεισμένος καὶ  
σὰν τὸν ρώταγαν οἱ Γκορτσο-  
ζουτανιώτες πώς τὸ πάει, ἀ-  
πάνταγε ἀναστενάζοντας ἀπὸ  
τὰ φυλλοκάρδια.

— "Αχ ἀπ' τὴν πεῖνα νὰ πε-  
θαίνεις, σώγαμπρος ποτὲ μὴ  
γένης.

Γεωργίος Γεωργίτσος;

## Ζαραφωνίτικα

— Κάποτε ὁ Παναγ. Γ. Μάζης ἐκουβαλοῦσε δεμάτια  
ἀπὸ τὸν ζέτεσερα μουλάρια. Νῦ-  
τα. Τὸ ένα ἀπὸ αὐτὰ ἐλόξιο  
δρόμησε χωρίς νὰ τὸ ἀντι-  
ληφθῇ ὁ Παναγιώτης. Ἡρ-  
θε στὸ χωριό νὰ ξεφορτώ-  
ση μετράει τὰ μουλάρια τρί-  
λαρι; "Ο μπάρμπα—Γιάν-  
νης τότε εἶδε τὸ τοῦ συνέβη  
καὶ ποὺ λέτε διτὶ βρῆκε τὸ  
σαμάρι μὲ τὸ φόρτωμα; Ὁ-  
τὸ Κοσμίτικο.

— "Ο Γιάννης: Δούβρης φέ  
τη πήγαινε, ν' ἀλέση στὸ Γε-  
ρόκι. Καβάλλησε τὸ πράτο  
ἀπὸ τὰ δύο μουλάρια καὶ τὰ

Λεωνίδας Γιάκας

STATE DINER

ELIAS K. ANDRITSAKIS

AND DEAN POULOS

ITHACA N.Y.

Ανανεώσατε τὰς συνδρομὰς σας

Η ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΜΑΣ ΣΤΗΛΗ

## Εἰδήσεις - Συμβουλές.

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Π. Ν. Ανδριτσάκη

— "Η συγκομιδὴ τοῦ ἐλαιο-  
κάρπου γενικεύτηκε καὶ μπο-  
ροῦμε νὰ ποῦμε διτὶ εἶναι ἡ  
μόνη ἀπασχόληση τῆς περιφε-  
ρείας μας.

— Οἱ βροχὲς καὶ ἡ κακο-  
καρία συνεχίζεται. Εὐτυχῶς  
στὴν πειριχὴ μας χωρὶς νὰ  
προξενθοῦν ζημιές στὶς ἐλη-  
γές γιατὶ οὔτε μεγάλη παρα-  
γωγὴ ἔχουμε οὔτε καὶ μεγά-  
λη πτώση καρπῶν παρατηρεῖ  
πολλοὶ. Πολλοὶ υποστηρίζουν  
διτὶ ἡ συνολικὴ παραγωγὴ θὰ  
πέσῃ πολὺ χαμηλότερα ἀπὸ  
τὶς Φθινοπωρινές μας προβλέ-  
ψεις.

— Παρελήφθη ὁ πατατό-  
σπορος ποικιλίας FINA ἀπὸ  
τὴν "Ενωσι Γεωργικῶν Συν-  
δικῶν Λακωνίας καὶ εἰδοποιή-  
θησαν δοσοὶ ἔχουν δηλώσει νὰ  
προσέλθουν πρὸς παραλαβὴν.  
· Η τιμὴ τοῦ δρ. 3,20 κατὰ  
κιλό. Δηλαδὴ 1,20 ἀκριβώτε-  
ρα ἀπὸ πέρυσι. · Η πριμοδό-  
τησης σύμφωνα μὲ τὰς ὑπο-  
σχέσεις τῆς Κυβερνήσεως θὰ  
γίνη μετὰ τὴν φύτευση, ἀφοῦ  
προηγουμένως γίνη ἡ ἐξακρί-  
βωσις παρὰ τῶν ἀρμόδιων  
Γεωπόνων ἢν δηλώσει σύμφωνα  
προσέλθουν πρὸς παραλαβὴν.  
· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Παρελήφθη ὁ πατατό-  
σπορος ποικιλίας FINA ἀπὸ  
τὴν "Ενωσι Γεωργικῶν Συν-  
δικῶν Λακωνίας καὶ εἰδοποιή-  
θησαν δοσοὶ ἔχουν δηλώσει νὰ  
προσέλθουν πρὸς παραλαβὴν.  
· Η τιμὴ τοῦ δρ. 3,20 κατὰ  
κιλό. Δηλαδὴ 1,20 ἀκριβώτε-  
ρα ἀπὸ πέρυσι. · Η πριμοδό-  
τησης σύμφωνα μὲ τὰς ὑπο-  
σχέσεις τῆς Κυβερνήσεως θὰ  
γίνη μετὰ τὴν φύτευση, ἀφοῦ  
προηγουμένως γίνη ἡ ἐξακρί-  
βωσις παρὰ τῶν ἀρμόδιων  
Γεωπόνων ἢν δηλώσει σύμφωνα  
προσέλθουν πρὸς παραλαβὴν.  
· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.

· Αὐτὸς εἶναι τὸ συμφέρον  
μας ἀγαπητῆ μου συνάδελφε  
ἀγρότη καὶ δλων γενικεύτη-  
σης ἀπό τὴν Βενετία.</p











# ΤΑ ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΤΩΝ

ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ

ΘΕΡΑΠΝΑΙΩΝ

\* Ιδιοκτήτης - Διευθυντής: Ι. Κ. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ - \* Έτος Β' - \* Αριθμός φύλλου 25 - Γραφεία: Γκοριτσά - Πολύδροσον - 28 Φεβρουαρίου 1963

## ΚΑΤΑ ΚΟΙΝΗΝ ΟΜΟΛΟΓΙΑΝ

### Τὸ Γκοριτώτικο Καρναβάλι ἐσημείωδε πρωτοφανῆ ἐπιτυχίαν

#### ΕΥΟΙΩΝΟΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΓΙΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ

\* Απαγορητευμένοι οι ανθρώποι των χωρισμάτων μας, με τὰ ώραια ἀποκράτικα γλέντια, τὸν λεβέντικον Ἐλληνικὸν χορὸν τῶν μασκαράδων στὴν πλακόστρωτη πλατεῖα τῆς Ἐκκλησίας καὶ στὰ συγγενεῖκα σπίτια, μὲ τὶς γυνοκόλατες λαϊκὲς ὄρχηστρες, μὲ τὸ κλαπίνον, τὸ βιολί, τὸ λαβούστο.

Κι' ἐνδό όβουλοι καὶ μὲ τὰ χέρια σταυρωμένα καὶ τὴν ψυχήν βαρεὶὸν ἀπὸ λύπη προσμέναμε νά σβῆσῃ κι' ἡ τελευταία αὐτῇ χαρὰ ποὺ μᾶς ἔδινε ἡ Ἀπόκρια, ἀπρόσπτα φέτος Ἰανουάριον τὰν ώραια τὰ παλῆα ἔθιμα καὶ χαρὰ καινούργια καὶ κέφι δοκιμάσαμε, μ' ἔνα πρωτότυπο δργανωμένο Γκοριτώτικο Καρναβάλι.

Αλιγο δύομα καὶ θά ἔσθην μιὰ γιὰ πάντα οἱ παληνές δημοφερες συνήθειες του

#### ΝΕΑ ΜΕΓΑΛΗ ΔΩΡΕΑ 10.000 ΔΟΛΑΡΙΩΝ

#### ΤΟΥ ΕΙΣ FRANGLIN, PA. Κ. ΜΑΡΚΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΑΚΗ

#### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΣ ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΓΚΟΡΙΤΣΑΣ

\* Έντονος σήμερον τήν 20ην του μηνὸς Φεβρουάριου 1963 ἐτούς ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Τετάρτην καὶ ὥραν 5ην μ. μεσημβρίαν συνελθόν τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον, τῆς Κοινότητος Γκοριτσᾶς, κατόπιν τῆς ἀπὸ 16—2—63 ἐγγράφου προσκλήσεως του Προέδρου τῆς Κοινότητος, ἐπιδοθείσης εἰς ἔνα ἔκαστον τῶν Συμβούλων, εἰρήθη ἐν ἀπάρτιᾳ δεδομένου διῆπεν συνόλου 7 μελῶν εἰρήθησαν παρόντα 7 ἡτοι:

Παρόντες: Γεώργ. Χρόνης, Μάρκ. Χίος, Αναστ. Γεράσμιος, Γεώργ. Κωστόλαμπρος, Παναγ. Τσελέκης, Ιωάν. Βουλουμάνος, Ήλίας Βαμβαλῆς.

Ἀπόντες: Οὐδείς.

Ποιῶν ἔναρξιν τῆς συνεδρίασεως διπέδερος προτείνει διπώς τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον δι' ἀποφάσεως του, ἐκφράση τὰς εὐχαριστίας του πρὸς τὸν μεγάλον δωρητὴν καὶ εὐεργέτην, τῆς

Κοινότητος, διμογενῆ, Μάρκου Οικονομάκην διὰ τὴν νέαν πρὸς τὴν Κοινότητά μας δωρεάν ἐκ 10.000 δολαρίων πρὸς ἀνέγερσιν Κοιν. Καταστήματος, Βιβλιοθήκης, Αιθούσης προβολῶν κ.λ.π. Ἀναπτύσσων τὸ θέμα δ. Πρό-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελ.)

#### ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΡΟΣ ΜΙΜΗΣΙΝ

#### ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ

«Τιμὴ κι' εὐγνωμοσύνη σὲ δους προσφέρονταν ἔνα πιάτο καλὸ ζεστὸ φαΐ στὰ φωχὰ παιδιά».

#### —ΓΚΟΡΙΤΣΑ

—‘Ο εἰς ΗΙΘΑΣΑ, Ν.Υ. κ. Κώστας Ι. Βουλουμάνος διέθεσε 20 δολλάρια διὰ τὰ μαθητικὰ συσσίτια.

—‘Ο κ. Ήλίας Ι. Βαμβαλῆς δρχ. 200 ἀντὶ μνημοσύνου τῶν γονέων του.

—‘Η ἡδη εἰς Η.Π.Α. κ. Παναγιώτα χα Π. Χρόνη, δρχ. 500 εἰς μνήμην του σύζυγου της.

—‘Η κ. Ελένη Λεων. Μιχάλη 5. δοκάδες ἔλαιου διὰ τὴν παρασκευήν του συστίτιου.

—‘Η κ. Σταμάτα χα Κ. Γριβόγιανη 4,1)2 κιλά φακές.

—‘Η κ. Εὐγενική χα Γ. Φατούρου τὴν δαπάνην ἐνδὸς γεύματος ἐξ δοπρίων εἰς μνήμην του σύζυγου της.

—‘Ο κ. Δημ. Τσούτουρας 80 πορτοκάλια, εἰς μνήμην της σύζυγου του.

#### —ΖΟΥΠΑΙΝΑ

Διά τὰ μαθητικὰ συσσίτια του Δημοτικοῦ Σχολείου ‘Αγίων Αντρέα καὶ Ιωάννης κατέθεσαν οἱ κάτωθι τὰ ποσά.

Al. Εξωτερικού κ.κ. Χρήστος Γ. Τσελέκης, Φράγκιν, Δολ. 100, Αθαν. Γ. Τσελέκης, Φράγκιν, δολ. 100, Ιωάν. Σ. Γιαννούκος, Ηλιότσατα δολ. 100, Αγκυρα Δ. Νικολαΐδης, Κέμπριτς δολ. 100, Πότα Δ. Λάσκαρη, Λέβινσταύου δολ. 100, Αρετή Δ. Κουμουτζή, Μπρούδης ποργ. δολ. 50, Γεώργ. Π. Νικολαΐδης, Μιντλάου δολ. 20, Παναγ. Σ. Κούμουτζης, Γιούγκεστάου δολ. 10 Ηλίας Γ. Τσελέκης, δολ. 10 Ιωάννης Γ. Τσελέκης, δολ. 10 Χρήστος Λ. Κωστιάνης, δολ. 10, Νικόλαος Ιω. Μπε

πολλά. “Οπως δύμας τὰ ἔβλεπε καὶ τὰ διετύπωσε διαγαπήσεις κ. Γεώργιος Γρηγόρης, ἀπὸ Αμερικανικῆς πλευρᾶς τὰ πρόγματα δὲν ήσαν καὶ τὸ σό δάσκολα, ἀπὸ Ελληνικῆς δύμας ἀπραγματοποίητα. Ο ‘Ελληνας γιατὶ τοὺς εἴπεν ἔνα ‘μπράβο’, τάβαλε μὲ δύο Αὐτοκρατορίες κ.λ.π., κ.λ.π., (Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελ.)

#### ΑΠΟ ΑΒΕΛΤΗΡΙΑΝ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ

#### ΜΙΑ ΛΑΜΠΡΑ ΙΔΕΑ ΤΟΥ ΕΙΣ STATE, COLLEGE, PA. Κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΔΕΝ ΕΥΡΕ ΑΠΗΧΗΣΙΝ

#### ΤΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΥ ΜΑΣ κ. Π. Ν. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗ

\* Ο εἰς STATE COLLEGE, ΡΑ τῶν Ηνωμένων Πολιτειῶν τῆς Αμερικῆς συμπατριώτης μας καὶ συγγενής κ. Γεώργιος Γρηγόρης, ὑπέδειξε κατά τὸ ἔτος 1957 μίαν ἔξαιρετον καὶ προσδεutικήν ἰδέαν διὰ τὴν βελτίωσιν τοῦ βιοτοῦ ἐπιπέδου δύο μόνον τῆς Γκοριτσᾶς ἀλλὰ διολκήρου τοῦ Νομοῦ Λακωνίας.

\* Ιδέα θετική καὶ ἀποτελεσματική ἐκαὶ ἀρμόδιοι τῆς ἀπέδιδαν τὴν πρέπουσαν σημασίαν. Τὸ σοβαρό μειονέκτη ματῆς ἰδέας αὐτῆς ἦτο διὰ



ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ (ΠΟΛΥΑΡΟΣΟΝ): 7 Φεβρουαρίου 1963. Μιὰ μερικὴ χειμωνιάτικη ἀποψη. Γυμνά τὰ πλατάνια, οἱ λεύκες κι' οἱ ἔρημοι κῆποι προσμένουν τὴν “Ανοιξη, ἐνώ στ' ἀποσκιερά διακρίνεται τὸ παγωμένο χιόνι.

#### \* ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ \*

#### Η ΑΠΗΧΗΣΙΣ ΣΧΟΛΙΟΥ ΜΑΣ

—‘Εξ ἀφορμῆς σχολίου μας σχετικῶν μὲ τὴν θήρευσιν τούχαλων δι' ἀγγίστρων, ἐλάθομεν καὶ δημοσιεύομεν τὰ κάτωθι ἔγγραφα:

—‘Αξιότιμε κ. Διευθυντά,

—‘Ἐν σχέσει μὲ τὸ εἰς τὴν ἔγκριτον ‘Υμῶν ἐφημερίδα δημοσιεύθει σχόλιοι περὶ ἡρημοποιησεώς ἀγκιστρῶν διὰ τὴν θήρευσιν τούχαλων εἰς τὴν θήρευσιν περιφρειαν, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὑμῖν διὰ ἐνεργείας ὑρῆσαμεν παρὰ τῷ κ. ‘Υπουργῷ τῆς Γεωργίας Ιωάννη Π. Σταυρόδουλος

διὰ τῆς λήψεως μέτρων ὑπὸ τῶν Δασικῶν Ἀρχῶν, Χωροκήσι καὶ Ἀγροφοκήσι ἐν συμπράξει, καταστολῆς τοῦ παρανόμου καὶ καταστρεπτικοῦ τούτου κυνηγίου, τὸ διπόλιον εἰς εὑρεῖαν κλιμάκα κατ' ἔτος διενεργεῖται εἰς τὴν περιφέρειαν ώρισμένων χωριών τοῦ Νόμου σας.

—‘Ο ‘Υφυπουργός Γεωργίας Π. Σταυρόδουλος

#### ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝ. ΓΚΟΡΙΤΣΑΣ

Θεωροῦμεν ἀπαραίτητον νὰ ἔπιστησωμε τὴν προσοχὴν ἐπὶ τῆς «μακέττας» τῶν ἀνεγερθησομένων Κοινοτικῶν κτιρίων ἵνα ἔξυπηρετῇ μακρὰν προοπτικήν καὶ τὴν προσπάθειαν ἐπεκτάσεως τοῦ οἰκοπέδου. Καὶ εἰσηγούμεθα τὴν ληψιν μεριμνῆς διὰ μίαν έρορον Τηλετηκονωνιακού Πρακτορείου.

#### ΔΙΑ ΤΗΝ Δ. Χ. ΣΠΑΡΤΗΣ

Διὰ τὸ ἀποσταλὲν ΤΙΜΗΣ ENEKEN θαυμάσιον τεῦχος «Τὰ πεπραγμένα τῆς Χωροκήσης τοῦ 1961» μὲ πρόδογον ‘Υφυπουργού Εσωτερικοῦ κ. Δ. Δαβάκη, θερώδης εὐχαριστούμε. ‘Η ἐκθεσὶς αὗτη μετὰ τῶν παρατιθεμένων λεπτομερῶν στατιστικῶν πινάκων, διμολογούμενων παρουσιάζει διεξοδικῶς πολυπλεύρους θητηρεσίας τοῦ λαμπροῦ Σώματος.

#### ΔΙΑ ΤΗΝ Δ. Σ. ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Γεωρόνος ἔδιωρισθη καὶ Γεωρόνον δὲν εἶδαμε. Τὶ συμβαίνει;

#### ΔΙΑ ΤΟΝ Ο.Γ.Α.

Δικαιοιδοι ἀγροτικῆς συντάξεως τῆς Κοινότητος Γκοριτσᾶς ἀναφέρονται ἀρμόδιως καὶ παραπονοῦνται διότι δὲν ἐλήφθησαν εἰσέτι τὰ αἰτηθέντα στελέχη πληρωμῆς των. Διατι;

#### ΔΙΑ ΤΗΝ Α.Τ.Ε.

Σύνεχη παράπονα ἀκούονται διὰ τὴν χρησιμοποιησεως ἀγκιστρῶν πρὸς σύλληψην τῶν πτηνῶν «τσιχλα» τὸ διπόλιον κατὰ χιλιάδας ἡμεροσιῶν συλλαμβάνεται καὶ πωλεῖται.









## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ ΤΩΝ ΘΕΡΑΠΝΩΝ

### ΓΚΟΡΙΤΣΑ

#### —Γεννήσεις

—Την 6(3)63 ή σύν. τού εις ΙΤΑΚΑ, Ν.Υ. κ. Ηλία Ν. Γκότση, έγέννησεν άγοράκι.

—Η σύν. τού εις ΣΑΝΑΔΑ, κ. Τζίμη Π. Παπαγεωργίου, έγέννησεν άγοράκι.

—Την 27(3)63 ή σύν. τού Διδασκάλου κ. Γεωργίου Π. Πρόκου, έγέννησεν έν Σπάρτη, κοριτσάκι.

—Η έφημερίς μας εύχεται νά τούς ζήσουν.

#### —Συνοικέσια

—Η έν Σπάρτη δ. Ντίνα Π. Ήλιοπούλου έδωσεν άμοιβαίν όπόσχεσιν γάμου μετά τού κ. Διον. Καπετανάκη, Γεωπόνου, Δυνού Βασιλικής Προνοίας Β'. Τομέως Πελοποννήσου.

—Η έφημερίς μας θερμώς συγχαίρει, εύχομένη ταχείαν την στέψιν.

—Την 31(3)63 ή δ. Αντώνα Ν. Γκότση έδωσεν άμοιβαίν όπόσχεσιν γάμου μετά τού κ. Χαραλ. Βασαρούτσου έργολάβου έγκαταστάσεως Ανελκυστήρων, έν Αθήναις.

—Η έφημερίς μας θερμώς συγχαίρει εύχομένη ταχείαν την στέψιν.

#### —Αφίξεις

—Την 28(3)63 ή αφίξθη έξηνομένων Πολιτειών της Αμερικής δυον είχε μεταβή δι' έπισκεψιν, δ. έν Σπάρτη συμπατρίδης μας Ωρολογοποίος κ. Ήλιας Π. Ψυχογιός.

—Η έφημερίς μας θερμώς τόν καλωσορίζει.

#### —Αναχωρήσεις

—Έκ παραδρομής δέν άνεγράφη ή πρό καιρού άναχωρήσις εις ΚΑΝΑΔΑ τού κ. Σπ. Π. Βουλούμανου.

—Την 25(3)63 άνεχωρήσε διά ΟΛΑΣΙΝΓΚΤΟΝ, D. C. δι' έπισκεψιν, ή κ. Αντώνα Χα Λυκ. Σπυρίδη.

—Η έφημερίς μας εύχεται δ. τι καλόν.

#### —Μηνηδσυνον

—Την 30(3)63 εις τό παρεκκλήσιον τού Νεκροταρφείου «Άγιος Σπυρίδων» έτελεσθη μηνηδσυνον τού Ιατρού Κ. Γερασίμου και της συζύγου του Κονδύλως. Παρέστησαν αι εις Αθήνας θυγατέρες των κ. Ματούλα Χα Π. Πετροπούλου και Μαρία Γ. Κρανιού ως και πλήθος κόσμου και συγγενών έκ Σπάρτης.

### ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ (ΖΟΥΠΑΙΝΑ)

#### —Βαπτίσεις

—Η Μαγδαληνή Λόυρπα άβάπτισε τό άγοράκι τού κ. Παν. Χρ. Γιατρού ή Κοντίλη με τό δυνο Χριστόφορος. —Η έφημερίς μας εύχεται νά ζηση τό νέο δυνομα.

#### —Συνοικέσια

—Η έν Αθήναις δδοντί ατρος δ. Εόσταθια Ι. Κωνσταντάκη, έδωσεν άμοιβαίν όπόσχεσιν γάμου μετά τού έκ Κύπρου Παιδιάτρου κ. Νίκια Λειβαδίδη.

—Η έφημερίς μας θερμώς συγχαίρει, εύχομένη ταχείαν την στέψιν.

#### —Αρραβώνες

—Η δ. Πολιτίμη Πέτρου Τσούντουρα ήρραβωνίσθη με τού δημ. Φράγκου έκ Θηβών (Υπαλλήλου ΔΕΗ). —Επίσης ήρραβωνίσθη δ. Ιωάν. Πέτρ. Τσούντουρας (Υπαλλήλος ΔΕΗ Κρανιδίτης).

### ΣΤΑ ΦΤΕΡΑ ΤΟΥ ΘΕΡΑΠΝΑΙΟΥ ΠΗΓΑΣΟΥ

#### ΑΝΟΙΞΗ ΜΟΥ ΕΣΥ...

Ανοιξή μου έσύ με τά ολάνθιστα σφριγγήλα σου τά κλωνια, σύ λαχτάρα χρυσή πού γελάς και γελούν δλα γύρω, πού μηλάς και ξεχωρίσσεις καλό ταξείδι και καλή προκοπή.

Ω ψύχη μου έσύ συμφορά κι' δάν σε λέν η γαλήνη, Ανοιξή μου χρυσή, πού ξεσπάς καταγίδες στό αιμός, μέσ' στη στέρα ζωή μου πού φύνει τάρα βρίσκεσαι σύ είτ' άλήθεια σε λέν είτε ψέμα.

Γιάννης Μοτίβος

### ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΑ ΠΩΣ ΜΑΘΑΙΝΑΝ ΤΟ ΚΑΝΤΑΡΙ ΟΙ ΤΣΙΝΤΖΙΝΙΩΤΕΣ...

#### ΤΟΥ κ. ΔΗΜ. ΚΑΛΛΙΑΝΗ

Τά παλαιότερα χρόνια ώς δταν δίναμε στό λητριβειδ τίς τις ήμέρες μας—δηλαδή έδωσαν δικαίωμα της ζύγιζαν οι λιτιβαράιοι;

Μερικοί δμως Τσιντζινιώτες, κενια τά χρόνια, έφταναν ώς την Αθήνα και τη Μεσσένια (Γαργαλάνους, Φιλιατρά) ώς «χωριγάδες—κατά τα «Πολίτικα» (άπο την Κωνσταντινούπολη) καντάρια κι ένα τέστο βρίσκεται άκρων τά ξελγαν, είχαν αύτο τό μέτρο. Τότε, είσκαν δύναμησαν πάντα στάχυς στον πολλές φορές μάθιναν και τό καντάρι.

«Ηρθε λοιπόν στό χωριό ένας ξενητεμένος Τσιντζινιώτης, άγραμματος κατά τά άλλα, άλλα γνώστης τού κανταρίου και νός πάς διδάσκει τό ζυγισμα και τίς διάδεις στούς συγχωριανούς του, δείχνοντάς τους πάνω στή βέργα.

—Κουκι κι άκη, κουκι κι άκη, κι άκης τό πρώτοστρούγκι: είκοσι πέντε διάδεις: και μετά, κουκι κι άκη, κουκι κι άκη, και στό τέλος: σαράντα τέσσερις...

#### ΔΗΜ. ΚΑΛΛΙΑΝΗΣ

### ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΧΙΟΥΜΟΡ

#### ΤΟΥ ΘΟΔΩΡΟΥ ΜΑΝΟΥΣΟΠΟΥΛΟΥ

Κάποτε διάειμηστος Θεόδωρος σύνετρωγέ μέτον έπιστημονικούς και τέσσερις τίς ιατρώποις πάντα στον πολλάκις τάς κακάς και διγνούσσα τάς καλάς ίδιοτητας.

Δέν πρόλαβε θύμας νά σηκώστη τό πήροντι και τού τό βούτηξε διόθδωρος λέγοντας.

—Ούτε συνέβη, ούτε συμβίνει, άλλα ούτε σού έπιτρέπει πού συμβή τοιούτον άγενέστατον πράγμα, παλιοτέρος.

—Ο Μαζαράκος έπεσε κάτω από τήν καρέκλα διπό τά γέλια.

#### ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΛΟΒΟΣ

### ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΑΝΑΔΡΟΜΗ ΣΤΑ ΠΑΛΗ



· Απόκριες 1921. Στήκες Έκκλησιδες τά σκαλοπάτια.  
1η σειρά καθήμενοι. 1) δ. τότε Γραμμάτευς τού Ειρηνοδικείου 2) δ. Κ. Γεωργίος Δ. Ψυχόγιος 3) δ. Κ. Γεώργ. Ν. Χρόνης. 2η σειρά δρθιοι. 1) δ. Κ. Νίκος Λεων. Ανδριτσάκης 2) δ. Κ. Αναστ. Π. Γρηγόρης 3) δ. Κ. Εύστρ. Δ. Ανδρέου 4) Δάσκαλος Ιωάν. Οίκονόμου 5) δ. Κ. Θεόδ. Ι. Ανδριτσάκης. 3η σειρά δρθιοι. 1) ; 2) † Ιωάν. Ν. Πολίτης. 3) Ιωάν. Π. Κώνστας 4) † Γεώργ. Ν. Πολίτης 5) δ. Κ. Μιχ. Ι. Χρόνης 6) † Νίκ. Λάσκ. Ανδριτσάκης.

### ΓΝΩΜΑΙ ΑΠΟΔΗΜΩΝ

#### ΠΡΟΙΚΟΘΗΡΙΑ

##### ΜΙΑ ΘΑΡΡΑΛΕΑ ΦΩΝΗ

###### ΤΟΥ κ. ΚΩΣΤΑ ΡΑΣΟΓΙΑΝΗ

«Άγαπητε κ. Ανδριτσάκη

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέψατε μου νά σας ζητήσω την δημοσίευσην της ζητήσεως ιστολείστου γνώμης μου δι' ένα σοβαρὸν ζήτημα της Έλληνος κοινωνίας.

· Επιτρέ



ΠΡΟΙΚΟΘΗΡΙΑ

«Εάν Εδίνεται»

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

'Ετησία δραχ. 80  
'Εξαμήνος δραχ. 40  
'Αμερικής Έτησία Δολ. 10  
Καναδάς Έτησία Δολ. 10  
Δήμων -Κοινοτήτων -Ιερών  
Ναού και Οργανισμών έτησία δραχ. 200  
Αυτοτραίας έτησία Λιρ. 5  
Αιγαίνυπου έτησία Λιρ. 5

Δημοσιεύσεις  
Διαφημίσεις κ.λ.π.  
Κατά συμφωνίαν

Διευθύνσεις κατά τὸν νόμον

\*Εκδότης -Γηπεύθυνος  
ΙΩ. Κ. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ  
Γκοριτσᾶ -Πολύδροσον

Προϊστορίας Τυπογραφείου  
Γρηγόρης Ι. Δημόπουλος  
Δούσμανη 16 Σπάρτη

\*υπόδρομη έτησία 'Αμερικής -Καναδάς μὲ ἀπλὸ τὰ χυδρομέτρια Δολ. 5.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελ.)

περχομένους, θεωρούμενος ἐπιβεβλητὸν μένον νὰ ἐπιστήσωμεν τὴν πρόσο χρὴν τῆς Κοινότητος, ὑποδεικνύοντες τὴν διεύθυνσιν ἐπέκτασιν τοῦ οἰκοδομησίου χώρου κατά βάθος μὲ τὰς ὑπαρχόνσις ήδη οικονομικὰς δυνατήτας, διότι πιθανὴ δικαιολογία στενοτήτος χρημάτων ἔξανεμίζεται μὲ τὴν ἀπλῆν σκέψην ὅτι τὸ ἔργον αὐτὸν ὡς ἀποτέλεσμα πραγματικὸν κόσμημα διὰ τὸ χωριό μας, ή δὲ ἀπαιτουμένη διατάξη τὸν ἔργον ἀπό τὸν ἀποτελέσματος πραγματικὸν κόσμημα διὰ τὸ τέλος τῆς διαδικασίας τοῦ ἀνδραποδίου.

Κάποια γενεὰ πρέπει νὰ λάβῃ τὴν τιμὴν νὰ δομασθῇ ἡ ἔλαχίστη ἐὰν σκεφθῇ τὶς τὴν σπουδοτήτα καὶ τὸ μέλλον τοῦ δόλου ἔργου. 'Ἐν κατακλεῖδι εἴμεσα βέβαιοι ὅτι οἱ ἐν τῷ ἔξωτερῳ καὶ ἐσωτερικῷ πλούσιοι συμπατριῶται μας, θὰ ἐπιδείξουν διὰ μίαν εἰσέτη φορὰν τὴν γνωστὴν συγκινητικὴν τῶν κατανόησιν διὰ τὸ μεγάλα κοινωφελῆ ἔργα.

ΔΙΑ ΤΟΝ Ο.Γ.Α.

Σχόλιον προηγούμενου φύλλου μας ἔμεινεν ἀναπάντητον. Τὶ συμβαίνει;

ΔΙΑ ΤΟ ΥΠ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Δὲν ἐτύχομεν εἰσέτι ἀπαντήσεως διά τὸ σημεῖον εἰς διένεστα καὶ διαχειρίστικος ἔλεγχος διαχειρίσεως τοῦ «Κληροδοτήματος Πολίτων» ὑπὸ τοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου «Παρανασόδης». 'Ἐπανυπόβαλλομεν τὴν παράκλησιν διὰ μίαν καταποτικήν ἀποφαλμένην διά την ἀπάντησιν.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρποὺς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρπούς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρπούς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρπούς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρπούς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρπούς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρπούς τῆς Αὔριον καὶ εἰς τὰς ἰδιαίτερας τῶν οἰκογενείας.

Οἱ νέοι τῆς 'Ελλάδος πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν μὲ τὴν ιδέαν ταύτην. "Ἄς συνδέεται μὲ μερικὴν ἀπαγόρησιν. 'Ἡ σημειρινὴ ἀπαγόρησις θὰ φέρῃ τὸν γλυκεῖς καρπούς τ





«Εάν Σόιντζινα»

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ



\* Επησία δραχ. 80  
\* Εξέμπονος δραχ. 40  
\* Αμερικής Επησία Δολ. 10  
Καναδάς Επησία Δολ. 10  
Δύποντας-Κοινωνίτην-Ιερόν.  
Ναόν και Οργανισμόν έ-  
τησία δραχ. 200  
Αντραράιας έτησία Λιρ. 5  
Αλγύπου έτησία Λιρ. 5

Διαφορισμένεις κ.λ.π.  
Κατά συμφωνίαν

Διευθύνσεις κατά τὸν νόμον

\* Εκδότης-<sup>γ</sup>Υπεύθυνος

**ΙΩ. Κ. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ**  
Γκοριτσά-Πολύδροσον

Προϊστορίας Τυπογραφείου  
Γρηγόρης Ι. Δημόπουλος  
Δουσμάνη 16 Σπάρτη

\* Συνδρομή έτησία 'Αμε-  
ρικής-Καναδάς μὲτα πλότο τα  
χυδρομέτο Δολ. 5.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ ΤΟΝ ΘΕΡΑΠΝΩΝ

### ΓΚΟΡΙΤΣΑ

#### Γεννήσεις

-Τὴν 18)4/63 ή σύζ. τοῦ  
κ. Γεωργ. Ι. Βουλουμάνου  
ἡ Μπαλή, ἐγέννησεν ἀγό-  
ρακι.

-Τὴν 23)4/63 ή σύζ. τοῦ  
ἐν Σπάρτη συμπατριώτου  
μας κ. Ιωάν. Δ. Πολίτου ἡ  
Χατζή, Ράπτου, ἐγέννησε  
κοριτσάκι.

-Τὴν 30)4/63 ή σύζ. τοῦ  
κ. Ιωάν. Γ. Νοχού ἡ Μαμα-  
λούκα, ἐγέννησεν ἀγοράκι.  
· \* Η ἐφημερίς μας εὐχεται  
νὰ ζήσουν τὰ νεογέννητα.

#### Βαπτίσεις

-Τὴν 15)4/63 δ. κ. Ιωάν.  
Ηλ. Βαμβαλής, Ράπτης, ἐ-  
βάπτισε τὸ κοριτσάκι τοῦ κ.  
Δημ. Ι. Χαγιᾶ μὲ τὸ δόνομα  
Ιωάννα.

· \* Η ἐφημερίς μας θερμῶς  
τούς καλωσορίζει.

#### Αφίξεις

-Αφίχθη ἐκ MORGANTO-  
WN, W. VA, ἡ κ. Άννα Ι.  
Κουμουτζή (τὸ γένος Ψυχο-  
γιού) ἀναπτύσσουσα ἔξαρ-  
τον ὃς πληροφορούμεθα  
φιλανθρωπικὴν δρᾶσιν.

-Επίσης ἐξ ITHACA, N.Y.  
ἡ κ. Πανήτα χα π. Χρόνη  
μετά πολύμηνον ἐπίσκεψιν  
τῆς.

-Ομοίως ἐκ MONTREAL,  
CANADA ὅπου ἀπὸ ἑτῶν εδ-  
ρίσκεται ἐγκατεστημένος δ  
κ. Πότης Αθ. Βουλουμάνος  
ἡ Τρίας.

-Πρὸ δημερῶν δὲ ἐκ PRIN-  
CETON, N.J. δ. κ. Ιωάννης  
Κωστιάνης μετά τῆς συζύ-  
γου του.

· \* Η ἐφημερίς μας θερμῶς  
τούς καλωσορίζει.

#### ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ (ΖΟΥΠΑΙΝΑ)

#### Γεννήσεις

-Τὴν 22)4/63 ή σύζ. τοῦ  
κ. Πετράκη Ι. Τσελέκη ἐ-  
γέννησεν ἀγοράκι.

-Η σύζ. τοῦ κ. Αθαν.  
Π. Πλαγάκη ἐγέννησε κο-  
ριτσάκι.

-Η σύζ. τοῦ κ. Αναστ.  
Λυμπεράκι ἐγέννησε κορι-  
τσάκι.

· \* Η ἐφημερίς μας εὐχεται  
νὰ τοὺς ζήσουν.

#### Βαπτίσεις

-Τὴν Κυριακὴν τοῦ Πάσ-  
χα δ. κ. Παν. Πολίτης ἐβά-  
πτισε τὸ κοριτσάκι τοῦ κ.  
Βασ. Γιατροῦ μὲ τὸ δόνομα  
Παναγιώτα.

· \* Η ἐφημερίς μας εὐχεται  
νὰ ζήσῃ τὸ νέο δόνομα.

#### Αναχωρήσεις

· \* Ανεχώρησε δι' Ανδρα-  
λίαν ἡ δ. Πότα Ν. Οίκονο-  
μάκη.

· \* Η ἐφημερίς μας εὐχεται  
δι' τοὺς καλόν.

#### Ἐπισκέψεις

· \* Επὶ ταῖς ἐορταῖς τοῦ  
Πάσχα ἐπεσκέψησαν τὸ χω-  
ρίον οἱ κ. κ. Παν. Τσελέκης  
Χρ. Καρατζάβελος, Γεωργ.  
Κουτσοβίτης, οἰκογενεία  
κῶς, Τάκης Μπενέκος, Δημ.  
Κωστιάνης, ἡ κ. Μαρία Α-  
ναγνωστοπούλου μετά τοῦ  
συζύγου της Πάρη, τοῦ ἀδε-  
λφοῦ της κ. Βασ. Νικολαΐ-  
δη μετά τῆς οἰκογενείας του,

· \* Βασιλική Π. Βλάχου,  
ἡ δ. Άννα Φερίζη μετά τῆς  
ἀδελφῆς της κ. Σοφίας Για-  
κουμίδου. Έπισής δ. κ. Παν.  
Βλάχος, Εφοριακὸς ἐν. Α-  
θήναις μετά τῆς συζύγου του.

#### Αφίξεις

· \* Αφίχθη ἐξ H.P.A. ἡ κ.  
Έλενη Δρόσου (τὸ γένος  
Π. Λάμπρου) μετά τοῦ συζύ-  
γου της. καὶ τῆς θυγατρός  
της.

· \* Η ἐφημερίς μας θερμῶς  
τούς καλωσορίζει.

#### ΧΡΥΣΑΦΑ

#### Συνοικέσια

· \* Ο κ. Παναγ. Βρ. Πε-  
τράκος καὶ δ. Διαμάντω  
Ν. Βερζεβούλια, ἐδωσαν ἀ-  
μοιβαῖν υπόσχεσιν γάμου.

· \* Επίσης ὁ κ. Ιωάν. Β.  
Βαρτσάκης καὶ δ. ἀρτί αφι-  
χέστα ἐκ MONTREAL, CANA-  
DA δ. Βενετία Ι. Πανάγου:

· \* Η ἐφημερίς μας εὐχεται  
ταχεῖαν τὴν στέψιν

#### Γάμοι

· \* Ο κ. Θεόδ. Σπ. Καρρᾶς  
καὶ δ. Γιαννούλα Π. Νι-  
κολακάκη, ἐτέλεσαν τοὺς  
γάμους των.

· \* Η ἐφημερίς μας εὐχεται  
εντυχισμένη ζωὴ.

#### Γεννήσεις

· \* Η σύζ. τοῦ κ. Γεωργ. Π.

#### ΒΡΑΒΕΥΣΙΣ ΤΟΥ ΕΙΣ ΕΡΙΕ, ΡΑ

#### Κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΣΑΚΩΝΑ

Εἰς τὸν εἰς ERIE PA ἐκ-  
λεκτὸν συμπατριώτην μας  
κ. Γ. Τσάκωναν, ἐωρά-  
σαντα 90 χρόνια δημιουρ-  
γικῆς ζωῆς ἐν μέσῳ τῆς  
πολυπλοθοῦσας οἰκογενείας  
του ὡς ἀνεγνώσαμεν εἰς  
τὸν «TIMES» τοῦ ERIE, PA  
ἀπεστάλη ὑπὸ τοῦ Βασιλί-  
κου Εθνικοῦ Ιδρύματος,

τὸ κάτωθι ἔγγραφον:  
ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΕΘΝΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ  
ΤΟΜΕΥΣ ΒΡΑΒΕΥΣΕΩΝ

· \* Αριθ. 52736(403)643

ΘΕΜΑ: Αναγγελία θραβεύσεως

· \* Αξιότιμε Κύριε,

· \* Εχομεν τὴν τιμὴν ιά γνω-

ρίσωμεν ὑμῖν, διτὶ ή A.M. δ

διπλεύσαν μου διὰ τὸ Επιτροφε-

τείον τοῦ Πλέρωνος καὶ φωτο-

γραφίαν ποιέμενας ἔξεπλα-

γησαν καὶ ἔξεμάνησαν περιο-

ρισθέντες στὰ μανδρά των

διὰ τὸν ἀποφύγουν τὰ μανια-

σμένα πυρά τῶν «βλημά-

νων». Εἰς τὰ δίκαια παρέπο-

νὰ των οἱ δῆθεν κυνηγοὶ ἀ-

παντοῦσαν μὲ νέρεις, πατει-

λούντες τοὺς ποιμένας: «έγγι-

ζήλα μα νὰ σιοτάσω τουγινια

καὶ ἔθιμοίσαντες Καταχή-

καθ' ἣν ἀπηγορεύετο πάσσα

κυλοφορία εἰς τὴν ψηφιακήν

την οποίην τούς θα πάρει

## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗ ΖΟΥΠΑΙΝΑ·

Έκ της Κοινότητος άνακοινούσται διτί έπερατώθη ή κατασκευή της κεντρικής δεξαμενής εις θέσιν «Δαιμονιά» καὶ διτί τὸ ἔργον συνεχίζεται μὲ κατεύθυνσιν πρὸς τὸ χωριό.

Ἐπίσης ἀνεκουνώθη διτί ἐγένετο ἡ προικοδότησις ἐκ μέρους τῆς Κοινότητος τοῦ ἀβαπτίστου Θήλεος τέκνου τοῦ κ. Ἐμμ. Βλάχου καὶ τοῦ Θήλεος ἐπίσης τέκνου τοῦ κ. Παν. Νικολακάκη 'Ωσαντως ἐπροικοδοτήθησαν ἐκ μέρους τῆς Α.Τ.Ε. τὸ θήλεον τοῦ κ. Ιωάν. 'Αν. Πλαγάκη καὶ Ἀποστ. Κωστιάνη. Τὰ βιβλιάρια ἐπεδόθησαν τὴν 3ην Μαΐου ἐ. ἐ εἰς τὴν Κεντρικήν πλατεῖαν τῆς Σπάρτης ὑπὸ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως Παύλου.

Αἱ ὑπὸ τῆς Α.Τ.Ε. προικοδοτήσεις ἐγένοντο καπάδοπιν προτύσεως; τοῦ Προέδρου τῆς Κοινότητος κ. Παν. Φερίζη. Ἐγένετο πρότασις διὰ 4 καὶ ἐπροικοδοτήθησαν 2.

Τὸ Κινηματογραφικὸν συνεργείο τοῦ κ. Χρ. Χονδροπούλου προέβαλε τὰ ἔξις 'Ελληνικὰ ἔργα: «Λαφίνα», «Χαραμφάδες», «Ματωμένη Χαραγή», «Ἐνα νερό Κυρά Βαγγελίω» καὶ «Ματωμένα Στέφανα».

## ΣΤΑΥΡΟΣ Η. ΛΑΜΠΡΟΣ

### ΤΟ ΓΡΑΜΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟ ΤΟΥ «ΤΣΙΝΤΖΙΝΩΝ»

—κ. Πάνον Δ. 'Ανερέου CHICAGO, ILL. Ἐλάχθιμον τὴν ἑκατόντα δολαρίων συνδρομήν τοῦ Α' ἑτού μέσω τοῦ κ. Λ. Παπαδοπούλου. Τὸ δεύτερον ἔτος ἀρχίζει διῆμψας ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ παρόντος φύλλου. Εὐχαριστοῦμεν.—κ. Κ. Ρασόγιανην, BERWYN ILL. Τὰ ζωτικὰ θεμάτα σας μὲ εὐχαριστησίαν διαβάζονται ἀπὸ τὸ μέγιστον μέρος τῶν ἀναγνωστῶν μας. Συμπληρωματικὴ συνδρομὴ ἐλήφθη. Εὐχαριστοῦμεν. Νεώτερες συνεργασίες σας εἰς προσεχή φύλλα.

—κ. Πάνον 'Ι. Πολίτην, Ντινού Χριστόπουλον, «Ιασχον» Ανάργυρος, Ντι. ον Λ. Σεφερλήν, Ντι νον Τζελέπουλον, Παντ. Φελόπουλην, Πέτρον Φελόπουλην, Παν. Μπαλάσσην, Σπ. Ζαχαρίου, Δ.Ε.Α. Μπενέκον Νίκον: Για τίς πασχαλινὲς εὐχές σας καὶ τὰ καλά σας λόγια, εὐχαριστοῦμεν.—δ. Φειδερίκην Πρεκέζε, CAYCE, S. C. Για σάσα κολακετικῶν τατα μάς γράφετε σχετικό μὲ τὴν ἐφημερίδαν «Βῆμα» τῆς 7 καὶ 12 Μαρτίου 1963.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. 'Αθ. Βελέτζαν, 'Αθήνας. Εὐχαριστοῦμεν. 'Εσθμειώσαμε τὴν καινούργια διεύθυνσα.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαληνήν Γ. 'Αποστόλου, CORNING, N. Y. Θερμά εὐχαριστοῦμεν για δόλα. Παράκλησίς σας ἐτακτοποιήθη κατὰ τὴν ἐπιθυμία σας.

—κ. Ήλιαν Γκότσην, ITHACA, N. Y. Εὐχαριστοῦμεν για δόλα.

—κ. Γεώργ. Βουρώκην, WILMINGTON, DEL. Στα εὐχαριστοῦμεν.—κ. Σπ. Ζαχαρίου, 'Αθήνας. Θερμά καὶ πάλι σας εὐχαριστοῦμεν.

—κ. Μαγδαλην



# ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ ΤΩΝ ΘΕΡΑΠΝΩΝ

## ΓΚΟΡΙΤΣΑ

### Γεννήσεις

—Η σύζ., τοῦ εἰς Κίλκις συμπατρίων μας κ. Κλεάρχου Ι. Μακρυστούλου ἐγένησεν ἀγόρακι.

—Τὴν 6)5)63 ἡ διδασκαλίσσα τοῦ χωρίου μας κ. Π. Πικάκη Καραμπατά ἐγένησεν ἀγόρακι.

—Τὴν 18)5)63 ἡ σύζ. τοῦ κ. Παν. Ἀμανατίδη, Ματούλα (τὸ γένος Σπ. Οικονόμου), ἐγένησεν κοριτσάκι.

—Τὴν 19)5)63 ἡ σύζ. τοῦ κ. Εύσαγ. Ι. Κυριακούλια, Ασήμιος (τὸ γένος Βουδούρη), ἐγένησεν κοριτσάκι.

—Η ἐφημερίς μας εὔχεται νὰ τοὺς ζήσουν.

### Συνοικείσια

Ο εἰς MONTREAL, CANADA συμπατρίωτης μας κ. Νίκος Π. Βουλουμάνος, ἔδωσεν ἀμοιβαῖαν ὑπόχρεων γόμον μετά τῆς ἐκεὶ δ. Εὐγενίας Ἀντ. Ὁρφανάκου, Ἐπρόκαπτον.

—Η ἐφημερίς μας θερμῶς συγχαίρει εὐχομένη τοχεῖαν τὴν στέψιν.

### Ἀφίξεις

—Τὴν 24)5)63 ἀφίχθη ἐξ ELM HURST, N.Y. ἡ κ. Ἐλένη Βαττά (τὸ γένος Π. Κανέλλου) μετὰ τοῦ συζύγου της.

—Τὴν 29)5)63 ἐξ ITHACA, N.Y. ὁ συνεταῖρος τοῦ κ. Ἡλία Κ. Ἀνδριτσάκη, κ. Διον. Χ. Παπαδόπουλος ἐξ Αμπελῶν (Σκλαβοχορίου).

—Ἀφίχθη ἐκ DAYTON, OHIO ἡ κ. Ἐμ. Ἀνδριτσάκης ἡ Μεταξώτης.

—Ομοίως ἐκ Γερμανίας ἡ κ. Ελένη Ι. Βουλουμάνος ἡ Τρία μετὰ τοῦ Γερμανοῦ συζύγου της.

—Η ἐφημερίς μας θερμῶς τοὺς καλωσορίζει.

### Ἀναχωρήσεις

—Τὴν 16)5)63 ἀνεχώρησε διὸ MONTREAL, CANADA ὁ κ. Πότιος Α. Βουλουμάνος ἡ Τρία, μετὰ βραχεῖαν παραμονῆν.

—Ομοίως τὴν 18)5)63 διὰ Γερμανίαν ἡ δ. Πιπίτσα Σπ. Μακρυστούλου.

—Η ἐφημερίς μας εὔχεται ὅ,τι καλόν.

### Θάνατοι

—Τὴν 12)5)63 ἀπέθανεν εἰς ἡ. λικίσιν 87 ἑῶν ὁ Λυμπέρης Ι. Πολίτης η Χατζῆς.

—Τὴν 13)5)63 εἰς ἥλικιαν 63 ἑῶν δ. Κων/νος Ι. Πανάγος η Βενιζέλος.

—Η ἐφημερίς μας θερμῶς συλλυπεῖται τοὺς ἀπανταχοῦ οἰκείους των.

## ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ (ΖΟΥΠΑΙΝΑ)

### Γεννήσεις

—Τὴν 14)5)63 ἡ σύζ. τοῦ κ. Αναστασίου Λυμπέρακη, Ἐλένη, ἐγένησεν κοριτσάκι.

—Τὴν 22)5)63 ἡ σύζ. τοῦ κ. Χρ. Γ. Φλώρου, Ἀδαμαντία, ἐγένησεν κοριτσάκι.

—Η ἐφημερίς μας εὔχεται νὰ τοὺς ζήσουν.

### Βαπτίσεις

—Τὴν 21)5)63 ἡ κ. Ἐλένη Ι. Πήλιουρα ἐράπτισε τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Ἀγηστάλου Πήλιουρα ὃντας σαντού οἰκείους.

—Η κ. Ζαχαρούλα Γ. Ματέζου

Γ. Χρόνης Πρόδεδρος Κοιν/νος Γκοριτσᾶς

·Εφημ. «ΤΑ ΤΣΙΝΤΖΙΝΑ»

Εύχαριστήριον

Θεωρῶν ὑποχρέωσιν μου ὅπιας ιδιαίτερας συγκεκινημένος εύχαριστης μέσω τῆς ἀγωγής μας ἐφημερίδος, τοὺς συμπατρίωτας μου ποὺ μὲ ὑπερέχθησαν καὶ μὲ ἐπεικεῖθαν κατὰ τὴν βραχεῖαν ἀσθενείαν μου.

·Ιωάννης Κωστιάνης PRINCETON, N.J.

### ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΘΕΜΑΤΑ

Τὰ φυτοφάρμακα καὶ ἡ ἐπίδρασίς των ἐπὶ τῆς δημοσίας ὑγείας

ΤΟΥ κ. ΦΑΝΗ ΑΝΔΡΙΩΤΗ

Κατὰ καιρούς δ. τύπος μὲ τὸ ἔκδηλον ἐνδιαφέρον ἔθιξε τὸ ζῆτημα καὶ ὑπεκίνεσε τοὺς ἀρμόδιους νὰ ἐνδιαφερόντων ἐναργέστερον σχετικά μὲ τοὺς κινδύνους ποὺ πειριέται σιά τὴν δημοσίαν ὑγείαν ἡ οἰκονομία τῶν ἀγοράκων.

Τὸ θέμα ἐλαβε ἐντυπωσιακές διαστάσεις καὶ συνεκίνησε ἀρκετά ὡτε νὰ ἐνδιαφερθοῦν νά μάθουν λεπτομέρειες πλείστους πολίτες μένεισαν τῆς ηγετικῆς ἡ μή μορφώσεως των.

Οἱ ἀρμόδιοι δῆμως εἰς τὸ νὰ διαφωτίσουν τοὺς ἐνδιαφερούμενους συνεκπότισαν ἀκόμη περισσότερον τὰς ἐπικρατούσας ὡς ἐπὶ τὸ πλείστον ἐσφαλμένας ἀντιτιθεῖσες. Εἶναι γεγονός ἀναμφισθήτητον δτι· «·μ. φυτοφάρμακα ὑπὸ τὴν κινδύνους δεξείων καὶ προδιαρροής τῶν υπούλων χρονίων εἰς τὸν οἰκονομικόν τοῦν.

·Ακόμη τρομερότερα δῆμως τὰ κάμνουν οἱ ιδιότητές των εἰναι εἰς τὸν οἰκονομικόν τοῦν μεγάλης διὰ τοὺς ζητήσεως εἰς βάρος τὸν ἀνυπόπτων καταναλωτῶν τρομερά.

·Ακόμη τρομερότερα δῆμως τὰ κάμνουν οἱ ιδιότητές των εἰναι εἰς τὸν οἰκονομικόν τοῦν μεγάλης διὰ τοὺς ζητήσεως εἰς βάρος τὸν ἀνυπόπτων καταναλωτῶν τρομερά.

·Ακόμη τρομερότερα δῆμως τὰ κάμνουν οἱ ιδιότητές των εἰναι εἰς τὸν οἰκονομικόν τοῦν μεγάλης διὰ τοὺς ζητήσεως εἰς βάρος τὸν ἀνυπόπτων καταναλωτῶν τρομερά.

## ΣΤΑ ΦΤΕΡΑ ΤΟΥ ΘΕΡΑΠΝΑΙΟΥ ΠΗΓΑΣΟΥ

### ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΜΑ

Μεστὰ τὰ στάχυα θάλασσα χρυσῆ π' ἀναρριγεῖ στὸ φύσημα τοῦ μπάτη· οἱ κοπελλίες θερίζουν μὲ χάρη περισσή γλέντι καὶ σπιθοβόλημα στῶν νηῶν τὸ μάτι.

\*  
Κι' ὡς μὲς τὰ σπλάχνα φλέγεται ἡ γῆ καὶ σπαρταρά στοῦ ἥλιου τὰ καυτὰ φιλά, μὲ συναυλία ἀπόκοσμη γιομίζει τὴν ζεστή σιγή.  
Καλωσορίζουν τὸ καλοκαίρι τὰ πουλιά!

Γιάννης Μοτίβος

## ΤΟ ΠΙΚΑ

### ΟΙ ΧΡΥΣΟΧΕΡΗΔΕΣ

Τὸ μυστήριο στὸ ἀλήθεια ποὺ μᾶς ἔχει ἀναστατώσει καὶ κανεὶς δὲν εἰν' σὲ θέση μία λύση γιὰ νὰ δώσῃ. Πῶς στὸ διάβολο ἔξηγεται, πῶς νὰ πάρ' ἡ ὄργη συμβαίνει ἡ λατνὰ μὲ τὸ λάδι διαρκῶς νὰ κατεβαίνῃ!!!

Δὲν μπορεῖ θάναι σπασμένη, κάποιο ράγισμα μικρό, ... μὲ τὸ χῶμα ἐναὶ γύρω οὐτε φαίνεται ύγρο! Δὲν χωράει στὸ μυαλό μας κάτι ποὺ μπορεῖ νὰ πούμε, κι' ὅπως ἔτσι τώρα πάμε σίγουρα θὰ τρελαθούμε.

Νάταν κατοχὴ ἔξηγεται τὸ «εἰδός» στὶς συναλλαγές μας μὰ οἱ κοιλαριστοὶ παράδεις τώρα «κλείνουν τὶς πληγές μας». Δέν μπορεῖ μά την ἀλήθεια λύση νὰ ὑπάρχῃ ἀλλη, μὰ τοὺς «Ἄγιους τοὺς Πάντες κάπου γίνεται σπατάλη!

Μήπως ἀραγεὶ οἱ γυναῖκες κάθε βράδυ καὶ πρωτὸς πάν' ἡ ἀρτήσουν τὶς βρούσες καὶ τουρλώνουν τὸ ρωτ; Ισως καὶ οἱ πιτσιρίκοι λάδι ἀφθονο τούς κατεφύγειν της.

Μήπως ἀραγεὶ οἱ γυναῖκες κάθε βράδυ καὶ πρωτὸς πάν' ἡ ἀρτήσουν τὶς βρούσες καὶ τουρλώνουν τὸ ρωτ;

Ποὺ νὰ τ' ἀραδιάσεις δλα, εἶναι χίλια δυδὸς τουμπλέκια τὸ λυχάρι, τὸ ἀκόνι, κλειδαρίες καὶ ζεμπερέκια, δὲ τὶς πιάσεις γιὰ νὰ φτιάξῃς ἀπὸ τὸ πρωτὸς τὸ βράδυ.

Ἐλν' καὶ τόσαξ ἔξωκαλήσια καὶ ἡ κάθε μιὰ κυρά πρὸν γιὰ τὸ βουνό νὰ φύγῃ τὰ ἀνάβει στὴ σειρά. Τὶ σού λέν κι' οἱ Βαμπακήτες τοῦ βουνοῦ καλὴ «Μαφία» μᾶς πουλάνε τὴν πατάκα ἔζη, ἐφτά, ὅχτα μὲ μία!

Βέβαια μπορεῖ νὰ ποῦμε εἰν' ἀλήθεια δλ' αὐτὰ μὲ σάν δικαιολογία δὲν μᾶς εἶναι ἀρκετά! Εἰναι—εἶναι νὰ τὰ χάνης καὶ νὰ φτάσῃς κάποια μέρα νὰ τινάξῃς μὲ κουμπάρα τὰ μυαλά σου στὸν ἀέρα!

Βρὲ λαῖνα στὸ Θεό σου! Πές μας τέλος πάντων, πῶς, μίλησε, ἀπολογήσου, στὸ μυστήριο χῦσε φῶς! Κι'... ἡ λαῖνα τὸ χαβᾶ της... παραμένει σιωπηλή. Μ' ἀν μποροῦσε νὰ δαγκωσῃ... πόσοι θάτανα κουλοῦ!!!

NTINOΣ Λ. ΣΕΦΕΡΛΗΣ

WASHINGTON, D.C.

## ΑΠΟ Τ' Α·Ι·ΤΑΝΙΑ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ

### «Ἐνα γράμμα—χαιρετιόμδς

·Σ.δ.ς παρακαλῶ μέσω τῆς ἐφημερίδος διαβιβάστε τοὺς διαμενούσι τοὺς συγγενεῖς μου καὶ φίλους κ. κ. Ν. Βουλουμάνον. Ι. Π. Ζαχαριάν, «Αννα Χαϊδαρίου», Π. Ζαχαριάν, «Αννα Χαϊδαρίου», Γ. Σπυρίδην, Εύστρ. Ανδρέου, Ιατρόν Παν. Γρηγόρην, Γεώργ. Ψυχογιόν. Εἰς ὑμᾶς δὲ πρωταπόκινος εύχομενοι ποὺ θαυμάζουν τὴν πατάκα καὶ τὴν βραχεῖαν τὴν στέψιν.

·Επίσης χαιρετισμούς εἰς τὸν διαγαπτούς φίλους Κων/νον Ι. Νοχού καὶ Σπ. Βάρλαου.

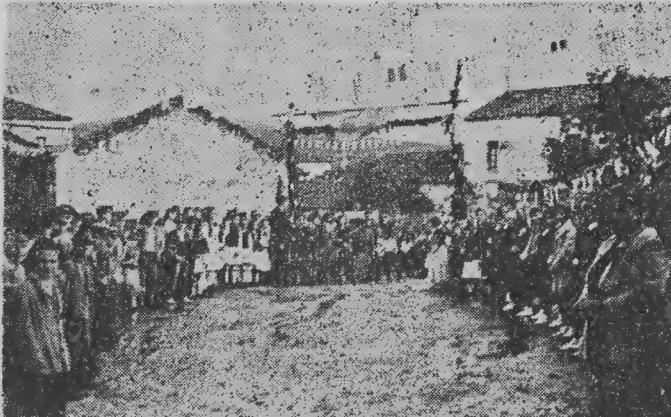
·Μὲ πολλὴν ἀγάπην Αντώνιος Εμ. Καλαϊτζάκης Αίτανια «Ηρακλείου

Η ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΣΤΗ ΓΚΟΡΙΤΣΑ ΜΕ ΤΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΦΑΚΟ ΤΩΝ "ΤΣΙΝΤΖΙΝΩΝ,,

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ



Η Βασιλική Οικογένεια κατευθύνεται πρὸς τὸ «Σπίτι του Παιδιοῦ» (Αγροτολέσχη). Εἰς τὸ ἀριστερὸν ὁ Ὑψηλός Πουργός Εὐσταθίου κ. Δημ. Δαφάκης καὶ ὁ Ἀρχηγὸς Χωροφυλακῆς κ. Βερδουλάκης.



Μαθηταὶ τῶν Δημοτικῶν Σχολείων Γκοριτσᾶς, Ζουπανίης καὶ Ἡμιγυμνασίου Γερακίου, ἀναμένουν μετὰ τοῦ Διδασκαλικοῦ προσωπικοῦ των εἰς τὴν πρὸ τῆς Αγροτολέσχης (Σπίτι παιδιοῦ) ἀφίξεων.



Ἡ μαθήτρια τῆς Αγροτολέσχης (Σπίτι παιδιοῦ) δ. Βενετίκη Γρ. Μάκρυστοπούλου προσφέρει εἰς τὴν Βασίλισσαν ἀνθοδέσμην.

Η ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΜΑΣ ΣΤΗΛΗ

Η ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ ΑΡΑΚΑ  
ΣΤΑ ΧΩΡΙΑ ΤΩΝ ΘΕΡΑΠΝΩΝ

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΤΕΙΝΗ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ

ΤΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΥ ΜΑΣ κ. Π. Ν. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗ

1) Τι είναι δ ἄραϊς; Ο ἄρα εργεῖται ἄρκετὰ σὲ δενδροφυτεύμενες ἔκτασεις χωρίς νά που ἀνήκει στὴν οἰκογένεια ζημώντα τὰ δένδρα η νά ζημώνται αὐτὸς ἀπὸ τὸ δένδρο, διπὼς γίνεται στὸ στάριο 4) μετὰ τὴ συγκομιδὴ, ἀν θέ λωμε, μποροῦμε νά δργάσουμε τὸ χωράφι μας, 5) είναι φυτὸ ποὺ δὲν χρείζεται πλούσια ἐδάφη καλλίτερα εδόσκιμα στὰ φτωχότερα καὶ πλευρώτα διπὼς είναι τὰ περισσότερα χωράφια μας 6) τὰ ἔξοδα καλλιεργείας (σπόρος, λιπαράματα) είναι ἐλάχιστα (3 4 κιλὰ τὸ στρέμμα σπόρος καὶ 50 κιλὰ φώσφωρο τὸ στρέμμα), 7) ἡ ποσοτικὴ παραγωγὴ του ἀνωτέρα τῶν στήρων καὶ ἡ τιμὴ του πολὺ μεγαλύτερη ἢ τὸ πολὺ διοίλα (έφτος πουλήθηκε 4,20 κατὰ κιλό). Πολλοὶ ἀκόμα δευτερεούσῃσης σημασίας λόγοι μας ἐπιβαροῦν τὴν καλλιεργεία τοῦ ἀράκα.

Γιὰ νὰ στείλωμε δμῶς τὸ ἔρχομενο Φθινόπωρο πεισσότερα στρέμματα, πρέπει νὰ προσέξωμε ώρισμένα πράγματα. Στὶς 10 Ιανουαρίου είχε ἀνθίσει. Πλὴν οἱ πάγοι καὶ οἱ συνεχεῖς βροχὲς τὸν κατέστρεψαν σὲ ποσοτάθ θόσο. Οι δὲ λοιποὶ ἔσπειραν ἀργότερα περιώρισαν τὴ ζημιὰ του στὰ 40-50%. Παρ’ ὅλη δμῶς τὴν καταστροφὴ αὐτὴ τὰ οἰκονομικὰ ἀποτέλεσματα ἀπέδειξαν ὅτι ἡ καλλιεργεία τοῦ ΑΡΑΚΑ στὸν τόπο μας είναι μοναδική. "Ἄς μη σᾶς δώσως ἔγω τοὺς ἀριθμούς" ρωτήστε ἔσεις τοὺς ἔδιους.

Τὰ πλεονεκτήματα τῆς καλλιεργείας τοῦ ἄρακα είναι: 1) φυτὸ ψυχανθές μὲ διλα τὰ χαρίσματα τῶν διοίλων του 2) ἡ συγκομιδὴ του γίνεται στὶς 20 Απριλίου ἔως 20 Μαΐου, δηλαδὴ σὲ ἐποχὴ ποὺ δὲν ἔχομε ἐργασία 3) συγκαλλι-



Ἡ Βασιλικὴ Οικογένεια μετὰ τῆς ἀκολουθίας τῆς ἐπιστρέψεων μετὰ τὴν ἐπίσκεψιν καὶ ἐπιθεόργησιν τῆς Αγροτολέσχης (Σπίτι παιδιοῦ). Εἰς τὸ ἀριστερὸν τῆς φωτογραφίας δὲ συμπατριώτης μας Ἀντιρχῆς Χωροκῆς κ. Π. Τσελέκης.



Ἡ Α. Μ. ἡ Βασίλισσα τῆς Ἐλλάδος Φρειδερίκη συγκεκινημένη καὶ χαρούμενη ἀπὸ τὴν εἰλικρινῆ καὶ ἐγκάρδια ὑποδήπη τῶν Θεραπναίων στὴ Γκοριτσᾶ, ἀποχαιρετᾶ ἔτοιμην ἀναχωρήση.

ΠΟΙΚΙΛΕΣ ΖΟΥΠΑΙΝΙΩΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

(Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)

— 'Πηλ τοῦ Γραμματέως τοῦ συνισμοῦ μᾶς παρεσχέθησαν αἱ ἔχεις πληροφορίες: Τὴν 1915/63 καὶ εἰς τὸ Δημοτικοῦ ἐπραγματοποιήθη γενικὴ συνέλευσις τῶν μελῶν παρόντος καὶ τοῦ Ἐπόπου κ. Ἀγγ. Τριανταφυλλού. Κατ' αὐτὴν ἐγένετο ἀνάδειξις νέου ἐποπτικοῦ συμβουλίου καὶ ἐλήφθη ἀπόφασις ἀγορᾶς ἐλασπαστήρος.

— 'Τὴν 4 καὶ 5 τρέχοντος μηνὸς Κινημ. συνεργείου τοῦ Β. Ε. 'Ιδρυματος προέβαθε τὸ 'Ἐλληνικὸν ἔργον 'Ταξείδι μέτον ἔρωτα'.

— 'Πρὸ δεκαημέρου ἔλαβε

χώραν ὁμιλία τοῦ Θεολόγου καὶ 'Ἐπιμελητοῦ Ἀνηλίκων Σπάρτης κ. Παν. Κωσταντοπούλου, μὲ θέμα ἡ Ἀγάπη

πρὸς τὸν Θεόν καὶ πρὸς τὸν πλησίον'.

— 'Τὴν 4 καὶ 5 τρέχοντος ιερούργησεν εἰς τὸ χωρίο μας ὁ 'Ιεροχήρος — 'Ἀσχιμανδρί της κ. Ιερόθεος Κυριεζόπουλος.

— 'Ανεχώρησε διὰ μηνιαίαν μετεκπαίδευσιν εἰς 'Αθήνας

νὰ μᾶς προσέξῃ λίγο καὶ νὰ βοηθήσῃ σὲ διατρόπον.

— 'Τὸ Φθινόπωρο θὰ πρέπει νὰ γίνεται σὲ γραμμές. 'Ἔτσι

είναι εὔκολο νά τὸν σκαλίσωμε μὲ τὸ χέρια η μέτε ζευγάρι,

νὰ θειαστώμεις καὶ ἀκαλλιέργεια αὐτῇ, γιὰ νὰ τὰ ἔχωμε πρόσφατα.

Π. Ν. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ

— 'Διά τὰς τυπογραφικὰς σας

ἔργασίας εἰς τὸ Τυπογραφεῖον

ΑΝΑΣΤ. Π. ΚΟΥΤΣΟΒΙΤΗ



Μαθήτριος τῆς Αγροτολέσχης (Σπίτι παιδιοῦ) ἐνδεδυμένοι θυμικάς ἐνδυμασίας καὶ πλήθης γυναικῶν, ἀναμένουν τὴν ἀφίξεων τῆς Βασιλικῆς Οικογένειας εἰς τὸ «Σπίτι παιδιοῦ», δι' ἐπιθεώρησιν.



Ο Βασίλευς—μὴ διακρινόμενος—μετὰ τοῦ Διαδόχου καὶ τοῦ Νομάρχου κ. Σκανδάλη συνομιλεῖ μὲ τὸν συμπατριώτη μας Βαλκανιομάχον κ. Δημ. Μ. Γεωργίτσον ἡ Χλιβέρην.



Ἡ Βασίλισσα καὶ ἡ Πριγκίπισσα Εἰρήνη ἀποχαιρετοῦν τὰ ἔνθουσιάντα πλήθη, ποὺ εῦχονται τὸ «Καλὸ ταξίδι».

ΠΑΙΡΝΕΙΣ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ;

Σὲ εὐχαριστοῦμε θερμῶς. Πλήρωσε τὴν συνδρομή σου; 'Εὰν δη', φρόντισε τὸ συντομώτερο νά τὴν ἔξοφλήσῃς.

"Οπως ξέρεις ἡ συνδρομὴ ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ.

Τὰ «Τσίντζινχ» θά συνεχίσουν τὴν ἔκδοσιν μὲ τὴν συνδρομὴν σου γιατὶ δὲν ἔχουν χρηματικὴ ίποστήριξη ἀπό κανέναν.

Μὴ θέλης λοιπὸν νά παρίνης τὴν ἐφημερίδα καὶ νὰ μὴ τὴν πληρώνης. "Ετσι παρακαλοῦμε τὴν φωνὴν τοῦ τόπου σου τὴν ΔΙΚΗ ΣΟΥ ΦΩΝΗ. Είσαι 'Ιδιωτης, είσαι Κοινότης, είσαι Συνεταιρισμός, είσαι στὸ 'Εσωτερικό ἡ στὸ Εσωτερικό, τὸ ίδιο κάνεις. ΠΛΗΡΩΣΕ τὴν συνδρομή σου ἐγκαίρως.

"Αντιπρόσωποι μας:

'Εν 'Αθήναις: Γεώργ. Κουτσοβίτης, Αιόλου 67

'Εν 'Αμερικῆ:

1) LEONIDAS POOLOS, 6 BUENA VISTA GREENVILLE, PA.

2) PETE PAPAS, 408 COLLEGE AVE. ITHACA, N. Y.



Κεντρική ἀποψη τῆς Ζουπαίνης τὴν Τρίτη τῆς Λαμπρῆς.

«Εά Σδίντζινα»

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

\* Επησία δραχ. 80  
\* Εξόμινος δραχ. 40  
\* Αμερικής Επησία Δολ. 10  
Καναδάς Επησία Δολ. 10  
Δήμους - Κοινωνίτων - Ιεράνων  
Ναόν και Οργανισμών έτησα δραχ. 200  
Αύστραλίας έτησα Λίρ. 5  
Αίγυπτου έτησα Λίρ. 5

Διημοσιεύσεις -  
Διαφημίσεις κ.λ.π.

Κατά συμφωνίαν

Διεμύθησεις κατά τὸν νόμον  
· Εκδότης - Υπεύθυνος

ΙΩ. Κ. ΑΝΔΡΙΤΣΑΚΗΣ  
Γκοριτσά - Πολύδροσον

Προσήμενος Τυπογραφείου  
Γρηγόρης Ι. Δημόσιου  
Δούσμανη 16 Σπάρτη

\* Συνδρομή έτησία Αμερικής - Καναδάς μέσα πάπλω τα χυδρομείο Δολ. 5.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελ.)  
τητε. 'Η παρούσα έξαρσις  
τυγχάνει ἀπαίτησις καὶ τῶν  
ὑπολοίπων ἔδρομομέων.

ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΡΜΟΔΙΟΝ

'Επισκέπται τῶν σπηλαίων  
Δυροῦ - Μάνης μᾶς παρεπο-  
νέθησα δι το εἰς τὸ ἔκει ὑπάρ-  
χον παραλιακὸν κέντρον δὲν  
κατώρθωσαν νὰ ἀνεύρουν  
πρός ἀγορὰν σιγαρέττα, ὑπο-  
χρεούμενοι νὰ τ' ἄγοράδουν  
ἀπὸ τὸ ἀπέλχον περὶ τὰ 4-5  
χλμ. χωρίον. Καθίσταται νο-  
μίζομεν ἀναγκαῖα ἡ χορήγη  
σις εἰδικῆς ἀδείας πωλήσεως  
σιγαρέττων εἰς τὸ παραλιακὸν  
ἀντὸν κέντρον διὰ τὴν ἔξυπη-  
ρέτησιν τῶν χιλιάδων ἐπισκε-  
πτῶν. Καὶ εἰμεθα βέβαιοι πὼς  
θὰ γίνη.

ΔΙΑ ΤΟΝ Κ. ΝΟΜΑΡΧΗΝ  
ΚΑΙ 5ΟΥ Κ.Τ.Ε.Λ.

'Εντος δίλγον ἀρχίζει ἡ κι-  
νησίς πρὸς Τσίντζινα καὶ ἐ-  
πιβάλλεται ἡ ἀπὸ τοῦδε ρύ-  
μισις τοῦ συγκοινώνιακοῦ πρὸς  
βάθματος. Εἰμεθα βέβαιοι δι το  
μὲ τὴν γνωστὴν κατανόησιν  
θά εὐρεθῇ ἡ ἐνδεικνυμένη  
λύσις.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελ.)  
Γονεῖς καὶ Κηδεμόνες Ζου-  
παίνης 20 κιλά ἔλαιον καὶ  
20 κιλά χυλοπήττες. 'Ο κ.  
Ζάχος Στετσέρης ἐν πλήρες  
συστίτιον κρέατος ἀντὶ μνη-  
μοσύνου τῆς μητρός του Εδ-  
θυμίας καὶ ἡ κ. 'Ελένη Κ  
Βλάχου ἐν συστίτιον ζυμα-  
ρικῶν.

Η ΥΔΡΕΥΣΙΣ ΖΟΥΠΑΙΝΗΣ

'Ο Πρόδεδρος τῆς Κοινό-  
τητος κ. Παν. Φερίζης διε-  
κρίνει τὴν ἔκθεσιν εἰς με-  
σοδοτικὸν διαγωνισμὸν τὴν  
10 τρέχοντος μηνὸς διὰ τὴν  
προμήθειαν ἀντλητικὸν συ-  
κροτήματος ὑδρεύσεως πρὸ-  
πολογισμοῦ δαπάνης δρχ.  
190.000 συμφόνως πρὸς τὴν  
διὰ τῆς Υ.Δ.Κ. Λακωνίας  
συνταχθεῖσαν μελέτην.

'Αποπερατώθη ἡ κατά-  
σκευὴ τῆς κεντρικῆς δεξα-  
μενῆς εἰς θέσιν «Δαιμοσίδη».  
Επερατώθη ἐπίσης ἡ διά-  
νοιξις τῶν ἀπαιτούμενων  
χανδάκων ἀπὸ τῆς πη /ής  
«Ἄγιον Στεφάνου» μέχρι  
τῆς εἰσόδου τοῦ χωρίου καὶ  
ἡρχισεν ἡ κατασκευὴ τῆς  
τελευταίας δεξαμενῆς εἰς τὸ  
ἄνω μέρος τοῦ χωρίου καὶ  
συγκεκριμένως ἀνοθεν τῆς  
οἰκίας κληρονόμων Γεωργί-  
ου Ιατρού ἡ Ψυχογιού.

Κοινωνικαὶ εἰδήσεις Γκοριτσάς

- Δι ἀποφάσεως τοῦ  
Κοιν. συμβουλίου ἡ διανο-  
μὴ τῶν ὑδάτων Πολυδρόσου  
(Τσίντζινα) ἀντέθη εἰς  
τοὺς Ἀγροφύλακας τῆς πε-  
ριοχῆς.

- Εχορηγήθη πιστωτικὸς  
δρχ. 30.000 ὑπὸ τοῦ 'Υπουρ-  
γείου 'Εργασίας.

- Εχορηγήθησαν παρὰ τὸ  
κ. Νομάρχου ἐκ τῶν Πιστώ-  
σεων «μικρῶν ἔξυγαντικῶν  
ἔργων» δρχ. 18.000 διὰ τὰ  
σχολικὰ ἀφοδευτήρια.

- Εχορηγήθησαν δρχ.  
78.000 διὰ τὴν κατασκευὴν  
τοῦμενταυλάκων ἐν Πολυδρό-  
σῳ (Τσίντζινα). Τὸ ἔργον θ' ἀρχίσῃ τὸν Ιούλιον.

- Απεστάλη παρὰ τὸν εἰς  
CHICAGO, ILL κ. Παν. Γιαν-  
νούκου τὸ πληρεξόδιον  
πρὸς διανομὴν τῆς περιου-  
σίας Καγάλη. Παρὰ τῆς  
Κοινότητος ἐλήφθη ἡ δι-  
άριθ. 58)63 ἀπόφασις διὰ  
συμβιβασμοῦ διανομῆς τῆς  
περιοχῆς, βάσει γενομέ-  
νης συμφωνίας.

ΓΚΟΡΙΤΣΩΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ  
ΣΤΑ ΠΕΡΙΦΗΜΑ ΣΠΗΛΑΙΑ  
ΠΥΡΓΟΥ ΔΥΡΟΥ - ΜΑΝΗΣ

- Τὴν 8)63 ἀφίχθη ἡ  
ὑπομηχανικὸς τῆς T.Y.D.K.  
Λακωνίας κ. Παν. Γ. Κω-  
τοσβόλου, διὰ τὴν λῆψιν  
στοιχείων πρός σύνταξιν δι-  
ριστικῆς τεχνικῆς μελέτης.

- Διὰ τὸ διάροπον τοῦ  
Κοινοτικοῦ προβλέπεται ἡ ἔ-  
ναρξις τῶν ἔργων. 'Η κ.  
Κωτοσβόλου ἡρχισεν ἐπί-  
σης τὴν μελέτην διὰ τὴν κα-  
τασκευὴν τῶν φύλακῶν ἀ-  
φοδευτήριων.

- Διὰ τετράπημέρου ἔργα-  
σίας ἀφιχθένει «Γκρέβυτερ»  
τῆς Νομαρχίας, προέβη εἰς  
τὴν ἐπισκεψὴν τῶν ἀγροτ-  
ικῶν διόδων.

- Συνετάχθη κανονισμὸς  
ἀρδεύσεως Λαζανᾶς - 'Αγίου  
Στεφάνου καὶ ἐγένετο διορί-  
σιος ὑδρονομίας.

- Απεφασίσθη ἡ διάθε-  
σις ποσοῦ 7.000 δρχ. ἐκ  
Βραβεύσεως τῆς Κοινότη-  
τος, διὰ τὸ ἔργον ἀνεγέρσε-  
ως τῶν Κοινοτικῶν κτηρίων.

'Αγακοίνωσις

Φέρομέν εἰς γνῶσιν τοῦ  
κοινοῦ τ' ἀκόλουθα:

Διεπιστώθη ἐσχάτως, δι το  
διενέργεια λαθραίας μετα-  
φορᾶς ἀλληλογραφίας ἐνε-  
τάθη ἐπὶ σοβαρῆς ζημιᾶς τῶν  
συμφερόντων τοῦ Δημοσίου.

'Η μεταφορὰ αὕτη εἴτε  
ἐνεργούμενη ὑπὸ τῶν δργά-  
νων τῶν ἔξυπηρετούντων  
τάς ὑπεραστικάς συγκοινω-  
νίας διὰ λεωφορείων, εἴτε  
διὰ διαφόρων ἀτόμων οὐχὶ  
ἐπὶ ιδιῷ αὐτῶν διφέλει, ἀλλὰ  
ἀπὸ κακῶς ἐννοούμενον  
οὐδαμᾶς, καθ' δσοῦ ἡ ταχ.  
ὑπηρεσία, δργανωθεῖσα εἰς  
επίκεπτον πλησιάζον, ἀν δχι  
πρὸς τὰς Ταχ. ὑπηρεσίας ἔξ-  
ιντων Κρατῶν, εἶναι εἰς θεῖσιν  
νά ἔξυπηρετῇ ταχέως, ἀσφα-  
λῶς καὶ μὲ πλήρη περιφρο-  
ρησιν τοῦ ἀπορρήτου, πάντα  
μετ' αὐτῆς συναλλασμένον.

TAX. Δ)ΝΣΙΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

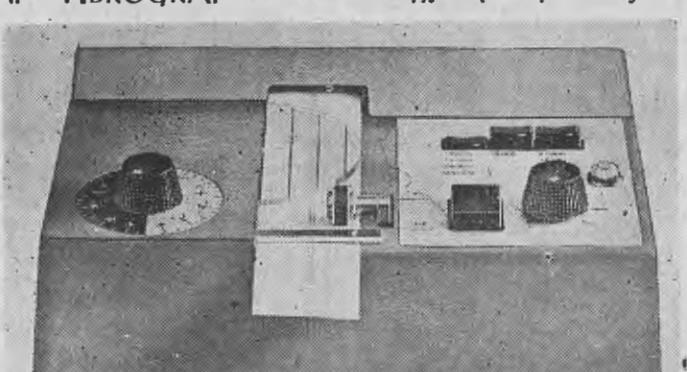
Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΝΙΚΟΛ. ΠΑΠΑΦΡΑΓΚΟΣ

Περιφ. Ταχ. Διευθυντής

Προστατέψετε τὰ δάση.  
Οι κατοικίσθεισι δρε-  
λονταί στὴν καταστρ-  
φῇ τους.-

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἐδχαρίστως ἀνακοίνωμεν πρὸς τὴν Σεβαστὴν Πελα-  
τείαν μας Σπάρτης καὶ Περιχώρων διὰ τὸ κατάστημα μας  
πρόκειμένου νὰ ίκανοποίησῃ ἔπι περισσότερον τὴν ἐκ-  
λεκτὴν πελατείαν τοῦ διὰ πρὸς τὴν ἐπισκεψὴν τῶν ωρο-  
λογίων ἐνεφαδίασθη μὲ πρότυπον Ἡλεκτρονικὸν μηχά-  
νημα VIBROGRAF τὸ διόπιον ἐλέγχει ἡλεκτρονικῶς τὸ



ώρολογιον σας ἀνευρίσκει καὶ ἐγγράφει ἀπάσας τὰς βλά-  
βας καὶ τὰ ἀττάδηματα τοῦ ωρολογίου σας καὶ χρονομε-  
τρᾶ τὸ ωρολόγιον εἰς ἀκρίβειαν δευτερολέπτου.

Είναι προϊόν της Ελλαδί, μηχανήματα ἐλέγχου, τῶν ωρολογίων  
ΟΜΕΣΑ - ZENITH, καὶ μοναδικὸν διὰ τὴν πόλιν μας.  
Παρέχομεν πάσαν ἐγγύησιν διὰ τὴν ταχείαν καὶ ἐπιστη-

μονικήν ἐπισκεψὴν τοῦ ὡρολογίου σας.

Ἐργαζόμενα μὲ δια τὰ συγχρινά μηχανήματα ποὺ  
διαθέτει ἡ ωρολογίοις τοῦ Ι. μὲ τὰ πλέον γνήσια καὶ εἰς πλού-  
σιαν συλλογὴν ἀνταλλακτικά.

Τὸ κατατημένον μα; ἐπλιγίσθη ἐπίσης μὲ 'Ωρολόγιον  
τοῦ έ λων 1963, Ραδιόφωνα, Ριπομηχανας, Πολύφωτα,

Μετὰ τιμῆς

Π. ΨΥΧΟΓΙΟΣ & ΥΙΟΙ

ΚΩΝ. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ 13α — ΣΠΑΡΤΗ — Τηλ. 7.63

Η ΑΓΡΟΤΟΛΕΣΧΗ ΓΚΟΡΙΤΣΑΣ

Μέ τὴν ἴδιαν πάντοτε ἐρ-  
γατικότητα καὶ φιλοτιμίαν,  
ἡ Δ)ντρια τῆς Ἀγροτολέ-  
σχης (Σπάρτη παιδιού) Γκορι-  
τσᾶς δ. Πιπίτσα Τσετσέρη,  
ἀξιοποιεῖ ἓνα ωραῖο πρό-  
γραμμα ποὺ εὐχαριστεῖ μα-  
θήτριες καὶ ἀκροάτριες. Μέ  
νέαν σειρὰν συνταγῶν Ζα-  
χαροπλαστικῆς καὶ Μαγει-  
ρικῆς, μὲ πρακτικὰς ἔξασκη-  
σιες σερβιρίσματος καὶ μέ  
ένδιαφροδότας ὅμιλας διὰ  
τὴν οἰκιακὴν οἰκονομίαν  
συντείνει τὰ μέγιστα εἰς τὸ  
γενικὸν κοινωνικὸν καλδ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΔΡΑΣΗ  
ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΟΥ ΜΑΣ

Μέ ίδιαιτέρων συγκίνησιν  
ἀνεγνώσαμεν εἰς τὴν ἐφημε-  
ρίδα τοῦ MORGANTOWN,  
PA. την κοινωνικὴν δρᾶσιν  
τοῦ συμπατριώτου μας κ.  
PETER J. COMMUNTZIS  
(υἱοῦ τῆς πατεριδημούσης  
κ. "Αννας" Ι. Κουμουτζῆ, τὸ  
γένος Ψυχογιού), δι τ